



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6.1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Cernuda y Velasco  
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

DOMINGO, 8 JULIO 1973. — AÑO XXXVI. — N.º 10.772 — PRECIO 7 PESETAS

Maderas y tableros Puertas y persianas Tuberías de P. V. C.  
PERFILES PARA DIVISION DE ESPACIOS.  
Revestimientos decorativos de: Suelos, techos y paredes

DISTRIBUIDORES:

MADERAS  CLEMENTE, S.L.

Ctra. Onda, 101-Tel. 52 08 00 (2 líneas) VILLARREAL  
Navarra, 1 - Teléfono 21 69 55 CASTELLÓN

## Terminó la reunión de Helsinki

### No hubo consenso, por el momento, sobre la propuesta de Malta y España

#### Un Comité de Coordinación preparará la organización de la segunda fase de la Conferencia

### CONSULADO U.S.A. EN LENINGRADO



LENINGRADO. — Después de 56 años sin representación diplomática en Rusia, se ha abierto en esta ciudad el primer consulado General de los Estados Unidos. En la foto, Jan y Ester Cleysteen, hijos del propio cónsul Culver Cleysteen, colocaron la bandera de aquel país en el balcón central del tercer piso (Telefoto Cifra Gráfica).

HELSINKI, 7 (Del enviado especial de Pyresa, Francisco Martos).—El Ministro finlandés de Asuntos Exteriores, señor Karjalainen, ha clausurado a la una y media de esta tarde (hora española) la primera fase de la conferencia sobre la seguridad y la cooperación en Europa, en la que han participado 35 países. Pocas horas después ha sido facilitado un comunicado final de once puntos, el séptimo de los cuales dice así: «Los ministros examinaron el modo en que la conferencia podría conocer los puntos de vista expresados por estados no participantes acerca de diversos temas del orden del día. Este asunto se examinó también en relación con otros estados no participantes ribereños del Mediterráneo. No se logró consenso por el momento».

La gestación para la inclusión de este párrafo ha llevado horas de discusión a los participantes. Los delegados de Malta insistían en su postura maximalista y se llegó a un punto muerto en el que parecía que no iba a ser posible la redacción final del comunicado por la obstinación de Malta, que lo vetaba. Pero los países del bloque socialista no estaban dispuestos a que la conferencia terminara su primera fase sin el éxito de un comunicado final. España adoptó la postura más pragmática de llegar a una fórmula de compromiso que no sólo salvara el comunicado, sino que permitiera la inclusión de ese punto, en el que al menos se hace mención a las propuestas española y maltesa, aunque se añada que no hubo consenso, y nuestro embajador, Aguirre de Cácer, presentó la redacción del primer párrafo del punto séptimo, que se ha conservado en el comunicado final. Malta siguió sin dar su brazo a torcer, aunque finalmente reconoció que no había otro camino viable y se avino a su aceptación. Canadá y algún otro país han sido los res-

Pasa a la pag. 19



### López Rodó y Gromyko sostuvieron una entrevista en Helsinki

#### El ministro español regresó ayer a Madrid

HELSINKI, 7. (Pyresa). — El Ministro español de Asuntos Exteriores, señor López Rodó y su colega de la Unión Soviética, Andrei Gromyko, se han reunido de ocho a nueve de esta mañana en la residencia que el Jefe de la Diplomacia Soviética ocupa en Helsinki, que está por cierto muy cerca de la del embajador español señor Aguirre de Cácer.

En la entrevista, que se ha desarrollado en términos cordiales, el señor López Rodó ha insistido repetidamente en que las relaciones económicas actuales entre España y la Unión Soviética deben basarse en el principio de no ingerencia en los asuntos internos «no ingerencia que ha de ser efectiva», según palabras de nuestro Ministro.

nia del Este son al más alto nivel— han de atenerse al principio de no ingerencia efectiva en la política interna de los países.

#### SALE HACIA ESPAÑA

HELSINKI, 7 (Efe).— Ha regresado hoy a Madrid por vía aérea el Ministro español de Asuntos Exteriores, Laureano López Rodó, que ha tomado parte en la primera fase de la conferencia de seguridad y cooperación en Europa, celebrada en esta capital desde el día 3 hasta esta fecha.

En el aeropuerto de Helsinki le despidieron las autoridades finlandesas y el jefe de protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Regresan con el Ministro los miembros de la delegación española en la conferencia José Luis los Arcos (Director General de Asuntos Políticos, M.A.E.), General Carlos Dolz Espejo (del Alto Estado Mayor), Miguel Solano (Sub-director de Asuntos Europeos M.A.E.), y Felipe de la Morena (Director de Asuntos de Europa Oriental, M.A.E.). El avión especial del Ministro español hará escala en Amsterdam en su vuelo de Helsinki a Madrid.

#### LOPEZ RODO, EN MADRID

MADRID, 7 (Pyresa).— El Ministro de Asuntos Exteriores, D. Laureano López Rodó ha llegado a Madrid, por vía aérea procedente de Helsinki, vía Amsterdam, poco después de las nueve de la noche de hoy.

El Sr. López Rodó, que ha asistido en la capital finlandesa a la primera fase de la Conferencia Europea de Seguridad y Cooperación, declinó cortésmente hacer declaraciones a los periodistas.

El Ministro de Asuntos Exte-

Pasa a la pag. 19



El Vicepresidente del Gobierno y Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández-Miranda y Hevia, ha dado posesión del cargo de Vicesecretario General del Movimiento a don Julio Gutiérrez Rubio, en un acto celebrado en la sede del Consejo Nacional. Asistieron el Ministro de Información y Turismo, don Fernando de Liñán y Zofio; Vicesecretario saliente, don Manuel Valdés Larrañaga, así como otras personalidades y autoridades. — (Foto PY-RESA).

### El Príncipe de España inaugura el Club Militar San Jorge

El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, acompañado del ministro del Ejército, capitán general de la Primera Región Militar, Gobernador militar y otras personalidades recorre las instalaciones del nuevo Club Militar San Jorge, para suboficiales, levantado en el kilómetro 10'500 de la carretera de Extremadura y cuyas instalaciones ha inaugurado. Asimismo Su Alteza Real clausuró la sede del Centro Superior de estudios de la Defensa Nacional, el nuevo ciclo académico de Ceseden. Pronunció una conferencia el coronel Palacios, acerca de la defensa de los valores nacionales y finalmente se impusieron las condecoraciones concedidas al personal distinguido del Centro. — (Foto Cifra)



### Perón se encuentra afectado de una neumonía

#### Regresa al aeropuerto de Ezeiza el avión secuestrado

BUENOS AIRES, 7 (Efe). — «En fuentes oficiales trascendió que Perón se encuentra afectado de una neumonía que contrajo a poco de su llegada a Buenos Aires, al jugar con sus perros, una madrugada, en el jardín de su residencia», revela hoy el diario «La Opinión», en primera página.

El diario añade que «las mismas fuentes indicaron que la enfermedad postergó la que será la primera tarea del ex-Presidente: la reorganización de su movimiento, labor a la que se dedicará personalmente y cuyo primer paso será el relevo del secretario general del movimiento, Juan Manuel Abal Medina».

«En cuánto a reformas en el

gabinete —subraya—, las mismas podrían quedar postergadas para después de la reorganización del partido. Perón, procederá lentamente en los cambios, según la máxima que suele repetir: «A la gallina hay que desplumarla, pero de modo tal que no grite».

#### REGRESO DEL AVION SECUESTRADO

BUENOS AIRES, 7 (Efe). — El avión de «aerolíneas argentina» que el miércoles último fue desviado de su ruta por un supuesto comando extremista que lo obligó a volar a Cuba arribará al

Pasa a la pag. 19

ayer en la ciudad



Nada extraordinario en cuanto al tiempo. Sol abundante, calor normal, ambiente agradable y nada de que quejarnos. Que siga así el tiempo es lo que hay que pedir, sin que nos afecten tormentas y variaciones de ámbito más general.

En la Casa Sindical celebró reunión la Comisión Ejecutiva de la Unión de Trabajadores y Técnicos del Sindicato Nacional del Combustible.

Como fin de semana veraniego, desde buena mañana fue extraordinaria la animación en la ciudad al afuir sobre ella el gran número de turistas que acampados o viviendo por los alrededores vienen a comprar a Castellón. No hay que decir que la Plaza Mayor y su contorno urbano constituyen un desfilé de los vehículos más variados de la fabricación europea y un pintoresco paso de turistas de todas las nacionalidades, en parejas o en familias dispuestas a gozar no solo del sol de la ciudad, sino de su tranquilo vivir y de su amable acogida.

**Farmacias de Guardia**

Hoy estarán de guardia las farmacias siguientes:

- APARICI, Trinidad, 1.
- MULET, Segorbe, 43.
- LLOPIS, Saratella sin número. Urbanización San Francisco.
- ESTEBAN, Avda. Alcora, 100. Mañana estarán de guardia: APARICI, R. Argentina, 43. PAVIA, Huerto Sogueros, 6. VILLANUEVA, Camino San José, 4. Frente Gasolinera Fadrell. ALVAREZ, Alcalde Tárrega, 79.



7 7 8

**colowall**

UN POCO DE VUESTRA SANGRE PUEDE SALVAR UNA VIDA. LA HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE LA SEGURIDAD SOCIAL OS ESPERA.

**MINISTERIO DE TRABAJO**



SERVICIO DE MINUSVALIDOS

**SELECCION DE 50 ASISTENTES SOCIALES**

CONDICIONES: Hombres y mujeres. Nacionalidad española. 21 años. Servicio Militar o Social cumplido o exento. Título de Asistente Social expedido por Ministerio de Educación y Ciencia. Buena salud. Plena dedicación.

Los minusválidos, en igualdad de circunstancias, tendrán preferencia en la selección.

SUELDO: Acorde con titulación exigida, más beneficios Seguridad Social.

CONTRATACION: Hasta 31 diciembre de 1977, prorrogable.

PLAZO SOLICITUD: Termina el 4 de agosto.

Bases convocatoria y solicitud: Pueden pedirse personalmente o por carta en las Delegaciones Provinciales de Trabajo, Gabinetes Provinciales del Servicio o en el Servicio Social de Recuperación y Rehabilitación de Minusválidos, C. M.ª de Guzmán, 52, Madrid - 4.

**INFORMACION DE LA CIUDAD**

**CATOLICIDAD**

**SANTORAL**

**SANTOS DE HOY.** — Santos Procopio, Auspicio, Benedicto, Adriano y Eugenio.  
**SANTOS DE MAÑANA.** — Nuestra Señora Reina de la Paz. Santos Zenón, Alejandro, Cirilo y Santa Verónica.

**Cultos**

**SANTA MARIA.** — Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 7 tarde.  
**SAN AGUSTIN.** — Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.  
**SAGRADA FAMILIA.** — Hoy, misas a las 8'30, 10, 11, 12 y 6 de la tarde.  
**SANTISIMA TRINIDAD.** — Hoy, misas a las 7'30, 8'30, 9'30, 10'30, 11'30 y 12'30 de la mañana. Tarde misas a las 7'30 y 8'30.  
**SAN PEDRO.** — Hoy, misas a las 7'30, 10 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.  
**SAN JOSE OBRERO.** — Hoy, misas a las 7, 9'30 y 11'30 de la mañana y por la tarde a las 6. En el Ermitorio de la Virgen del Carmen, misa a las 8'30 de la mañana. En La Masía «La Enramada», a las 12. En el Barrio de San Lorenzo, a las 12'30. En las Ventas de Benadresa, a las 4'45 de la tarde. En la ermita de San Juan, del río Seco, a las 10 de la mañana.  
**SAN FRANCISCO.** — Hoy, misas a las 7'30, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y a las 6'30 de la tarde. En el Grupo Virgen de Lourdes, a las 9 de la mañana. En el

Grupo del Perpetuo Socorro, a las 10 de la mañana y a las 6'30 de la tarde. En la Residencia de la Caja de Ahorros, a las 10 de la mañana. En el Ermitorio de San Jaime, a las 11.  
**SAN VICENTE FERRER.** — Hoy, misas a las 7'30, 8'45, 10 y 12'30 de la mañana. Tarde, misa a las 6.  
**SAN JUAN BAUTISTA.** — Hoy, misas a las 8 y 10 de la mañana y 6'30 de la tarde. En el Barrio de San Agustín, a las 10'30 de la mañana. En el Sanatorio La Magdalena, a las 8 y 10 de la mañana. En el Grupo Roser, a las 12. En la Capilla del Cementerio, a las 10 de la mañana.  
**SAN CRISTOBAL.** — Hoy, misas a las 9 y 11 de la mañana. Tarde, misa a las 8'30. En la Capilla del Asilo, a las 8 de la mañana.  
**PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN.** — Hoy, misas a las 7'30, 8'30, 9'30 y 11'30 de la mañana, y 9 de la noche.  
**DESIERTO DE LAS PALMAS.** — Misas a las 7 y 12 de la mañana.  
**ERMITORIO DEL LIDON.** — Hoy, misa a las 11 de la mañana.

**Servicio de Guardia de Talleres Mecánico y Eléctrico**

Hoy estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías a los automóviles que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes talleres:

**TALLER MECANICO Y ELECTRICICO:** Auto-Garage. Maestro Vives, 10.

En el Grao de Castellón prestará servicio el taller "Hermanos Rodríguez", sito en Avda. del Puerto, portal B, (frente a Gasolinera Monfort), tanto en su aspecto mecánico como eléctrico.

**SERVICIO PERMANENTE DE BATERIAS:** K.L.G., calle Moncada, 2.

NOTA. — Los turnos de guardia de estos talleres tiene el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan de los mismos hacia los usuarios de vehículos.

**HIDROELECTRICA ESPAÑOLA**



Corte de suministro eléctrico en la PROVINCIA los próximos días 9 y 10, por trabajos en líneas de media tensión:

LUNES 9

SIERRA ENGARCERAN

Abonados en alta y baja tensión, entre las 8 y las 14 horas. MARTES 10

BENICASIM

Transf.— KORINTO, entre las 9 y las 18 horas.

SIERRA ENGARCERAN

Abonados en alta y baja tensión, entre las 8 y las 14 horas. Castellón, 7 de julio de 1973.

.....  
Paseja la funda que desee para  
**Tapizar su coche**  
en 20 minutos la colocaremos  
Avda Rey D Jaime, 98  
(Frente Instituto) Telf 21.64.52  
.....

.....  
**MARCOS MOLDURAS**  
.....  
CUADROS, ESPEJOS, lienzos en  
ARTESANIA GONLAI  
Conde Pestagua, 53  
Frente Cine Sindical  
.....

**TELEFONOS DE MEDITERRANEO**  
ADMINISTRACION: 3 2 6 6 6 6  
REDACCION: 3 2 6 6 5 5  
TALLERES: 3 2 6 6 5 5

**Se reunió el Comité Ejecutivo de la Unión de Trabajadores y Técnicos del Sindicato Nacional del Combustible**



EN la Casa Sindical se reunió ayer el Comité Ejecutivo de la Unión Nacional de Trabajadores y Técnicos del Sindicato Nacional del Combustible, al que asistieron 14 vocales de distintas provincias. Ocupó la Presidencia el Presidente del Sindicato Nacional don José Ramón Martínez Galán, con el Delegado Provincial de Sindicatos, D. José Luis Concepción Sevillano; Vicepresidente 1.º de la Unión Nacional de Trabajadores y Técnicos del Sindicato, D. Juan Antonio Ramírez Cañas; Vicepresidente 2.º de dicha Unión, D. Eduardo García Navarro; Secretario de la repetida Unión D. Pablo Navarro Benito, y el Presidente del Sindicato Provincial del Combustible, don Hipólito Beltrán.

Comenzó la reunión con unas palabras del Delegado Provincial de la Organización Sindical, Sr. Concepción Sevillano, para darles la bienvenida y desearles una grata estancia en Castellón.

También dio las gracias al Sindicato Nacional por haber elegido a Castellón como sede de la reunión del Comité Ejecutivo de la Unión Nacional de Trabajadores y Técnicos del Sindicato y del Concurso Nacional de Extinción de Incendios.

En otro momento de su brillante intervención brindó a los reunidos una visión de lo que es la provincia en el aspecto geográfico y económico, analizando los problemas que se plantean en los tres Sectores, poniendo de relieve lo muy interesante que es la Provincia de Castellón. Terminó deseando que la reunión sea muy constructiva y que el retorno a sus provincias sea muy feliz, diciendo también a los reunidos que aquí quedarán unos amigos dispuestos a servirles en cuanto deseen.

A estas palabras contestó con otras el Sr. Martínez Galán en las que dio las gracias al señor Concepción por sus frases amabilísimas. Dio las gracias tam-

bién por encontrarse con una Delegación viva, cordial, que refleja los grandes valores que atesora. Eres un hombre —dijo dirigiéndose al Sr. Concepción— que donde el mando te sitúa logras la eficacia. Y es importante que estés al frente de una provincia que inicia el despegue. También le agradeció que con sus palabras hubiera pronunciado sin proponérselo la lección —lección magistral, añadió— de la reunión con una visión breve pero magnífica y completa de la Provincia, porque es conveniente que estos hombres —señalando a los reunidos— vayan incrementando la formación que necesitan para mejor llevar la gran carga que pesa sobre sus hombros.

Estamos muy contentos de estar en Castellón —dijo— Ciudad que algunos ya conocíamos y a la que deseo prosiga su despegue venturoso. Castellón se merece nuestra presencia y también el que se le haya elegido escenario del II Concurso Nacional de Extinción de Incendios por la gran colaboración que el año pasado nos prestó la Refinería de ESSO Petróleos Españoles, cuya brigada se llevó el premio. Estas misiones servirán para estrechar los lazos de amistad y así juntos llevar a buen puerto la gran misión que la Organización Sindical tiene encomendada.

Seguidamente los Vocales Provinciales y los Mandos Nacionales estudiaron con gran detenimiento los problemas que se plantean en el Sector Líquidos y en el Sector Gaseosos del Sindicato, interviniendo de manera especial los Sres. Ramírez Cañas del Sector Sólidos y Gaseosos y García Navarro del Sector Líquidos.

Terminada la reunión se trasladaron a la factoría que la ESSO tiene en el Polígono de Serrallo y al mediodía se reunieron todos en el Casino Antiguo en un almuerzo al que les invitaron ESSO Petróleos Españoles y Productos Químicos ESSO.

**MINISTERIO DE TRABAJO**



SERVICIO DE MINUSVALIDOS

**SELECCION DE 30 TECNICOS EN ASISTENCIA, FORMACION Y EMPLEO DE MINUSVALIDOS**

CONDICIONES: Hombre o mujer. Nacionalidad española, mayores 21 años, Servicio Militar o Social cumplido o exento, Título Licenciado Universitario o Técnico Grado Superior. Plena dedicación. Buena salud.

Los minusválidos, en igualdad de circunstancias, tendrán preferencia en selección.

SUELDO: Acorde con titulación exigida, más beneficios Seguridad Social.

CONTRATACION: Hasta 31 diciembre 1977, prorrogable.

PLAZO SOLICITUD: Termina el 7 de agosto.

Bases convocatoria y solicitud: Pueden pedirse personalmente o por carta en las Delegaciones Provinciales de Trabajo, Gabinetes Provinciales del Servicio, o en el Servicio Social de Recuperación y Rehabilitación de Minusválidos, C. M.ª de Guzmán, 52 Madrid-3.

**EN CASTELLON PARA ENTIERROS Y TRASLADOS**

**Funeraria Arasa,**  
LA SOLUCION  
TENERIAS, 3 y 5 TEL. 22 63 28  
SERVICIO PERMANENTE

**SUCESOS**

**Choque de dos turismos extranjeros, en Alcalá de Chivert**

En el kilómetro 105 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Alcalá de Chivert, chocaron el turismo matrícula francesa 6403-CB-69 conducido por Froilán Moreno España y el turismo matrícula alemana OF-SE-252 conducido por Enrique Oltra Vila.

No hubo desgracias personales sufriendo daños los dos vehículos.

No hubo desgracias personales sufriendo daños los dos vehículos.

Fuerzas de la Guardia Civil de Tráfico afectas al Destacamento de Benicarló, instruyeron las diligencias para su entrega a la Autoridad competente.

**NO TENIA PERMISO DE CONDUCIR**

Una pareja de motoristas, que se encontraban prestando servicio en el kilómetro 78 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Benicarló, detuvieron la marcha de la motocicleta matrícula CS-6389 que conducía el menor J.M.S.A., al que solicitaron el permiso de conducir. No lo tenía, y en aplicación de las disposiciones que regulan la circulación de vehículos de motor, el citado menor fue retenido, pasando a disposición de la Autoridad competente.

**SE CAYO CUANDO JUGABA**

Juan García Sánchez, de 19 años, vecino de Castellón resultó lesionado al caerse cuando jugaba, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el Dr. Mauri le apreció herida contusa en muslo izquierdo, cara externa. Pronóstico leve s/c.

**ACCIDENTE DE CICLOMOTOR**

Vicente Altava, de 65 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente de ciclomotor, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el Dr. Mauri le apreció heridas contusas en mano derecha y codo izquierdo, de pronóstico leve s/c.

**ACCIDENTE DE TRABAJO**

Miguel Vilar Sales, de 26 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente de trabajo, siendo asistido en el Hospital donde el Dr. Mauri le apreció herida contusa en dedo medio de la mano izquierda, de pronóstico leve s/c.

**OTRO ACCIDENTE DE TRABAJO**

Celestino Campos Vicente, de 58 años, resultó lesionado en accidente de trabajo, siendo asistido por el Dr. Mauri en el Hospital Provincial, quien le apreció herida contusa en región frontal, de pronóstico leve s/c.

**COMISARIA GENERAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES**

**Venta de pan para hoy domingo**

Se pone en conocimiento del público, que hoy, día 8 de julio, domingo, estarán abiertos al público los siguientes despachos:

- Salvador Prades Rubert, San Roque, 101. Tel. 213841
  - Francisco Miralles Roig, Antonio Maura, 33. Tel. 224484
  - Rosario Rochera Domínguez, Pl. Hernán Cortés, 9. Tel. 223452
  - Francisco Martí Gula, Fola, 2
  - Jaime Rubio Gali, Avda. Almazora, 25. Tel. 224244
  - Manuel Pastor Prades, Zorita, 6. Tel. 214454
  - Eduardo Sales Silvestre, Ronda Mijares, 76. Tel. 216997
  - Manuel Blanch Antequera, Zaragoza, 47
  - José Oliveras Ribes, Maestro Caballero, 31. Tel. 215396
  - Salvador Herrero Manrique, Pérez Dols, 21. Tel. 221701
  - Ramón Pérez Giner, V. del Carmen, 5 (GRAO). Tel. 221788
- El horario de venta será como mínimo, desde las ocho de la mañana a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades.
- Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.
- Los industriales panaderos, atenderán con preferencia la demanda para el consumo familiar.
- Los Hoteles, Restaurantes, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente, para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para sus atenciones.

El Subsecretario de Agricultura, D. Virgilio Oñate Gil, impuso la Encomienda de Número, del Mérito Agrícola, a D. Bautista Ríos Martínez

EN un marco lleno de sencillez y colorido, como es el azul de Burriana a orillas del río Mijares, en la última presa y bajo la sombra, por qué no decirlo, de una higuera, todo tipismo y junto al runruneo del agua, que ya dentro del canal principal de Burriana, va a saciar la sed de los campos de las Comunidades que riegan a través de esta presa, se produjo ayer, este sencillo acto que presidió D. Virgilio Oñate Gil, Procurador en Cortes por nuestra provincia y Subsecretario de Agricultura.

en una comida de hermandad, en cuya sobremesa, salen los problemas pendientes del regadío y del agro en general, sin que en el día de ayer perdiera en ningún momento ese carácter de intimidad, su encanto y sencillez dentro de un marco tan singular.

Cerró el acto D. Virgilio Oñate Gil, Sub-Secretario de Agricultura, quien manifestó que en su condición de Procurador en Cortes por nuestra provincia había tenido la suerte en repetidas ocasiones de ser testigo de esta celebración, pero que en el día de hoy se unía además la satisfacción de imponer esta merecida distinción honorífica, concedida por el Excmo. Sr. Ministro de Agricultura D. Tomás Allende a D. Bautista Ríos Martínez, que tantos méritos tenía contrados en muchas facetas de la agricultura, especialmente en su promoción del regadío que le había llevado a la presidencia del Sindicato de Riegos de Burriana y también del Sindicato Central de Aguas del río Mijares.

Cada año, a partir de 1939, la Comunidad de Regantes de Burriana, celebra al amparo de las fiestas de la Liberación, la liberación de sus aguas y el aniversario de la puesta del agua por primera vez, dentro de sus canales, después de reparados los desperfectos que en los mismos produjo la torga de Burriana en aquellas épocas. Si bien anticipa dicha celebración el sábado anterior a la fecha del 10 de julio, que es realmente en la que se cumple dicho aniversario.

A los postres, después de algunas intervenciones ya tradicionales, el Secretario, D. José-Manuel Oliver Moros leyó la Orden publicada en el Boletín Oficial del Estado, por la que se concede la recompensa honorífica mencionada a D. Bautista Ríos Martínez, haciendo a continuación el ofrecimiento y la glosa de los merecimientos y de la personalidad del Sr. Ríos, D. José Calpe Usó, en nombre del Sindicato de Riegos de Burriana, siéndole impuestas las insignias a continuación por el Excmo. Sr. D. Virgilio Oñate, pronunciando el Sr. Ríos unas palabras, que si bien teniendo el gracejo y desenfado de siempre, llevaban en el timbre de su voz, el sello de la emoción del acto, produciendo ese impacto entre los concurrentes, que se crea cuando en la serenidad del espíritu, se impone el sentimiento de la amistad y en el silencio de los que no habían percibido el sentimiento de admiración y afecto, que si no aflora, se nota, porque está flotando en el ambiente a pesar de la sencillez del acto y del empeño en pasar desapercibido, de quien muy a pesar suyo no lo puede lograr.

A dicho acto se suman como siempre y así fue también ayer, representantes de las Entidades agrícolas de la población y entidades oficiales de la misma, amén de una representación de la Confederación y Comisaría de Aguas del Júcar y otros representantes del regadío de La Plana.

Esta celebración anual de la liberación de las aguas, consiste

ACTUALIDAD en VILLARREAL

El pleno del Ayuntamiento expresa su pesar y preocupación por la lentitud de los trámites de la subasta de la variante N-340

PERMANENTE PROBLEMA DE VILLARREAL, QUE CADA DIA SE AGRAVA MAS

ANTEAYER celebró sesión ordinaria el pleno del Ayuntamiento, que fue presidido por su Alcalde titular, don Manuel Amorós Castañer, y a la que asistieron los Concejales, señores Andreu, Sifre, Casalta, Garrido, Goterris, Broch, Mezquita, Poré, Serra, Llop y Manzanet, así como el Interventor de Fondos, señor Espinosa, y el Secretario de la Corporación, don Francisco S. Aparicio Rodríguez.

Comenzada la sesión, se procedió en primer lugar a la aprobación del acta anterior, que correspondió al pleno extraordinario celebrado el día 14 de junio pasado, fecha de liberación de la ciudad.

El primer punto que trató la Corporación plenaria, dentro de un amplio capítulo de disposi-

ciones y correspondencia oficial, fue el escrito presentado por el Presidente del Villarreal Club de Fútbol, don Pascual Font de Mora Chabrera, presentando a la consideración del Ayuntamiento, con carácter de urgencia, un proyecto de instalación luminosa del terreno de juego del Campo Municipal de Deportes, y cuya instalación correría a su riesgo y cuenta, siempre que la Corporación concediese el necesario permiso y una subvención o ayuda económica para realizarlo. Fue ampliamente comentado y estudiado el problema que plantea esta petición, llegándose a las conclusiones de conceder, como propietario del Campo Municipal de Deportes que es el Municipio, la necesaria autorización para la ejecución del proyecto presentado, cuya tramitación legal será por parte del Club o de su presidencia, que solicitará y obtendrá los permisos oportunos. El Ayuntamiento, estudiada la posibilidad y limitaciones que disponen las leyes para la concesión de subvenciones, concede una especial para este solo fin, de medio millón de pesetas, que es independiente y aparte de la subvención que todos los años concede para el mantenimiento del equipo local de fútbol. También acordó que una vez efectuadas las instalaciones en el Campo Municipal de Deportes y antes de ser puestas en funcionamiento, sean revisadas por los técnicos que se determinen para que certifiquen el perfecto estado del material.

vesia de la carretera nacional por las calles de Villarreal, si siempre es un peligro de muerte, en verano adquiere proporciones tan insospechadas, tan gigantescas, que hay que pensar serenamente si peatones y conductores se deciden o no a cruzarla.

Es informada la Corporación Municipal de la información pública aparecida en el Boletín Oficial de la Provincia número 76, de 28 de junio, del Plan General de Ordenación de Villarreal, que estará a disposición del público hasta el día 28 del presente mes.

El Concejal Administrador del Ermitorio de la Virgen de Gracia, señor Poré Pienes, informa a sus compañeros que el próximo domingo día 8 celebrará el Ayuntamiento la tradicional fiesta de la Visitación de Nuestra Señora, en el Ermitorio, con asistencia de la Corporación Municipal, siendo la celebración de la santa misa a las 9,30 de la mañana.

Tiene conocimiento la Corporación de escrito de la Jefatura Regional de Carreteras sobre la conveniencia de trazados y ampliación de caminos en la variante de la carretera N-340 el día que tengan que efectuarse las obras.

El Alcalde informa que la Caja Rural de Crédito de la Cooperativa Católico-Agraria, regala a la Asamblea Local de la Cruz Roja, según le indica el Presidente de esta benéfica Institución, doctor don Alejo Font de Mora, y desean hacer entrega de la misma el día de San Jaime, aprovechando la festividad del Santo Patrón de España y de la Arciprestal villarrealense. Existiendo el precedente que la entrega anterior de otra ambulancia por el mismo organismo, se hizo en los salones del Ayuntamiento, solicita se efectúe de la misma manera. La Corporación se muestra complacida y conviene en el caso que la ambulancia sea facilitada por la casa constructora, se realicen los actos conforme interese la Asamblea Local de la Cruz Roja.

También indica el Alcalde que por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, se ha señalado el día 16 del presente mes, para las inauguraciones de la conmemoración del 18 de julio. Villarreal, como todos los años, ofrece calladamente el exponente de la paz y del bienestar españoles, y en una labor de grandes proporciones de todo orden y que queda reflejada año tras año en datos impresionantes de su desarrollo y de su crecimiento. En el año político que va desde el 18 de julio de 1972 al actual, Villarreal ofrece como obras realizadas un nuevo mercado municipal con presupuesto de 15.000.000 de pesetas; un grupo de escuelas prefabricadas, de 1.140.440 pesetas;



Farmacias de Guardia

Don Manuel Vilanova. Doctor Font, 25. Servicio permanente. Don Juan Ronchera, Piedad, 46. Teléfono 52 00 42. Doña Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72. Teléfono 52 14 45.

un Ambulatorio de la Seguridad Social, de 9.358.511 pesetas, adquisiciones de la Casa Natalicia de Tárrega, de finca para ampliación de servicios del Cementerio, de material gimnástico, de instrumental para la Banda de Música y Escuela Municipal de Música, adquisición de camión volquete, alumbrado especial en 24 calles, prolongación y urbanización de la avenida de Pío XII hasta la CN-340, entrada a la población por calle de Castellón, revestimiento de aceras con un importe de 12.976.706 pesetas, pavimentación de caminos con 10.836.256 pesetas. Este es el 18 de julio de 1973: una suma de 61.389.531 pesetas, invertidas por el Estado y el Municipio, que hacen cada día a Villarreal como población más completa. Y no finaliza aquí lo realizado, sino que para el año político próximo se vislumbran obras con alcance igual o superior, puesto que se está realizando la urbanización de la plaza del Calvario, está subastada la pavimentación de una serie de calles con presupuesto que supera los quince millones, está anunciada la subasta del Matadero con presupuesto superior a los 12.000.000, se anuncia en breve la urbanización de la plaza de las Alquerías del Niño Perdido, está adjudicada la obra de defensa del Barranquet... En fin: Villarreal continúa su marcha realizando sin parar su progreso, dentro de la paz del 18 de julio.

Se llega a la discusión de escrito que tienen presentado diversos comerciantes del Mercado Municipal de la Plaza de Colón, respecto a las instalaciones del mismo, especialmente al calor del local durante los meses estivales. Dada cuenta del informe del arquitecto municipal sobre las obras a realizar para paliar esta circunstancia, se llegó a la conclusión de continuar realizando los estudios necesarios para ver de resolver el problema dentro de breves fechas.

Pasa a la pág. 18

Notas de Sociedad

Enlace ALONSO-ALONSO

En la iglesia del Convento de los P.P. Carmelitas Descalzos del Desierto de las Palmas, contrajeron ayer tarde matrimonio, D. Juan Alonso Saez y la encantadora señorita Beatriz Alonso Pérez.

A los acordes de una marcha nupcial, la novia, que lucía un precioso vestido blanco y se tocaba con una pamelita del mismo color, hizo su entrada en el templo del brazo de su padre y padrino, D. Joaquín Alonso Domínguez, y el novio, dando el brazo a su madre y madrina, Dña. Catalina Saez Carriquer.

Celebró la ceremonia religiosa y ofició la santa Misa, el padre Prior, Rvdo. D. Leopoldo Blanch, quien pronunció una expresiva plática sobre los sagrados fines del matrimonio. Terminada la función religiosa, los contrayentes pasaron a la sacristía, donde firmaron el acta matrimonial, que en represen-

tación del Sr. Juez fue extendida por D. José Ray Rodríguez, firmando como testigos, D. Mariano Puigdollers Oliver; D. José Alonso Manzanares, D. Luis Barrera Roures, D. José y D. Mariano Puigdollers Espidós y D. José María Marcelo.

Poco después, los contrayentes obsecuaron a sus familiares y amistades con un espléndido lunch que fue servido en el Hotel Orange, en las Playas de Benicàssim, al término del cual, emprendieron el viaje de bodas, en el curso del cual visitarán diversas capitales.

Reiteramos nuestra más cordial felicitación a los nuevos señores de Alonso, a los que deseamos toda clase de prosperidades en su nuevo estado, al tiempo que deseamos hacer extensiva la felicitación a sus respectivas familias, especialmente a nuestros estimados amigos, los señores de Alonso Domínguez.

Gran marcha OJE Sahara por tierras de Castellón y Tarragona

Via directa, vuelo charter, Aaiun-Valencia. El pasado día 2 de madrugada, doscientos doce afiliados de la Organización Juvenil Española de Sahara, llegaron a Valencia a las 4 de la madrugada. Destino: CASTELLON-Tarragona.

Han dividido a sus muchachos en dos actividades: Marcha Volante por la provincia de Tarragona y Albergue en nuestra ciudad.

Ciento cincuenta y cuatro de ellos están con nosotros en el Colegio de la Excmo. Diputación. Como Jefe del Albergue, Guillermo Encinas Alvarado, joven instructor de la Delegación de la Juventud de Sahara, hombre activo y dinámico, lleno de ilusiones y efectividad en sus tareas. El destino de los muchachos, Castellón; su misión, conocer nuestra provincia; los medios, clases socio-culturales, deportes, excursiones y visitas.

Llenos de ilusión han iniciado sus actividades, llenos de asombro, van recorriendo las calles de Castellón, observando, preguntando, mirándolo todo. Son muy observadores, todo lo preguntan; son simpáticos. Hasta el día 15 ellos recorrerán nuestra ciudad.

dad y nuestros pueblos, ellos pondrán una nota típica y alegre por nuestras plazas, ellos sobre todo, nos conocerán y hablarán a sus familias de nuestro pueblo, de nuestro modo de hablar, de nuestras costumbres, de nosotros. Sobre las arenas del Desierto, crearán ver nuestras playas, sobre el asfalto de sus calles nuestros semáforos, en sus pueblos nuestros habitantes.

En días sucesivos informaremos de sus actividades y excursiones. Estamos seguros que su estancia será grata y su recuerdo imborrable. Ellos, hasta los más pequeños, me decían, que saludaban a todo el pueblo de Castellón y les deseaban toda clase de suertes y venturas.

Los hay de todas las edades: desde los nueve hasta los quince años; pequeños, altos, fuertes, todos inician sus tareas tempranas, a las 8 de la mañana. Su disciplina, sus formaciones, tienen ya público asiduo. Atentos en las clases, aplicados en sus tareas deportivas, impresionada su actitud y sus buenas maneras. A todos damos la bienvenida en nombre de Castellón entero y les deseamos una feliz estancia en nuestra ciudad.

PARA OFICINA DE METODOS Y TIEMPOS SE NECESITA: PERITOS INDUSTRIALES, MAESTROS INDUSTRIALES O SIMILAR. FORMACION A CARGO DE LA EMPRESA. INTERESADOS ESCRIBIR AL APARTADO 116. (Oferta núm. 1.722)

REBAJAS de Julio PRECIOS APABULLANTES en los TEJIDOS de este verano

- PUNTO LISO CHAPLENKA, COLORES MODA (157 pts.) A 49 pts. m.
ESTAMPADO, FALDAS ZINGARAS (78 pts.) A 45 pts. m.
POPELIN CUADROS COCINA, TERGAL, ULTIMA MODA (94 pts.) A 49 pts. m.
SURAGH-RASO, ESTAMPADO, POLIESTER (128 pts.) A 59 pts. m.
TEJIDO HILO, TERLENKA, TODO COLORIDO (156 pts.) A 59 pts. m.
CUADROS SEMI-HILO, FALDAS Y PANTALONES (138 pts.) A 76 pts. m.
PIRQUE TERLENKA, DIBUJOS ROMANTICOS (168 pts.) A 84 pts. m.
GREP ESTAMPADO, TERLENKA, CAMISEROS (162 pts.) A 84 pts. m.
SATEN ESTAMPADO FIESTA, ALGODON TRATADO (263 pts.) A 99 pts. m.
RASO ESTAMPADO, ACABADO SEDA NATURAL (227 pts.) A 99 pts. m.
BELLARDINA ESTAMPADA, ALGODON JUMEL INARRUGABLE (152 pts.) A 89 pts. m.
PUNTO ESTAMPADO CHAPLENKA, FONDOS OSCUROS (225 pts.) A 129 pts. m.
MUSSELINA ESTAMPADA, SOIRÉE (338 pts.) A 158 pts. m.

Comienza lunes, día 9 de Julio. Texca cadena textil Enmedio, 52 CASTELLON

¡ESTA SI QUE ES NOTICIA!! Han comenzado en Almacenes REYGO Las DOBLES REBAJAS del verano Si siempre nuestros precios están rebajados AHORA... más bajos todavía Y siempre con las garantías de CALIDAD Y MODA. Nuestras tres secciones de Señora, Caballero y Niño a su disposición en una fabulosa oferta especial de Las DOBLES REBAJAS del verano Almacenes REYGO Dr. Clará, 10 CASTELLON VENGA, VEA, COMPARE y... COMPRARA

# ANUNCIOS CLASIFICADOS

**SIN RECARGO**  
GESTIONAMOS  
La publicación de  
estos anuncios  
Tels. 223802-222890

## VARIOS

- (4321) PRESTAMOS CONCEDEMOS créditos a particulares desde 50.000 ptas. Razón teléfono 225798.
- (6958) DETECTIVES CIP. Investigaciones, Vigilancia. Informes previos adquisición pisos. Antecedentes prematrimoniales. Licencia 2. Apartado 239. Teléfono 21 62 02. Castellón.
- (7870) CREDITOS SIN LIMITE con garantía inmobiliaria. Descuento letras hasta 36 meses procedentes de la construcción. Información Telf. 22 73 28, de 6 a 11 tarde. Castellón.
- (8156) COMERCIANTES, INDUSTRIALES, financiamos dinero, sin límite en su cuantía. Razón: CITOSA, Enmedio, 136-B. Tels. 22-29-33 y 22-79-65.
- (6555) CARNETS EMPRESA con Responsabilidad y Renovaciones, Tramitación: Aseguradora Laboral: Pza. Alferez Provisional B. Teléfonos 22-49-81, 21-62-00.

## VENTAS

- (7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contacto y plazos. Depósito: José Antonio, 7 Castellón.
- (1369) ENSTANTERIAS METALICAS Ermes, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. Todoficina. Trinidad 35 Teléfono 22 31 82 Castellón.
- (7316) SEA PROPIETARIO de un piso de 4 dormitorios, pagando 3.000 ptas. al mes, entrega de pisos en Agosto. Aval bancario. Razón CITOSA. Enmedio 146 bajo. Castellón. Telf. 22 29 33.
- (7605) PISOS LLAVES en mano 4 dormitorios. 10 años. Facilidades. Razón: CITOSA, Enmedio 136. Bajo. Teléfono 222933.
- (7612) OCASION VENDO cavadoras Macaper y Cavasola muy buen estado, facilidades de pago. Razón: Telf. 22 70 30.
- (7991) VENDO PARCELAS en Benicasim, facilidades 2 años. Citosa, Enmedio, 136 Teléfono 22 29 33.
- (8449) VENDO CHALET de dos plantas, con garage, en Benicasim, con parcela de 400 m2. Informes: Telf. 52-20-55. Villarreal.
- (8482) VENDO SOLAR, carretera Almazora 10.000 metros cuadrados cien de fachada a carretera. Teléfono 215478.
- (8483) VENDEMOS o alquilamos planta completa entresuelo propia despachos o comercial en Moyano. Teléfono 215478.
- (8478) VENDO PARCELA 900 m2., buena situación, con agua potable, 40 árboles. Precio estupendo. Razón: Teléfono 22-14-18.
- (8593) VENDO BULTACO Metrala, seminueva. Razón: Bartolomé Reus, 12. Peñuquía.
- (8597) SE VENDE o se alquila Bar "Los Sánchez", junto Aeropuerto. Telf. 22-72-47. Grao Castellón.
- (8603) VENDO o ALQUILO piso. Razón: Ricardo Carreras, 18-2-4-4, de 9 a 17 horas.
- (8620) VENDO DOS trenes eléctricos, escala grande y HO. Nuevos, muy baratos, Agencia Romea. Enmedio, 23. Telf. 22-43-84.
- (8629) EN MADRID, su consejero inmobiliario: Agencia Riosil. Arenal, 7. 2320798 - 2327891.

## ALQUILERES

- (264) AGENCIA CIUSA, alquila su piso rápidamente. Enmedio 146 Telf. 22 29 33.
- (4909) AGENCIA Inmobiliaria Romea. Compraventa y Alquileres de toda clase de fincas. Enmedio, 23 pasaje teléfono 22 43 84.
- (7604) NECESITAMOS URGENTE-mente pisos en alquiler por un periodo, de dos años. Razón: CITOSA, Enmedio 136. Bajo. Telf. 222933.
- (7682) INYERESA LOCAL, comercial en alquiler en Almazora y Villarreal. Céntrico. Razón: CITOSA, Enmedio, 136. Bajo. Telf. 22-29-33.

- (7776) NECESITAMOS villas en alquiler. Meses Julio y Agosto. Tenemos muchas demandas. Razón: Citosa, Enmedio, 136. Telf. 22 29 33.
- (8063) ALQUILO LOCAL Comercial Razón: Sr. Bellido teléfono 21 28 09, Galicia, 17.
- 8430) NECESITAMOS PISOS en alquiler sin muebles. Razón: Citosa, Enmedio, 136. Teléfono 222933.
- (8483) SE ALQUILA despacho en General Aranda, 33, entresuelo. Telf. 22-01-39.
- (8472) ALQUILO planta baja con sótano. Muy céntrica. Total 80 metros cuadrados aproximadamente. Razón: Teléfono 222902.
- (8481) ALQUILO VILLA playetas Bellver. Teléfono 215478.
- (8376) ALQUILO LOCAL comercial 40 m2. Céntrico. Razón: Jover, 30-bajo.
- (8378) SE ALQUILA apartamento seis camas. Playetas Bellver. Razón: Telf. 22-79-61.
- (8619) ALQUILO VILLA Benicasim. Julio-Agosto. R. Teléfono 21-36-29.
- (8626) SE ALQUILA piso amueblado. Razón: Telf. 21-29-48.

## COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Colocación (Servicios Sindicales de Colocación), y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

- (7497) SE PRECISAN agentes. Suelo y comisión. Razón: Dama Publicidad. Gral. Aranda, 6.
- (7724) TORNEROS y ajustadores se precisan en importante empresa. Dirigirse a Santos Publicidad, P. Rivera, 26. Villarreal. (Ref. Oficina Colocación núm. 84).
- (7828) PRECISO CHICO Y CHICA de 14 a 17 años en Auto-servicio Navarra. Ref. Oficina Colocación núm. 1.592.
- (7851) SE NECESITAN aprendices de 14 a 17 años para fábrica de tejidos, presentarse en Paseo de Morella, 100. Referencia Oficina de Colocación Oferta núm. 1.538.
- (7895) OFICIALES, APRENDICES y peones se precisan en Talleres FRAVIC, Benito Traver, 25. Villarreal. Ref. Oficina Colocación núm. 94.
- (8122) SE NECESITAN Oficiales y Peones de albañilería, razón en Oficina de Colocación o en Avda. Cernuda y Velasco, 2, bajo. Of. núm. 1.812.
- (8321) AVON busca mujeres con deseos de ganar dinero en negocio propio. Si usted es una de ellas, llame hoy mismo a los teléfonos 21-27-08 y 66-01-47 de Castellón o escriba al Apartado 14.875, Madrid.
- (8357) BALLESTAS JULTON precisa oficial de primera o segunda mecánico suspensión y dos aprendices de 15 a 17 años. Ref. 1.964.
- (8398) SE NECESITAN chicos, chicas y peones para turnos en Azulejos Gómez. Referencia número 1.815. Oficina de Colocación.
- (8373) CONTABLE con experiencia se precisa en importante empresa de Villarreal. Escriban con referencias a Santos Publicidad, Avda. Primo de Rivera, 26. Villarreal. (Ref. Of. C. núm. 119).
- (8362) JOVEN ALEMANA, amplios conocimientos Inglés y Francés, busca trabajo. Llamar mañanas Telf. 21-33-74. Sr. Ripollés.
- (8387) NECESITAMOS APRENDIZAS Lavandería, C. Cisneros, 30. Telf. 21-21-89. Ref. 2.006.
- (8414) MECANICO DE FRIO precisa Frost-Construcciones Frigoríficas. Maestro Llorens, 17. Teléfono 212880. Condiciones a convenir, según aptitudes. Referencia 1.291.
- (8454) URGENTE: Necesitas Barman y Camareros Restaurant "El Rall" en Villas Benicasim. (Ref. 2.046).
- (8486) SE PRECISAN fresadores y torneros. Interesados presentarse en Welko, calle Lucena, 37, de 1830 a 1930. Presentarse con Monsonis. (Ref. Oficina Colocación número 1.818).

- (8533) SE PRECISA muchacha servicio. Solamente hasta 6 tarde. Razón: Ronda Mijares, 123. Estación Servicio Essa.
- (8556) SE PRECISA chica fija, Navarra 39, 3.º B.
- (8565) SE PRECISAN aprendices 14/17 años para taller de cerrajería. Razón: Dama Publicidad. Gral. Aranda, 6. Ref. 1.701.
- (8573) PESCADERIAS NEPTUNO, S. L. precisa aprendices de 14/15 años. Marqués de Valverde, 10. Castellón. (Referencia Oficina de Colocación núm. 1.712).
- (8572) SEA INDEPENDIENTE y gane lo que se proponga realizando trabajos manuales. Le ofrecemos Cursos de Encuadernación, Pirograbado, Artesanía del Cuero, Serigrafía. Pida Informes gratis a: Mater, 7. Muntaner, 81. Barcelona-11.
- (8588) SE NECESITA dependienta para "Boutique" en Benicasim. Presentarse: Cafetería President's, Plaza General Sanjurjo, 8 (Castellón). (Ref. Oficina Colocación N.º 1.587)
- (8589) PRECISO CHICA servicio todo estar. Intilid sin referencias. Presentarse de 10 a 12 mañana en Colón 76-2.º-B.
- (8590) URGENTE: Se necesitan profesionales ambos sexos para peluquería de señoras en Villas de Benicasim. Sueldo 10.000 Ptas., llamen al 22-19-26 o preséntense en la calle Benasal, 1.º-2.º.
- (8592) MECANICOS de 1.º interesan en Agencia Renault. Cra. Valencia-Barcelona Km. 57. Villarreal. Of. Colocación 126.
- (8596) GANEN DINERO hasta 25.000 pesetas mensuales. Ambos sexos. Cualquier edad. Con trabajos sencillos en casa. Solicite información incluyendo cuatro pesetas en sellos de Correos a Labor Alba. Ref. 65. C. Enamorados, 23. Barcelona (13).
- (8601) SE NECESITA chica de servicio doméstico para residir en Barcelona. Buen trato y sueldo importante. Escribir con informes a María Perpiñá de Quiles, Travesera de Gracia, 12-2.º Barcelona.
- (8602) ENTIDAD de ámbito nacional solicita personal que tengan vehículo para visita a clientes y promoción. Damos curso y colaboración sistema trabajo a realizar. Presentarse Avda. Rey don Jaime, 3-2.º-1.º, de 6 a 8.
- (8623) PRECISAMOS reparador carnet de 1.º ó 2.º para temporada verano. Razón: teléfono 22 50 54.
- (8624) FABRICA de AZUJELOS I.N.C.A S. L., precisa personal masculino, servicio militar cumplido. Formación a cargo de la Empresa. Interesados presentarse en propia fábrica, de 6 a 2 de la mañana, en Avda. Enrique Gimeno, s/n., o llamando a los teléfonos 21-63-95 y 22-52-31. Oficina Colocación Ref. núm. 1.675.
- (8625) SE NECESITA mozo para almacén. Interesados dirigirse a Lucena, 37. Castellón. Preguntar por Sr. Peinado. Ref. 2.115.
- (8627) BUEN EMPLEO para importante empresa Castellón, hombre capaz, activo, deseo superarse, iniciativa, conocimientos administrativos, trabajos similares Gestorías, documentación vehículos, carnet conducir. Para desempeñar cargo de confianza, buen porvenir, joven. Interesados presentarse en: Dama Publicidad, Gral. Aranda, 6. Ref. núm. 2.120.
- (1935) NIRVANA DISTUSA. Mas de cien coches a su disposición. Zaragoza, 10-12 Castellón.
- (1937) OPORTUNIDAD su coche en Nirvana Distusa Máximas facilidades. Zaragoza 10-12 Teléfono 21 36 83.
- (5440) NIRVANA DISTUSA ofrece cientos de modelos de coches garantizados Nirvana Distusa. Zaragoza 10-12 Castellón.
- (4821) AUTOMOVILES CARDA. Vehículos ocasión, todas las marcas. Facilidades Pago. Solvencia absoluta. Trinidad 162. Telf. 21 29 81.
- (6588) LUCAN: Turismos usados con garantía, todas marcas y modelos, facilidades pago Ronda Mijares, 28.
- (5593) AUTOMOVILES. Peñagolosa: Compraventa automóviles de ocasión todas marcas de gasolina y de gas-ol. totalmente revisados y garantizados por Talleres Peñagolosa. Cardenal Coak, 26. Castellón.

- (6208) COCHES A ELEGIR repasados y garantizados con grandes facilidades de pago. En Automóviles Pallarés Avenida Valencia, 134 calle en Proyecto, 2 frente Grupo Lidón Telf. 22 70 30.
- (8375) AUTOMOVILES CASTALIA. Marcas nacionales a precios fábrica. Extenso surtido en coches seminuevos. Amplias facilidades pago hasta 36 meses. General Aranda, 28. Telf. 22-48-05.
- (7235) MEJORES CONDICIONES para la adquisición de su coche a plazos, a través de Central Castellonense de Crédito. Plaza General Sanjurjo, 30 Castellón
- (7940) SIMCAS VARIAS ocasiones todos modelos procedentes cambio. Debidamente reparados. Depósito vehículos ocasión. Carretera Nacional, frente Torre Michellín, Telf. 21-64-53. Concesionario Provincial Autolicia, S. A.
- (7941) DKW OCASIONES procedentes cambio. Debidamente reparadas y garantizadas Depósito vehículos ocasión. Carretera Nacional, frente Torre Michellín, Telf. 21-64-53. Concesionario Provincial Autolicia, S. A.
- (8184) VENDO R-10, buen estado, facilidades. Teléfono 22-12-23, de 8 a 9 mañana y horas comidas.
- (8376) AUTOMOVILES CASTALIA. Compra coches usados, pago al contado. General Aranda, 28. Telf. 22-48-05.
- (8491) TALLERES ESCUDER. Seat 850 Spider CS; Renault R-6 (8 meses), Citroen Dyane-6 con extras, seminuevo; Seat 600-D, 850 Coupé; Simca 1000 GL; 4-L Super. Vehículos garantizados y revisados por talleres propios. Admitimos su viejo vehículo. Facilidades de pago. Exposición: Plaza Padre Jofre, 18. Teléfono 21-44-17.
- (8561) COMERCIAL J. B. Compra venta automóviles nuevos y de ocasión. Todas marcas y modelos. 124 Sport, 1.600 CS-63.000 impecable, 1.500 bifaro muy bueno, 600 D, 600 B, 850 N. y especial, Mini 1.000 perfecto, Dodge Dart muy bueno, Renault varios, 4-S 4 marchas, R-6 CS-57.000 impecable, R-8 y otros. Garantizados. Grandes facilidades de pago. Sea exigente al comprar y visítanos. Exposición y venta: Ronda Mijares, 92-94; Teléfono: 21-46-43. Castellón.
- (8604) VENDO PEUGEOT 504, modelo América, Galerías Alginet T 477. Alginet (Valencia)
- (8630) RIOMINO. Gran Mercado del Automóvil. Nuevos y de ocasión seleccionados. ¡Compare precios! Alberto Aguilera, 30. Madrid. 4492100.

## ACADEMIAS

- (8410) ACADEMIA CEBAYCO, Trinidad, 7-4.º 22-42-20. Recuperaciones suspendidos, Bachillerato, C.O.U., Magisterio, Maestría Industrial, en asignaturas Matemáticas, Física, Química, Letras. Matrículas, mañana de 8 a 12 y tarde de 4 a 7.

Se necesitan  
**Soldadores de eléctrica en**  
**RADIADORES ORDOÑEZ, S. A.**  
OFERTA NUMERO 1.722.

Empresa de ámbito nacional  
Precisa:  
**SECRETARIA DE DIRECCION**  
SE EXIGE:  
Nivel cultural: Bachiller Superior.  
Interesados dirigirse a C. Balmes núm. 1, principal. Castellón.  
Preguntar por Sr. Pascual u Of. 2.083.

**RADIADORES ORDOÑEZ, S. A.**  
Para la ampliación de sus instalaciones, se necesita personal.  
**MASCULINO Y FEMENINO**  
remuneración interesante con incentivos. Oferta núm. 1.722.

## PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

- RADIO CASTELLON**  
**CADENA SER**  
745 Sintonía, apertura de emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena Ser; 815 Musicalísimo, todos los grandes temas de la música de todos los tiempos. Realiza María Dolores Olivera; 9 Viaje con música; 955 Los estrones de la Ser; 10 Retransmisión desde la Concatedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso Rvdo. D. Fernando Andrés; 11 Servicio Meteorológico de Levante; 1105 Musicalísimo con los mejores conjuntos musicales; 1125 Los estrones de la Ser; 1130 Voces que triunfan; 1150 Los estrones de la Ser; 12 El gran musical; 13 La hora del oyente; 1335 Festival 73. Realiza Vicente Escura; 14 A pleno sol; 1430 Diario hablado de Radio Nacional de España; 1445 La hoja del almanaque; 15 Canta para Vd.; 1530 Festival de los chicos; 1550 Los estrones de la Ser; 16 Tino Show. Amenidades musicales. Gullón de Constantino Romero; 17 Carrusel. Informaciones turísticas y deportivas con secciones de entretenimiento y música; 20 Operación retorno; 21 Ritmo ritmísimo; 2130 Música de estrellas; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 2230 Corrida de rejoneadores en Vinaroz. Comentarios por Arenillas; 23 Show de Mario Clavel; 24 Cierre.
- LA VOZ DE CASTELLON**  
**CADENA R. E. M.**  
MATINAL. — 730 Sintonía y apertura; 732 Páginas célebres. Sinfonía sevillana, de Joaquín Turina. Interpreta la Orquesta Nacional de España, dirigida por Ataúlfo Argenta; 8 Hoy: Día del Señor. Comentado el evangelio por el Excmo. y Reverendísimo Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe-Castellón; 805 Musical.
- RADIO POPULAR**  
PRIMER PROGRAMA. — 8 Apertura; 801 Primera hora; 8 Retransmisión de la Santa Misa; 940 Mosaico; 11 Reprise.
- SEGUNDO PROGRAMA. — 12 Angelus; 1201 Musical del domingo; 1325 Album de canciones; 1330 Contrastes; 14 Nostalgias valencianas; 1430 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Operación fiesta.
- TERCER PROGRAMA. — 16 Disco-Tarde.
- CUARTO PROGRAMA. — 2001 Pequeño concierto; 2030 Solistas y conjuntos; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 2300 Buenas noches buena música; 2330 Ritmo, ritmísimo; 24 Cierre.

**PERITO QUIMICO**  
Experiencia en análisis químicos, físicos y mineralógicos de materias cerámicas. Gran práctica de laboratorio, dotes de organización y mando.  
Se precisa en importante empresa dedicada a proyectos e instalaciones de fábricas de cerámica. Interesados escribir al número 30.525 de CONSULTING, Balmes, 262, 4.º-2.º — Barcelona-6.

**terrabe**  
Representante: Ricardo Peris Castellón Teléfono 22 47 56

**programas: 1**  
**RA**

**PRIMERA CADENA**  
1045 Carta de ajuste. Operetas y comedias musicales.  
1100 Apertura y presentación.  
1101 LA FIESTA DEL SEÑOR Y SANTA MISA.  
1200 UNIDAD MOVIL. Novillada. Pamplona.  
1400 CONCIERTO. «Muerte y transfiguración», de Strauss  
1500 NOTICIAS DEL DOMINGO. Avance informativo.  
1515 TARDE PARA TODOS — A todo ritmo. — Zoo-Locho. — Compañero ¡Cuanto dinero! (Dibujos animados) — Larry Parker: «Ilusionista cómico». — Los cinco musicales y flamenco de la isla. — Chispas de humor, con Otegui. — Como es quien. — Avance informativo. — Nuevo show de Oick Van Dyke: «El premio Harry». — Mundo Camp. — 181 segundos con Sandra y Willy. — Estrellas invitadas: Víctor Kurbé y Juan Bautista Hu-met.

**SEGUNDA CADENA**  
2150 TOUR DE FRANCIA Resumen de la etapa.  
2200 NOTICIAS DEL DOMINGO  
2215 ESTRENOS TV. «La Agencia X».  
2355 ESTUDIO ESTADIO. Actualidad deportiva.  
0020 ULTIMAS NOTICIAS  
0025 TIEMPO PARA CREEAR  
0035 Oración, Despedida y Cierre.

1830 Carta de ajuste. España es música.  
1900 Presentación y avances.  
1901 LOS CHICOS DEL ESPACIO. «El alic espacial y la luna calaca».  
1930 FESTIVAL  
2030 LA PANTERA ROSA «Jinete jineteados»  
2100 EL HOMBRE DEL RIFLE «Oscuro pasado».  
2130 DOCUMENTAL. «Puente musical»  
2200 NOTICIAS DEL DOMINGO  
2215 CINECLUB O George Cukor, «Susana y Dios», 1940.  
0015 ULTIMA IMAGEN

**ELECTRODOMESTICOS**  
**Electrocris, S.L.**  
Trinidad, 68. Telf. 22 56 32. CASTELLON

LA FIRMA

MESTRE & BALLBE, S.A. **meyba**<sup>®</sup>

FELICITA A



en su 50 ANIVERSARIO



**Damos las gracias de todo corazón a cuantos amigos y clientes nos están honrando con su visita.**

**NOTA. — Galerías Reverter, Boutique Grisel's y Almacenes Reygo obsequian a todo comprador con papeletas para el sorteo de un coche MINI - 850.**

INFORMACION DE LA PROVINCIA

TORREBLANCA

Nuevo reloj

Gran expectación produjo los trabajos de izar el nuevo reloj de la Iglesia en sustitución del antiguo que la mella del tiempo le ha concedido la jubilación obligatoria.

El reloj de esfera luminosa tiene unas características de la más moderna técnica de Carillon de Soneja amplificada, con reloj maestro y receptores, pudiéndose conectar al maestro que está situado en el Ayuntamiento, hasta un total de cincuenta relojes.

En el local de la Pista Lux, tuvo lugar un baile de Gran Gala en honor a los jugadores del C. F. Torreblanca, por la magnífica campaña en la presente temporada.

VI Pleno de la Junta Juvenil Nacional en Ciudad Real

Durante los días del 30 de junio al 2 de julio, se ha celebrado en el Colegio Menor "El Doncel" de Ciudad Real, el VI Pleno de la Junta Juvenil Nacional de la O.J.E.

El día 31, tras la recepción celebrada en la Excma. Diputación Provincial, tuvo lugar por la tarde la primera jornada de trabajo. Abrió la reunión José Ignacio Fernández Delgado, Jefe Central de la O.J.E.

En la segunda jornada, correspondiente al día 1, se debatieron los tres puntos más importantes y que por sí solos justifican la importancia de la reunión.

En la tercera jornada el día 2, se celebraron las efeciones de cargos directivos de la Junta Nacional así como la Comisión Permanente resultando elegido presidente de la nacional Fernando Blanco de León.

A final de la mañana se celebró el acto de clausura en el Salón de Sesiones de la Excma. Diputación Provincial, presidiendo el Delegado Nacional de la Juventud Guillermo Fernández Julbe.

En la reunión que ha estado marcada con aire de una puesta al día de la O.J.E., actuaron con carácter de asesor, al margen de los citados anteriormente, los Directores de los Departamentos Nacionales de Formación y Coordinación, Director del Gabinete Técnico de la Delegación Nacional de la Juventud así como Jesús Díaz-Pines Jefe del Servicio de Afiliados y Unidades y Manuel Correa del Servicio de Promoción de la Jefatura Central de la O.J.E.

consiguiendo su ascenso a Segunda Regional. Además del Trofeo concedido por la Federación Valenciana de Fútbol, fueron entregados a los jugadores de la plantilla un trofeo y obsequios a cada uno, así como otros trofeos a los jugadores locales: Escol, Blasquez, Fabregat, Vidal, Hernando y Capdevila, como estímulo a su entera dedicación al deporte local.

Su presidente, D. Vicente Vidal, agradeció las muestras de entusiasmo, que fueron objeto los jugadores, resumiendo en breves palabras la brillante campaña realizada por la ilusión de la plantilla y de los innumerables seguidores que domingo tras domingo han acompañado al equipo.

El público asistente premió con calurosos aplausos a los agasajados, terminando el acto con el disparo de fuegos de artificio.

MARCHA-EXCURSION ORGANIZADA POR LA O. J. E. DE SONEJA

Organizada por la Jefatura Local de la OJE y patrocinada por la Delegación Local de la Juventud de Soneja, se realizó una Marcha-Excursión a Onda, con luces formativo-culturales en aire libre y ciencias de la naturaleza.

Bajo la dirección del Delegado Local de Soneja y el Jefe Local de la OJE del mismo lugar, se salió de dicha localidad a las 8 horas de la mañana, con 33 afiliados.

A las 9:45 se llegó al Museo de Ciencias Naturales de Onda. Después de visitado al mismo, se marchó hacia la montaña, donde se despatchó con gana el succulento almuerzo. Se salió hacia Benicassim a cuyo lugar llegaron hacia las 13 horas. Allí se hicieron prácticas de montaje de tienda de campaña, gimnasia y otras actividades de aire libre.

Se realizó la primera comida hacia las 15 horas. Después del reposo, se comenzó el regreso hacia el Desierto de las Palmas, donde se realizó un alto, se visitó el Monasterio, hospedería y complejo turístico y refrescaron los afiliados.

A las 6 de la tarde, se salió hacia Soneja, llegando a las 7:45 sin novedad, al Hogar Juvenil.

El próximo congreso del Consejo Europeo de Educación por Correspondencia se celebrará en San Sebastián

En la ciudad suiza de Winterthur acaba de celebrarse la reunión anual del Consejo Europeo de Enseñanza por Correspondencia, a la que han asistido D. Juan Martí, Presidente de la Agrupación Nacional de Enseñanza, D. José Menal y D. Juan José Azcárate, en representación de los centros españoles pertenecientes a dicho Consejo.

Por unanimidad ha sido aprobado el acuerdo de que el próximo congreso se celebre en San Sebastián, durante el mes de mayo del próximo año.

Los representantes de doce naciones europeas han estudiado la situación, en sus respectivos países, de las relaciones con las autoridades educativas, habiéndose interesado particularmente por la experiencia española del funcionamiento y puesta en marcha de nuestra Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED).

En la rueda de prensa, a la que asistieron periodistas de los más importantes rotativos suizos, el Comité Ejecutivo entregó una importante declaración acerca de los estrictos principios del Código de Ética a que se obligan los miembros del Consejo y de los proyectos de colaboración, a nivel europeo, que han sido estudiados en los tres intensos días de trabajo.

CRUZ ROJA

ASOCIACION PROVINCIAL DE DONANTES ALTRUISTAS DE SANGRE

A partir del próximo lunes día 9, hasta final del corriente mes de Julio, se realizarán colectas de sangre en el Centro Hematológico de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja, 2º piso, del número 71 de la calle Mayor.

Aunque se tienen citados a beneméritos inscritos como donantes de sangre de nuestra Asociación, por ser un tanto mayores las necesidades y el afán perseverante de aumentar y renovar constantemente la eficacia de este Banco de Sangre, agradeceríamos profundamente a cuantas personas, sin haberlo sido hasta la fecha, quieran sumarse a la obra humanitaria de incrementar las inscripciones de donantes y, por lo tanto, las posibilidades de esta Asociación de ayudar al prójimo necesitado, se pasen por el citado Centro de 9 de la mañana a 9 de la tarde.

ESCRIBEN LOS LECTORES

EL AGUA DE FUENTE EN SEGUROS

Como otros años por estas fechas, la familia se preparaba para pasar unos días de vacaciones en Benasal. También como otras veces, mucha ansiedad por llegar y beber el primer sorbo de su riquísima agua, pero ¡oh! ¡desilusión! no pensábamos que ya la otra temporada, la pródiga y fresca fuente era prisionera de los hombres que la rigen y al llegar el pasado 30 de junio a las diez y cinco minutos de la noche, su caretero ya le había echado los barrotes y allí estaba la pobre fuente sin poder ofrecer su fresco saludo. Esto en sábado, y en una zona veraniega, resulta absurdo.

A la mañana siguiente otra sorpresa, no menos indignante, ya que la garrafa de cuatro litros que se nos impuso la temporada anterior para el servicio de casa, ya no vale, tiene que ser de dos, hay que regular la ser y partir de las diez de la noche a hacer trampas, llenas el envase autorizado vas a casa lo vas y si el vispado vigilante no te lo conoce, lo vuelves a llenar.

Ya el anterior verano causó mi la impresión entre los visitantes que vienen a pasar el domingo, que no les dejaran llenar su garrafa de agua de la buena (de la que no está clorada). Ahora ciertamente cae muy mal entre muchos de los que pasan aquí en verano estas nuevas medidas restrictivas. ¿Es que unos y otros no la pagan a buen precio? ¿Es que ha tenido la fuente algún medio de divulgación mas económico y eficaz que el que han hecho los que la conocen? ¿Por qué entonces tanta actitud negativa?

Ante una grata amabilidad y simpatía de las gentes de ese querido Benasal, nos encontramos con una forma anacrónica y antipática de regir el balneario. El fin sanitario que se debe perseguir con estas medidas, ante el inofensivo manantial, es muy dudoso cuando existe algo más abajo un lavadero público que no ofrece ninguna garantía higiénica.

Se debería cambiar de táctica, tratar de atraer a las gentes y no repelerlas como se hace ahora, perjudicando con ello a los industriales y comerciantes de la zona y como no, al buen nombre de Benasal y su Fuente en Seguros. — AGUSTIN SANZ PRADES.

HORMIGONES ASLAND, S. A.

SOLICITA

TECNICO GRADO MEDIO

Introducido en ramo construcción y con experiencia en Ventas. Escribir a C. Córcega, 325-3. Barcelona-8. Ref. Of. Coloc. 3.389

EL BANCO DE BILBAO, S. A.

convoca concurso oposición para cubrir 2 plazas de Subalternos (masculinos), con edad mínima de 23 años, para sus Sucursales de Vinaroz y Villafamés. El sueldo y condiciones será el oficial establecido para la banca en general, debiendo presentar sus solicitudes en la oficina de colocación de la Delegación Comarcal de Sindicatos de Vinaroz, oferta núm. 74 o por correo en las Oficinas del BANCO DE BILBAO, Sucursal de Castellón, Avenida Rey D. Jaime, 86, antes del próximo día 22, en el impreso que para tal efecto podrán retirar en dichas oficinas. La fecha y lugar de los exámenes se anunciará oportunamente a cada uno de los interesados.

LAS VACACIONES Y EL AMA DE CASA

(II)

— La moda en la playa. — ¿Bañador de una pieza o bikini?

LA primera cuestión a dilucidar es: ¿traje de baño entero o bikini. Las jóvenes se inclinan mayoritariamente hacia el bikini. Las no tan jóvenes, si todavía se mantienen en forma, también. Y las decididamente mayores, por el bañador de una pieza.

El bikini es lo ideal para tomar el sol y para lucir el tipo, si es que hay tipo que lucir. El «una pieza» puede resultar muy elegante y atractivo, si se tiene cuidado de elegir uno que tenga corte adecuado, color bonito y tejido suave y ligero, que «disimule» sin apretar y encorsetar, como hacían ciertos trajes de baño de otras épocas.

Este año, aparte de éstas líneas generales, hay algunas novedades importantes a la hora de decidir lo que vamos a meter en la maleta.

Y una serie de ideas básicas a tener en cuenta para no hacer una compra precipitada:

LA TALLA. — Es importante que el bañador sea de nuestra talla. Una más pequeña hará brotar «michelines» por todas partes. Una mayor, descompondrá totalmente nuestra figura. Si lo que se compra es un dos piezas, hay que tener mucho cuidado con la de arriba. Hay modelos que van a chicas con muy poco pecho solamente. Las que, aún teniendo buen tipo, son del género que digamos más robusto, deben recordarlo y obrar en consecuencia. Este año cabe la posibilidad de comprar la braga de una talla y el sostén de otra, lo que acabará con los problemas de muchas estrechas de caderas y anchas de arriba y viceversa.

LA LINEA. — En general tienden a desaparecer, salvo para las tallas grandes, las copas del pecho. El escote de las espaldas, en los «una pieza», es muy bajo, queda totalmente a ras de la cintura y aún un poquito más abajo. Los tirantes, lo mismo en estos que en los bikinis, se anudan en el cuello. Hemos visto incluso algún bañador, por cierto muy elegante, del tipo llamado «bañera»: era azul marino con una franja blanca a la altura del pecho. En los «bikinis» lo más nuevo es que desaparece el tradicional corte triangular del sostén,

Importante empresa metalúrgica necesita:

TORNEROS AJUSTADORES DELINEANTES PEONES

Los interesados pueden dirigirse a: DOLZ, Paseo Morella, 80.- Castellón. — TéL. 21-67-33. Ref. Of. Colocación 2.109.



Por Cristina TORRA

Existen trajes de playa a juego con el traje de baño, en el mismo estampado. Son muy bonitas las faldas tipo «pareo»: son esas faldas largas, anudadas en la cintura, inspiradas en las que llevan los habitantes de las Islas del Pacífico. También hay abornoces cortos del mismo estilo que el bañador.

Hay toallas de baño con estampados preciosos. Conviene llevarlas para secarse; pero para tenderse para tomar el sol, es preferible utilizar esterillas de rafia, o unas de tipo japonés, muy ligeras y enrollables, que no acumulan arena y se secan muy bien y no pesan luego en la bolsa.

LAS MUJERES FUERTES están de enhorabuena. Ahora hay modelos especialmente pensados para ella incluso dos piezas: éstas tienen un «spanty» algo mayor que los corrientes y una parte superior muy firme. Los trajes de una pieza son también algo más cubiertos y tienen una faldita discreta por delante que disimula los muslos excesivamente rellenos. Por lo demás, los colores estampados y tejidos son los mismos de los demás bañadores. Gracias a ellos, las damas de cierta edad o ciertos kilos, pueden afrontar tranquilamente la playa, sin tener que enfundarse, como antes ocurría, en modelos de línea anti-gua o de corte antiestético.

PYRESA

Servicio de Defensa contra Plagas e Inspección Fitopatológica

ESTACION DE AVISOS AGRICOLAS CASTELLON BOLETIN INFORMATIVO

AGRIOS

- CACOECIA: — Se observa su presencia en el cáliz de los frutos causando lesiones en unos y la caída en otros. — De tener ataque y retrasar el tratamiento se corre el riesgo de que los daños puedan mermar la futura cosecha. — Es un momento muy importante para su tratamiento. CAPARRETA NEGRA: — Prácticamente han avivado todas las larvas. — Se pueden comenzar los tratamientos. COTONET: — Se observa su presencia en el cáliz de los frutos. — Es un momento importante para tratar conjuntamente Cacoecia, Caparreta y Cottonet. ARANA ROJA: — En general ha aumentado su ataque en todas las variedades. — Vigilar y tratar en caso necesario, aprovechando alguno de los tratamientos anteriores. MOSCA BLANCA: — Dadas las condiciones actuales favorables para la evolución y dispersión de la plaga es muy importante en estos momentos la colaboración de todos los agricultores siguiendo anteriores recomendaciones: a) Extremar la vigilancia, sobre todo en aquellos huertos de alrededor de los almacenes de confección de naranjas, los próximos al casco urbano de las poblaciones e incluso los naranjos ornamentales de las mismas. b) Denunciar rápidamente la presencia de cualquier foco a esta Estación de Avisos Agrícolas. c) Abstenerse de enviar muestras que pudieran dar lugar a una mayor dispersión de la plaga.

COCHINILLA DE LA FIGUERA: — En general se encuentra en estado de adulto con huevos. — Se informará oportunamente del comienzo de los tratamientos.

NOTA: Aquellos agricultores interesados en el Boletín mensual pueden suscribirse en este SERVICIO DE DEFENSA CONTRA PLAGAS E INSPECCION FITOPATOLOGICA-DELEGACION PROVINCIAL DE AGRICULTURA DE CASTELLON, Calle Herrero, 27 y se les remitirá gratuitamente.

PLAZA DE TOROS DE VINAROZ

EMPRESA: AGUILAR CORCUERA

HOY DOMINGO, 8 DE JULIO A LAS 6 DE LA TARDE

MONUMENTAL CORRIDA DEL ARTE DEL REJONEO

¡LOS CUATRO JINETES DEL APOTEOSIS!

D. ANGEL PERALTA y D. RAFAEL PERALTA

Frente a

D. ALVARO DOMEQ y D. JOSE SAMUEL LUPI

en reñida y noble competición con SEIS ESCOGIDOS NOVILLOS-TOROS de la acreditada ganadería de «BARCIAL», de Salamanca con un gran alarde en la presentación de sus cuatro magníficas cuadras de caballos

Taquillas en Castellón: Estanco frente Correos. Vinaroz: Taquillas Plaza de Toros. Viajes Tirado, S. A. - Teléfono 213278 organiza autocares para esta corrida.

# VERANEO DE AYER Y DE HOY

## Del maset al apartamento, pasando por el balneario

— y III —

Por JAIME NOS RUIZ

Un amigo, reflexivo y no poco filósofo, llegó cierto día con una noticia que parece baladí, pero que no lo era: «He accedido al nivel de apartamento en Benicasim».

La vida, en el fondo, es mucho más sencilla de lo que parece y, por encima de distancias y diferencias, bastante más monótonamente similar dados unos cuantos supuestos básicos. Por ello, en cierto modo, a los españoles de los planes de desarrollo, de la engastadora renta «per cápita» por encima de los quinientos dólares o camino de los mil dólares ahora ya no tan sacados, nos da muchas veces la impresión de que vamos haciendo poco a poco lo que veíamos hacer a los actores en las comedias americanas de muchos años atrás: cada vez tenemos más automóviles, cada día comemos más productos que se guardan varios días en nuestros frigoríficos, por momentos los edificios de nuestras ciudades se hacen más y más altos...; y así, al impulso de nuestro nivel de vida creciente, caemos en la manía de pretender huir de la ciudad; accedemos, como decía nuestro amigo filósofo, al apartamento; entramos en la categoría del pequeño jardín en la «residencia» veraniega, y pasa-

mos a este tercer estadio de la moda en el verano a que me refería, con todo lo que trae consigo.

El maset, con su quietud, sus seis crecidas acacias en el andén ante la terraza, su cómoda mecedora de lona, «La Pastora» como todo deleite, ha quedado atrás, muy atrás; el viejo balneario, con su umbrosa alameda, el paso y repaso por la fuente —el caño del «gaset» en L'Avellà—, sus partidas de cartas o de dominó y el nervioso movimiento de las agujas del punto tejido por las mujeres, ya no está de moda. Ahora hay que volver a la playa o a sus cercanías, y hay que tener un apartamento aquí o allá, en una de esas «costas» famosas que la propaganda ha difundido, en nuestro caso la «Costa de Azahar» y, preferentemente, Benicasim, con su cada día mayor aglomeración de construcciones, de bloques, de villas, o de «villitas», con sus parcelas, sus jardines, sus campos de tenis.

Si el veraneo de antaño, de medio siglo atrás, era veraneo de descanso antes que nada, de «tumbarse a la bartola», de dormir a la sombra y dejar pasar el tiempo, el veraneo de ahora comienza a ser un calco de esas estampas americanas que parece se



Villas y apartamentos, gloria de nuestra zona turística litoral, veraño de medio Castellón al impulso de la moda de estos años.

nos anticiparon a lo que los demás íbamos a hacer años después. El apartamento, frente a la amplitud y cierto desarreglo del viejo maset, impone todas las incomodidades de la estrechez de bombonera, con habitaciones exigidas, camas cortas en las que las personas de cierta dimensión dejan los pies colgando al acostarse, cocinas minúsculas, terrazas desproporcionadas... y exigencia de decoración y mobiliario como si el apartamento fuera una exposición permanente. Todo ello soleado en el exterior pero concentrado, como la vivienda de la ciudad o más todavía, en el interior, amontonando grupos de vecinos. Si hay niños, y suele haberlos— recordemos cómo don Juan Bellido ya señalaba que el veraneo se justifica por los niños—, cada bloque de apartamentos es un enjambre de pequeños en permanente acción, pero sin el espacio del Río Seco o del barranco en los masetos o en el balneario de montaña. Parece que en algunos casos los padres de los niños de los apartamentos dan una propina al portero para que vigile a sus hijos y les mantenga jugando en la menguada parcela del contorno...; en tanto los vecinos del apartamento que no tie-

nen hijos, le dan una propina para que procure que los niños se vayan a jugar más allá, donde su griterío no moleste. En aquellos «felices tiempos del maset», la quietud del ambiente a mediodía, sin un solo ruido, sin un solo grito, bajo el sol de julio o agosto, lo rompía la estridencia en el fondo adormecedora de alguna invisible cigarra; ahora, en el mundo del apartamento, las descargas de los depósitos de agua de los servicios de los infinitos cubículos, el incesante paso de automóviles o de motoristas a lo loco, el subir y bajar escaleras, las puertas que se cierran y los murmullos o los gritos que cruzan los finos tabiques como si fueran de papel— a veces lo son— hacen imposible escuchar a la cigarra si la hay o gozar de la quietud, de escuchar el silencio que constituye uno de los mejores elementos de descanso.

Pero lo «mejor» de este veraneo de apartamento, o de villa o «villita», que viene a ser lo mismo, lo constituye el jardín, o el esquema de jardín, y el tenis. Regar, tomar la manguera y echar agua sobre un césped rebelde, una grama sobre la que aparecen todas las hierbas espontáneas habidas y por haber o en el arranque de los cuatro pinos, de las dos acacias o de las tres palmeras que ilusionadamente se espera ver

crecer un palmo cada día, constituye uno de los forzados placeres de este veraneo a la moda actual. Otro amigo también filósofo y no menos sagaz, esquemáticamente así el veraneo de apartamento o villa: Levantarse pronto, desayunar con prisa, coger el coche, trabajar por la mañana en la ciudad, llegar sudado al veraneo, comer rápidamente, dormir una breve siesta, vestir el calzoncorto y regar durante un par de horas, cambiarse para dar un paseo o hacer una visita de buen ver, y esperar que no haya mosquitos por la noche para comenzar de nuevo.

En cualquier intermedio de ese programa, si el veraneante está de verdad de vacaciones completas, se puede introducir esa gran moda de nuestros veraneos actuales: El tenis. Ni Santana con todo el impacto de sus triunfos, ni la Delegación de Educación Física y Deportes con toda la propaganda de sus slogans ni el impulso de sus subvenciones, hubieran podido hacer por el tenis, al menos como deporte de veraneantes, lo que ha hecho la sensación de atractivo que da el blanco vestido de tenista, masculino o femenino, con que en las innumerables pistas de las infinitas urbanizaciones veraniegas compiten quienes a la larga, no hay duda, pueden constituir la base de la

aparición de algún fenómeno del tenis, si éste, según se dice, nace en proporción a la cantidad de practicantes, que a estas horas deben ser infinitos, millones y millones, en todas las zonas turísticas de España si tomamos como medida los millares que lo practican en nuestro hinterland veraniego. Inocentemente preguntábamos hace poco cómo en vez de estos campos de tenis, en las zonas veraniegas de nuestra región no se habían hecho algunos frontones más; la respuesta señaló este detalle del blanco y difundido vestuario, que indudablemente constituye una plataforma de lanzamiento del por otro lado interesante y completo deporte de la raqueta.

Sólo le falta a este veraneo de moda de nuestros días el complemento, que ya se está apuntando en bastantes casos, de una embarcación deportiva. A poco que la planificación del desarrollo que ha sucedido a los planes, empuje algo más hacia arriba el nivel de vida de una gran cifra de españoles, la doble faceta veraniega de regar el jardín y jugar al tenis se completará con el movimiento sobre las olas de auténticas flotas, que ya comienza a verse en núcleos incipientes hasta en las en otro tiempo tranquilas aguas frente a nuestras playas, que los castellonenses que conocimos el «mos quedem» veíamos utilizar para el baño de algunos perros y hasta de bastantes caballerías de los carros con que la gente iba el domingo a la popularísima Playa del Pinar.

No resulta fácil saber si el espíritu del maset o del balneario todavía en el marco más elegante y desarrollado del apartamento o de la nueva villa, alguna partida de «burro» de viejas mujeres, alguna tarde de tute subastado o de ruidoso chamelo, o si todo habrá sido barrido por el póker, el bridge o la canasta. Sea como fuere, el auge, la generalización avasalladora de este nuevo veraneo de playa que las nuevas cir-

cunstancias han promovido y desarrollado fabulosamente, no permite pensar por ahora en su decadencia o en su sustitución por la vuelta del alud de veraneantes hacia el interior. Así, pues, también nosotros, nos vamos al riesgo aunque de momento no al tenis. Y a esperar poder contarles, cuando las vacaciones que ahora comienzan acaben dentro de un mes, lo que hay de verdad tras este espectacular escenario, prodigio impulsado por el turismo y el desarrollo, que es la moda veraniega de los años 70.

### ESCUELA TAURINA LA VIÑA

(BENICASIM)

REAPERTURA DE LAS CLASES PRACTICAS

Hoy, a las 6'30 de la tarde, se dará comienzo al festival con un EXTRAORDINARIO DESFILE a cargo de las

### MAJORETTES INFANTILES

DE VILLARREAL

realizando con sus evoluciones, bellísimas estampas

Se lidiará y será simulada la muerte de una brava res, por los alumnos

### JOSE ANTONIO MINUESA

y RICARDO MORALES

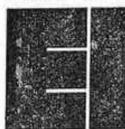
Finalmente, a chicos y grandes se les dará oportunidad de examinarse en este grandioso arte

AUTOBUSES: Salidas a todas las horas desde la Plaza de Fadrell.

## Ud. tiene tiempo para ser un auténtico especialista en MARKETING

a través de la

AMERICAN MANAGEMENT ASSOCIATION



EXTENSION INSTITUTE

### en sus ratos libres, sin sujeción a horarios

El AMA Extension Institute ofrece, por vez primera en España su curso sobre Marketing Management, para ser estudiado a distancia, mediante el moderno sistema de Enseñanza Programada y la utilización del famoso Método del Caso, que con tanto éxito viene desarrollando la Harvard Graduate School of Business Administration de los EE. UU.

El curso consta de cinco libros:

- MARKETING MODERNO Y OBJETIVO DE LA EMPRESA
- LA DIRECCION DE VENDEDORES
- PUBLICIDAD: DISEÑO Y ESTRATEGIA
- ESTRATEGIAS DE LA INVESTIGACION COMERCIAL
- INFORMATICA APLICADA AL MARKETING

La AMERICAN MANAGEMENT ASSOCIATION Extension Institute ofrece una serie de cursos completos, similares a los que se imparten en las mejores Escuelas de Administración de Empresas de Norteamérica. Estos cursos han sido preparados por profesores que trabajaron en la Universidad de Harvard, reuniendo la más alta calidad académica.

Solicite información al: COURSE SERVICE para España de la AMA El=



ISTE instituto superior de técnicas empresariales  
El Justicia, 1 - Tels. 2198 22 - 2193 23 - VALENCIA - 4

APROVECHE SUS VACACIONES, el AMA Extension Institute, le ofrece la oportunidad de perfeccionar su labor directiva.

Importante industria textil radicada proximidades de Valencia, precisa

### Contramaestres textiles

con experiencia en TISAJE, para la conducción de telares automáticos Cerdans, Diederichs y máquinas de tejer sin lanzadera ALCO (de desconocer este tipo de máquinas, se les dará la formación adecuada)

SE OFRECE:

- Trabajo estable.
- Jornada a turnos.
- Salario inicial interesante.
- Incentivos según rendimiento.
- Posibilidades de superación.
- Traslados gratuitos.

SE EXIGE:

- Responsabilidad.
- Dedicación.
- Superación.

Interesados, escriban de puño y letra indicando experiencia y cuantos datos crean de interés al Apart. de Correos 128, Valencia (Referencia 1.618)

## EL BANCO DE BILBAO, S. A.

convoca concurso oposición para cubrir 4 plazas ampliables de Auxiliares Administrativos (masculinos o femeninos), con edad mínima de 16 años, para sus Sucursales de Vinaroz y Villafamés. El sueldo y condiciones será el oficial establecido para la banca en general, debiendo presentar sus solicitudes en la oficina de colocación de la Delegación Comarcal de Sindicatos de Vinaroz, oferta núm. 74, o por correo en las Oficinas del BANCO DE BILBAO, Sucursal de Castellón, Avda. Rey D. Jaime, 86, antes del próximo día 22, en el impreso que para tal efecto podrán retirar en dichas oficinas. La fecha y lugar de los exámenes se anunciará oportunamente a cada uno de los interesados.

En el dilatado mundo de las inversiones mobiliarias, el factor «zona» ocupa un destacado lugar para el logro de las aspiraciones del inversionista que ve multiplicar su dinero. Este factor, llamado también «situación», no implica únicamente el éxito por el «boom» expansivo de la zona, sino también —y esto es importante— al posible control del producto que constituye la inversión, por parte de aquel que colocó su dinero; es decir, la proximidad al lugar del inversionista es tan importante, como alcanzar el incremento de la rentabilidad fijada o la consiguiente plusvalía de su propiedad por la promoción de la zona.

Hoy día, son numerosos los inversores que, por colocar su dinero en zonas lejanas a su residencia, no pueden comprobar por sí mismos el ritmo de la construcción ni otras peculiaridades que afectan a la inversión en sí. Para el inversor valenciano, es diferente. Al fin surgen posibilidades de invertir en una gran obra de inmediata ejecución, concretamente en la zona que reviste mayor desarrollo industrial del país: en la Playa de Puebla de Farnals, próxima a la capital del Levante y a Sagunto. Los incentivos fijados para el inversor, son altos: El 12% neto anual, pagadero semestralmente. Esta inversión a solamente cinco años, supone entre otras cosas, recuperar la cuantía invertida en un plazo menor a lo usual y gozar de una absoluta liquidez en todo momento.

La obra que se va a acometer, es ambiciosa: la construcción de un magnífico hotel de lujo en plena Playa de Puebla de Farnals, frente y junto a su puerto deportivo ya en construcción. Este hotel, que se denominará PUERTO AZUL, responde a unas necesidades que el propio crecimiento industrial y turístico de la zona, lo estaba haciendo imprescindible. Sus posibilidades, pues, son fabulosas, ya que su ubicación, en pleno centro de un área en creciente desarrollo, supone una gran idea por cuanto tiene de ne-

cesario un hotel de lujo para las lógicas necesidades de albergar no sólo a los turistas que ocuden en toda época del año al litoral, sino también a los propietarios de embarcaciones de recreo que arriban al puerto, así como además, a los ejecutivos y hombres de empresa que precisan de un adecuado alojamiento en dicha zona, relacionados con los cientos de grandes industrias establecidas en el lugar.

Las posibilidades de la zona no pueden ser más favorables. Se estima que en breve, más de 200.000 personas ocuparán este área, en la que como se sabe, la Nueva Planta Siderúrgica y Altos Hornos del Mediterráneo, su Polígono Industrial, etc., se encontrarán en pleno rendimiento.

El Hotel PUERTO AZUL es en definitiva, el Hotel que Valencia y su gran zona industrial y turística estaban necesitando. Dispondrá de 150 habitaciones con aire acondicionado, televisor y música ambiental, Salones de Congresos y Banquetes con equipamiento de traducción simultánea, jardines, piscinas, garaje, Restaurantes, Cafeterías, etc.

Entre los promotores y directores de esta magna empresa, orgullo de la región valenciana, se encuentra D. José Cuesta Puig, uno de los más destacados pioneros, que desde 1966, puso todo su empeño en promocionar la zona, con una inquebrantable fe en la Playa de Puebla de Farnals. A lo largo de siete años, el señor Cuesta Puig, ha construido y vendido más de 1.100 apartamentos en ella. Ello prueba el éxito de lo que será esta inversión en un futuro próximo, a tenor de unas necesidades crecientes originadas en el «boom» industrial y turístico de la zona.

Las participaciones, al precio de 25.000 Ptas., no sólo procurarán el 12% neto anual a 5 años, sino también, la posibilidad opcional por parte de los inversores, de transferir la participación a posteriores operaciones realizadas en la construcción de nuevos apartamentos.

### Empresas

- Para inversiones importantes y serias.
- Para iniciativas responsables.

crédito abierto



de las Cajas de Ahorro Confederadas

Para empresas y hombres de acción.

Para todos y para todo. Con tan reducido interés no se pueden encontrar plazos de amortización más largos.

Para casos típicos están los Créditos Abiertos. Para el caso particular de Usted, está

«su» Crédito Abierto

Su Caja le espera.

## El Hotel Puerto Azul en Playa Puebla de Farnals

# GIBRALTAR, CONSTANTE HISTORICA

«Un Gibraltar devuelto a España será una contribución positiva a la paz y a la seguridad de esta importante zona geográfica». En estas palabras del Ministro español de Asuntos Exteriores, don Laureano López Rodó, pronunciadas en el curso de su reciente intervención ante la Conferencia Europea de Seguridad y Cooperación, en Helsinki, queda inequívocamente clara la postura española respecto a uno de sus más lacerantes problemas del presente, en proyección temporal ininterrumpida desde el Tratado de Utrecht a nuestros días. Serenidad, firmeza, disposición al diálogo, aceptación de las resoluciones emanadas de las Naciones Unidas, paciencia, convicción, ánimo nacional coincidente de una forma unánime, son algunos de los perfiles que mantienen viva la realidad de una cuestión insoslayable.

El discurso pronunciado por el señor López Rodó en la capital finlandesa se ocupa de puntos de gran importancia, entre ellos, junto al citado, la seguridad en el Mediterráneo, la cooperación económica o Iberoamérica. Pero, como es lógico, sus frases dedicadas a Gibraltar revisten un interés máximo, por cuanto reflejan cual es la inviolable actitud española en este capítulo sustantivo del presente. De un lado, el Gobierno español ha reiterado, en esta ocasión por boca de su titular de Asuntos Exteriores, que su adhesión a los principios que deben regir las relaciones entre los Estados de Europa no supone en modo alguno la aceptación del estatus colonial de Gibraltar, único subsistente en la Europa de 1973.

## VENDO PISO

Completamente nuevo. Calle Razón: DAMA. Tel. 22.38.02. Herrero. Edificio Castalia.

## INDUSTRIA: EXPANSION SIN PRECEDENTES

Atenore de los datos facilitados sobre la evolución de la industria en lo que va de año, todo parece indicar que en el presente ejercicio va a continuar la expansión formidable que en el pasado 1972 registrara, actuando de resorte multiplicador para los restantes sectores de nuestra economía y constituyéndose, por ello, en punta de lanza de nuestro desarrollo.

Esta continuidad en el grado de expansión tiene, principalmente, un estimulante declarado: es la firmeza del proceso inversor que, como resaltara no hace mucho, el Ministro del ramo, señor López de Letona, constituye el mejor soporte para dar continuidad al espléndido momento que está viviendo la industria española.

Según una encuesta del Ministerio correspondiente sobre la evolución de las inversiones en la industria, durante el primer trimestre del año, los empresarios continúan con las impresiones optimistas que sostuvieron al finalizar el pasado ejercicio. Esta sensación favorable se explica en la encuesta: en primer lugar, la necesidad de invertir en la fabricación de nuevos productos; un segundo aspecto considerado por los empresarios es el de reemplazar viejas instalaciones y un tercero, el de reducir costes de fabricación. Otras motivaciones aparecen también

De otro, el señor López Rodó expresó, «nuestro sincero deseo de sentar negociaciones» con Gran Bretaña en este sentido, para poner punto final a esta situación anómala, de acuerdo con las repetidas resoluciones de la Organización de las Naciones Unidas, lo que sólo podrá resolverse con el retorno de Gibraltar a mi país.

En lo que al camino recorrido añade, añadió el Ministro su obligación de puntualizar ante la Conferencia que en el momento presente no hay conversaciones en curso entre España y la Gran Bretaña sobre Gibraltar, ni mucho menos las negociaciones propugnadas en las referidas resoluciones de las Naciones Unidas. En la hilación escalonada de conceptos meridianos expuesta por el señor López Rodó, se patentiza, una vez más, la postura española, que, junto a su inflexible firmeza en los principios insoslayables, ha insistido siempre en su deseo de comprensión y entendimiento entre ambas partes, con un respeto pleno para los legítimos intereses de los actuales habitantes de la zona del Peñón, y el Ministro, de nuevo, ha puesto de relieve el deseo español de sentar negociaciones negociaciones. El viejo imperialismo victoriano ha periclitado necesariamente, naturalmente, y se hace preciso superar sus caducos cauces políticos, inútiles artimañas dialécticas y dilaciones que a todos perjudican a la larga, para entrar de lleno, con decisión, valentía y noble generosidad, en el fondo del problema. España tiene sus puertas abiertas de par en par en este aspecto, y así ha venido a confirmarlo en Helsinki nuestro titular de Asuntos Exteriores. ¿Cuál será, ahora, la respuesta británica? Porque, en equidad política y en justicia comunitaria, sólo cabe seguir un camino de cara al mañana.

en la encuesta, de menor relevancia que las enumeradas. Los rectores de nuestras industrias consideran, por lo tanto, que el mejor modo de sostener este clima favorable que el sector secundario atraviesa es el de incidir en las inversiones haciendo que las empresas adquieran un perfil más competitivo y, consecuentemente, una mayor agresividad, que permita extender en el tiempo esta óptima coyuntura. Su trabajo es su única renta y, en la consciencia de que nuestra presencia en la Comunidad Económica Europea exige una previa remodelación de las instalaciones, se aprestan a reconvertirse, confiados de que esta inversión ha de rendirles los apetecidos frutos, cara a un mercado ampliado de consumidores.

La contribución del Gobierno a la continuidad del programa expansivo (en el que la producción de acero se ha incrementado este año en un 22 por ciento y en un 18 por ciento la de cemento) consiste, principalmente, en reforzar el proceso inversionista, garantizado así la favorable trayectoria hasta ahora mantenida, de tal manera que los proyectos industriales en marcha representen un desembolso de 350.000 millones de pesetas, prácticamente el doble del montón invertido para el total del año último.

La contribución del Gobierno a la continuidad del programa expansivo (en el que la producción de acero se ha incrementado este año en un 22 por ciento y en un 18 por ciento la de cemento) consiste, principalmente, en reforzar el proceso inversionista, garantizado así la favorable trayectoria hasta ahora mantenida, de tal manera que los proyectos industriales en marcha representen un desembolso de 350.000 millones de pesetas, prácticamente el doble del montón invertido para el total del año último.

La contribución del Gobierno a la continuidad del programa expansivo (en el que la producción de acero se ha incrementado este año en un 22 por ciento y en un 18 por ciento la de cemento) consiste, principalmente, en reforzar el proceso inversionista, garantizado así la favorable trayectoria hasta ahora mantenida, de tal manera que los proyectos industriales en marcha representen un desembolso de 350.000 millones de pesetas, prácticamente el doble del montón invertido para el total del año último.

## LA CIENCIA AL DIA

# La Asociación Española para el Control de la Calidad

— Doce años fomentando perfección

— El Dr. Blanco Loizelier y su rango internacional

— «La calidad de hoy garantía del mañana»

Por Octavio DIAZ-PINES

Este camino de perfección que acucia al hombre, puede resumirse, en su aspecto general, por lo que se viene llamando «calidad de vida», imperio que añoramos para un vivir en armonía, lejos de imperfecciones. Más para cumplir los objetivos se precisa, por lo menos, conocer parte de lo que queremos hacer o podemos conseguir. Y esto, parcela a parcela, preocupa a muchos. Preocupa, en aspectos definidos, a cuantos se dejan acunados por la necesidad de cumplir con tareas de «mejoramiento». Y esto es lo que hemos intentado «conseguir» nos pusieran en «orden» los responsables de la AECC, que nos dicen:

—A la necesidad de los tiempos que imponen un criterio de mejora, una garantía de fabricación, una seguridad de perfección, hay que añadir un conocimiento de lo que se pide y un convencimiento de que lo que se recibe no es malo. Es conveniente estimular en cada uno el sentido de necesidad, como conquista no sólo de bienestar, sino de garantía de desarrollo y perfección.

—Pero la labor de ustedes es solo industrial, no una ética de comportamiento colectivo...

—Bueno, nosotros definimos «la calidad» de un producto o servicio como el grado con que el producto o servicio satisface las necesidades del consumidor? Es natural que el aumento del nivel de vida traiga consigo exigencias en la aceptación de un producto. El cliente busca no solo el asequible acercamiento de un gasto proporcional, sino que se preocupa ya de adquirir calidad con garantía. Por ello intentamos convertir la calidad en un sentimiento nacional, valedero para cualquier ciudadano, en la responsabilidad de exigir y en la natural complacencia de la utilización de un producto, una técnica, una eficacia. Se está haciendo, por lo tanto, valor de curso normal, cotidiano, personal, el que se considere a la calidad en su vigor más exigente. Por circunstancias de expansión, por interés de prestigio, por capacidad competitiva, por equilibrio, etc.

—En que consiste el control de la calidad de un producto? —Es un sistema de inspección, análisis y acción aplicado a una operación de manufactura de modo que, por la inspección de una pequeña parte del producto normalmente fabricado, se pueda hacer una estimación de la calidad del conjunto del producto, a la vez que, si es preciso, se puedan introducir los cambios necesarios en la operación a fin de alcanzar o mantener el nivel de calidad requerido.

Si los resultados de la inspección han de comunicarse a otros, la calidad se puede controlar. El control de la calidad evita la fabricación de productos que se apartan de las normas de calidad aplicables.

MEJORES RENDIMIENTOS

Cuando la actividad se traduce en positivas consecuencias se dice que es posible avanzar, conseguir altas cotas de eficacia y «cumplir bien» un objetivo.

La Asociación Española para el Control de la Calidad fue fundada en el año 1961 para el perfeccionamiento y mejora de sus miembros en la ciencia y técnicas del control de la Calidad y con los fines específicos siguientes:

a) Promover, organizar, dirigir las actividades relacionadas con el fomento de la calidad a través de reuniones periódicas, conferencias, exposiciones, en las que se discuten y estudian informes técnicos o científicos relacionados con la calidad y aquellos otros que lo considere conveniente el Consejo de la Asociación, b) Organizar, conducir o asesorar, tanto en medios como en sistemas de educación, a los miembros que lo soliciten, en problemas relacionados con la calidad y muy especialmente en los referentes a Marca de Calidad, Actividades que muy bien pueden extenderse, siempre que la ocasión lo solicite, para cooperar con la Administración del Estado en todo lo relativo con la concesión de la Marca Nacional de Calidad, especialmente en la redacción de propuestas de pliegos de condiciones; procurando su máxima difusión y cumplimiento... Además, estos fines pueden dirigirse hacia el «ecopio, recopilación, distribución, etc. de cuanta información exista o se de sobre la ciencia y la técnica del Control de Calidad y sus fines...

La AECC rinde enormes beneficios a las empresas, mucho más a aquellas recién nacidas, que dinámicas y dispuestas, quieren asegurarse una continuidad ofreciendo productos y servicios de calidad competitiva. Para las empresas jóvenes la AECC ofrece su ayuda en los campos de la organización, formación del personal y, sobre todo, sirviendo de nexo y ocasión para el diálogo entre consumidores y fabricantes directos, entre estos y su industria auxiliar, entre la empresa privada y la administración, etc.

En última instancia, la Asociación Española del Control de la Calidad promete y asegura «defendidos resultados para prestigiar la industria española ya que, como dice un eslogan, «la calidad de hoy es la garantía del mañana».

RANGO INTERNACIONAL DEL DR. BLANCO

El Presidente de la Asociación Española para el Control de la Calidad acaba de ser designado Presidente de la European Organisation for Quality Control (EOQC).

La EOQC fue creada a raíz de la reunión celebrada en París en 1956, bajo los auspicios de la Agencia Europea de Productividad. Miembros fundadores fueron Inglaterra, Francia, Alemania, Holanda e Italia, países en los que ya existían Asociaciones para el Control de la Calidad. Actualmente una veintena de países están asociados o afiliados como miembros de Pleno derecho. Están también afiliados a la Organización, con categoría institucional, organizaciones e instituciones exteriores a Europa.

El objetivo principal de la EOQC es el fomento de la calidad, basado en el estudio sistemático y científico de las circunstancias que influyen en el logro de la calidad.

El Objetivo de la Asociación Española es integrar a cuantos se interesen o beneficien por la Calidad. Unas 400 firmas figuran como afiliadas. Los Comités de trabajo van adquiriendo forma y dando entrada a diversos campos de las actividades industriales, de los servicios o la gestión. Entre ellos están en pleno funcionamiento los de Automoción, Fiabilidad, Formación, Gestión Profesional (categorías profesionales en control de calidad), Fabricación de equipos y componentes en Automoción, Construcción, Ensayos no Destructivos, Biomedicina, Industrias Siderúrgicas, etc. así como se ha constituido una Comisión Técnica de Trabajo sobre Gestión de Calidad... Están además en período de formación los Comités de Metrología y Metrología, Servicios de Transportes, Industrias Químicas, Industrias Eléctricas y electrónicas, Industrias textiles...

Para todos los implicados en la misión de hacer fructificar los propósitos de acción de la AECC, la calidad no es solo un problema a nivel empresarial, es también un problema a nivel nacional la Administración, en su doble papel de cliente de la industria y depositario de la confianza de la nación para salvaguardar los intereses públicos, no permite de ajena a las cuestiones relacio-

nadas con la calidad. La necesidad de aumentar la exportación es una razón más para que la Administración preste a la industria para que alcance los niveles precisos en una competitividad cada vez más aguda y señalada.

«La calidad cuesta dinero, pero mucho más costosa es la falta de calidad. Las pérdidas de una empresa por material enviado a chatarra, recuperación de reclamaciones en garantía y devoluciones, pueden alcanzar

cifras verdaderamente alarmantes. Existen otras pérdidas no contables, pero que pueden ser más graves para la empresa, la falta de calidad de un producto tras consigo la pérdida del cliente, con las implicaciones económicas correspondientes.

Las pérdidas por falta de calidad alcanzan fácilmente valores superiores al 10 por ciento de la cifra de venta y en muchas empresas sobrepasan a los beneficios. Mediante la apli-

cación de Técnicas del Control de Calidad relativamente simples, pueden reducirse las pérdidas por falta de calidad, a la vez que puede añadirse una expansión en el mercado del producto con garantía de aceptación.

La Asociación Española para el Control de la Calidad, en sus 12 años de gestiones y esfuerzos es una realidad que hay que estimular y potenciar como garantía de desarrollo y perfección. — (PYRESA)

## NOTICIAS DE LA CIENCIA Y DE LA TECNICA

### LA NASA Y EL GRAN TOUR

La NASA está trabajando para la preparación de dos sondas Mariner que, en 1977, partirán hacia los planetas Júpiter y Saturno. Las dos sondas serán idénticas y seguirán trayectorias ligeramente diferentes, si bien ambas aprovecharán el campo gravitatorio de Júpiter para ser aceleradas más allá de Saturno. Sus componentes las harán realizar las siguientes misiones:

Transmisión de imágenes ópticas de Júpiter, Saturno, sus satélites y los anillos de Saturno; estudios de radiofrecuencia de los anillos de Saturno, las atmósferas de ambos planetas y en el espacio interplanetario; mediciones infrarrojas de los planetas, que ayudarán a determinar la composición de sus atmósferas; espectroscopia ultravioleta; Investigación magneto-métrica de los campos magnéticos interplanetarios y de los de ambos planetas; un experimento de plasma para estudiar la interacción entre el viento solar y los planetas; análisis de rayos cósmicos y partículas de baja energía en los cinturones de radiación de los planetas; Investigación de la radiación cósmica (Interestelar) de alta energía; un experimento para determinar la velocidad y el alcance de la materia de partículas interplanetarias e interestelar; Fotopolarimetría de las atmósferas de ambos planetas e investigación de las propiedades reflectantes de sus satélites y de los anillos de Saturno; Investigación de la radioemisión no térmica de los planetas, sus resonancias de plasma y magnetosferas.

El vuelo de las sondas Mariner durará cuatro años, en los que recorrerán cada una unos 1.370 millones de kilómetros para perderse después en la inmensidad del espacio exterior.

### LA DIVULGACION DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGIA

El pasado día 13 de junio fue constituida la Junta de Gobierno de la Asociación Española de Periodismo Científico, instituida para fomentar el cultivo de la difusión de la Ciencia y

la Tecnología en cualquier medio de información colectiva (publicaciones periódicas, libros, prensa, radio, televisión, cine, etc) y para la realización de cuantos encuentros entre divulgadores y científicos sean precisos para conseguir una imagen real y efectiva de la Ciencia y la Tecnología, así como para la interacción entre los especialistas españoles y los existentes en cualquier parte del mundo.

La Asociación tiene su domicilio social en la sede de la Asociación de la Prensa de Madrid, Plaza del Callao, núm. 4. Entre los cargos elegidos figuran Manuel Calvo Hernandez, como Presidente; tres Vicepresidentes: Antonio González García, Miguel Masriera Rubio y Pedro Rocamora; Secretario General: Octavio Díaz-Piñón; Vicesecretario: Alberto Miguel Arriuri; Tesorero: Jesús Lobera; Contador: Antonio de Miguel. Como vocales: Juan José Ceballos, Luis Miravittles, Julio Muñoz, Rafael Osa Etxebarri, Manuel Palomares Casado, Nicolás Retana, Julio Rodríguez Villa-

nueva y Juan Luis de la Ynfesta Molero.

La Asamblea constitutiva acordó nombrar Primer Socio de Honor a Antonio de Miguel.

### VII SIMPOSIO DE LA UNION CIENTIFICA DEL VIDRIO

Del 11 al 14 de septiembre próximo se celebrará en Madrid el VII Simposio de la Unión Científica del Vidrio. Reunión que congregará a numerosos especialistas de distintos países y donde los españoles podrán ofrecer las actividades que en este campo de la investigación vienen realizándose en el Instituto de Cerámica y Vidrio y en distintos laboratorios de la cátedra y la industria. El tema elegido para el Simposio será «la elaboración del vidrio (fusión y afinado) y constará de sesiones científicas y vistas técnicas, cuyo programa, así como información sobre el mismo, podrá solicitarse a la Sociedad Española de Cerámica y Vidrio, Carretera de Valencia Km. 24,3, Arganda de Rey. (Madrid). — (PYRESA)

## OFRECEMOS TRABAJO A JOVENES SIN ESPECIALIZAR CON O SIN ESTUDIOS

Nosotros les prepararemos. Ingresos de 20.000.— Ptas mensuales. Presentarse mañana lunes en C. Herrero, 24-entresuelo, izquierda, de 10:30 a 2 de la mañana y de 5 a 7 tarde, donde le informaremos ampliamente. (Ref. Oficina Colocación núm. 1913)

## Los piragüistas castellonenses a los Campeonatos Regionales

Hoy se celebrarán en Valencia los Campeonatos Regionales de Piragüismo, que tendrán por escenario la típica y maravillosa Albufera valenciana.

Acuden a este confrontación de portiva las Federaciones Valenciana, Murciana, Balear y Castellonense, para competir en un total de 22 pruebas de K-1 y K-2, que van desde los 500 a los 10.000 metros y en todas las categorías.

La Federación Castellonense de Piragüismo saldrá el mismo domingo haciéndolo a primera hora de la mañana y con el ánimo bien dispuesto para esta confrontación.

El Club Náutico de Castellón y los clubs de la OJE de Onda y Vinaroz han sido base para hacer la selección provincial que nos representa en este Campeonato Regional paso obligado para acudir a los Nacionales y la componen los siguientes palistas:

Corbella, Reverter, Toño, Tian, Sacedón, Linares, Artero, Caro, Usó, Traver, Ibáñez (José), Ibáñez, (Luis Miguel), Dolís, Isabel, Lla y Grisell por el Club Náutico, Bayo y Gargallo por el equipo de la OJE de Onda y Josefa Fojner, Josefa Sancho y Elena Su-

ñer, por el equipo de la OJE de Vinaroz.

Al frente de la expedición marchará el Presidente de la Federación Castellonense de Piragüismo.

Les deseamos un feliz viaje y muchos éxitos.

## AYUNTAMIENTO DE RIBESALBES

### SUBASTA

Hasta las trece horas del día 24 del corriente mes, se admitirán peticiones para tomar parte en la subasta convocada para la contratación de las obras de «CONSTRUCCION DE CARRETERA PARA DESVIO DE LA TRAVESIA DE LA LOCALIDAD».

El tipo de licitación es de dos millones quinientas setenta y dos mil seiscientos sesenta y cuatro pesetas (2.572.664).

En los Boletines Oficiales de la Provincia y del Estado, números 75 y 154, de fechas 26 y 28 de junio, respectivamente, se insertan los correspondientes anuncios de la Subasta.

Ribesalbes, a 5 de julio de 1978.  
El Alcalde,  
Fdo.: JOSE VICENT.

Por fin un sistema para ver la televisión en cualquier lugar. Con EXTENSIBLE GIRO tengo antena de TV en todas las habitaciones!

El extensible eléctrico permite trasladar por toda la oficina las máquinas de escribir y calculadoras eléctricas.

Las aplicaciones en el hogar son interminables: ASPIRADORA, PLANCHA, ESTUFAS, PANTALLAS, SCALETRIX, RADIO, TALARADORA, TOCADISCOS...



**EXTENSIBLE GIRO DESDE 114PTAS.P.V.R.**  
MODELOS PATENTADOS de venta en electrodomésticos

## MAGNETI MARELLI LA BUJIA ROSA



RECAMBIOS G.P.  
Rafael Gallén Petit  
Jacinto Benavente, 15, B  
Tel. 21 66 61 - Castellón

# Los funcionarios de Administración Local

LA retirada de las Cortes del proyecto de Ley de Bases de la Administración Local, para pasar a Informe del Consejo Nacional, supuso un jarro de agua fría para los funcionarios que esperaban con ansia muy legítima su equiparación en cuestión de remuneraciones, a los del Estado. Pero en el último Consejo de Ministros han encontrado un callejón, ante la declaración de que, tras la defensa efectuada por el Ministro de la Gobernación, el problema será resuelto, cuanto antes se pueda, sin esperar a que se apruebe la Ley ya mencionada. Hay que tener en cuenta para saber lo que ello significa, que el tema afecta a más de doscientas mil familias distribuidas por todo el país. Arias Navarro era el presidente de la Comisión de Gobernación de las Cortes y conoce a fondo esta cuestión. Por eso se ha preocupado de ella apenas tomó posesión de su cargo y con el claro objetivo de que no sigan las promesas, mientras los funcionarios emigran de sus puestos y las Corporaciones se ven precisadas a contratar interinos. Sus sueldos tienen que estar a tono con los de la Administración Central.

No es ello pedir gollerías sino justicia. En la ponencia, según parece, se había aprobado ya la equiparación y en su momento habló de ello el actual Subsecretario de Planificación del Desarrollo, entonces Director General de Administración Local. La mayoría de los organismos de ciudades y pueblos habían comprendido la magnitud del problema y tenían plena conciencia de que deben resolverlo, arbitrando a toda costa los recursos necesarios. Por otra parte se estima y con razón que no es preciso esperar a que salga la Ley, para que se atienda esta reivindicación tan hondamente sentida. Los funcionarios se clasifican en tres grandes grupos: los que pertenecen a colegios nacionales, los que no figuran en ellos y el personal contratado. En 1968 se les equiparó con los estatales; pero la medida tropezó con graves inconvenientes de tipo económico. Como por otro lado, estaba pendiente el envío del proyecto de Ley de Bases a las Cortes, se arbitó una solución transitoria mediante la concesión de 3.500 millones de pesetas a las Haciendas Locales, para que atendieran a la mejora, en espera de la decisión definitiva.

Pero pasó el tiempo y no llegaba. Por eso se comprende la lógica impaciencia de estas gentes, aunque no existiera por parte del Gobierno ni la menor intención de diferir la solución. Toda la dificultad radicaba en que no era posible resolver las estructuras funcionariales sin conocer como quedarían las de tipo orgánico, previstas en la Ley. Hay que comprender por otra parte, que la Administración en cuanto a sus vertientes jurídicas, ha de andar con cautela y no lanzarse a aventuras sin tener todos los hilos en sus manos. Ahora poco más o menos, salvo algunos pequeños detalles, se conoce con exactitud el alcance del proyecto. Aunque sufra en el futuro y hasta llegar a su aprobación, algunas modificaciones, no serán tan importantes como para interferir en que se conceda a los funcionarios lo que tan justamente demandan. Por eso se camina hacia un final positivo.

Lo que ocurre es que los sueldos de los funcionarios son una parte del enorme complejo administrativo y de toda índole, que forman las Corporaciones Locales por ellos servidas diariamente. Están la descentralización, las obras, la concentración de municipios, que debe ser rigurosamente abordada. Y tantos otros aspectos básicos para la vida comunitaria en la comarca y en la región. Eso es lo que hace más complicado el estudio del Proyecto de Ley. De ahí que se haya impuesto con buen sentido, la idea de garantizar antes que otra cosa, los derechos humanos de unos hombres entregados vocacionalmente a su labor en toda nuestra geografía, con eficacia y honestidad.

**CANOA**  
4 m. motor fuera borda 48 Hp. Todo recién revisado. Muy adecuado para esquí náutico o pesca. Verla e informes en Club Náutico Castellón. Sr. Bernad.

# LAS CUATRO COPAS

Por Carmelo MARTINEZ

SOMOS un país formidable que no tiene ningún récord del mundo en atletismo, ni en natación, ni en casi nada que requiera largo tiempo de preparación y tenacidad. (No somos campeones más que en hockey sobre patines, modalidad que, por cierto, no está reconocida en las Olimpiadas, quizá porque los potentísimos o no juegan bien o no juegan). Y ni siquiera en el deporte nacional, que es el fútbol, andamos muy boyantes. Con lo cual, records y campeonatos se nos escapan bajo el único y pequeño consuelo ese de que lo importante es participar.

En cambio, tenemos el récord y somos campeones de Europa —y creo que también de América y Oceanía— en accidentes de tráfico. Cosa que conviene reflexionar, y más aún de cara a este verano ya aquí, que es una época en que el automóvil se pone más de moda que nunca, a cuenta de jiras estivales y a cuenta de que, por eso de que hace más fresco, todo invita a la jarana mocherniega.

De las excursiones no quiero hablar. Es una desgracia a escala universal con la que se consigue quitar los motores de la ciudad para ponerlos en un bosque o en una playa.

De la noche si quiero hablar, porque el verano y su salida

nocturna hasta la madrugada, han traído a las ciudades —ruinas y pandemionum aparte— una especialísima fauna: los conductores con cuatro copas de más, pues si la noche veraniega es más larga para todo, también es más larga para beber. Y algunos ni necesitan la mayor longitud, ya que beben sin siquiera tomar carrerilla.

¿Y qué pasa con los automovilistas de las cuatro copas?

Nada. Todos los días, como es lógico, empleando la lógica matemática de las posibilidades y las combinaciones de alcohol con árboles, farolas y otros conductores, algunos se dan el cacharrazo. Unos se mueren, otros quedan hechos fofatina y alguno tiene suerte y todo queda a cuenta del seguro.

¿Pero, ¿qué se hace de prevención?

Nada. Creo que he insistido muchas veces, en que se confían demasiadas cosas a la improvisación y demasiadas cosas a la suerte. (Cómo muestra mínima, apenas algunos llevan extintor en su coche, nadie lo tiene en su casa y, si se comprobaran los de las oficinas, sería curioso observar si funcionaban).

Bueno, pues con los conductores de las cuatro copas ocurre lo mismo. Nada.

Es posible que en alguna ciudad española se haga. Pero hasta ahora yo no he visto una sola donde la Policía municipal de tráfico pare a un automóvil para hacerle al conductor una prueba con objeto de verificar como anda de martinis, de cócteles o de whiskis, que es una prueba sencillísima de realizar.

—¿Y a qué esperamos?

En la noche de Madrid, que es la que mejor conozco, al salir del trabajo cada madrugada —y no digamos si es viernes o sábado— veo como los coches se saltan alegremente, con su más alegre carga de señores y señoras, o caballeros y señoritas sin graduación, todos los discos y todas las prioridades.

Naturalmente, van con su euforia y, por supuesto, con sus cuatro copas, que quizá sean más.

—¿Tengo que pensar, que quien conduce se ha abstenido toda la noche o tengo que pensar que...?

Soy un mal pensado.

Por eso me pongo tan palmeado en pedir a la Policía de tráfico que, una vez, se deje de la obsesión de los coches dudosamente aparcados y vigile también— cosas mucho más importantes, que suelen resultar mortales a cuenta de tanta alegría. — (PYRESA)

# HIJOS DE PERIODISTAS

Por Demetrio CASTRO VILLACAÑAS

LA Asociación de la Prensa de Madrid, y algunas otras de España que hacen una especie de milagro al multiplicar no se sabe como los panes y los peces que figuran en sus normales ingresos, ofrece todos los años unas bolsas de estudio para aquellos asociados que venturosamente para ellos, aún están en edad o en espíritu de sentir inquietudes docentes y cursen estudios superiores; y para los hijos de aquellos otros a los cuales la edad o el vivir arrancaron ocasión, disposición o ansia para nuevos estudios. Es curioso ver como, en este último caso, cuando se publica la relación de beneficiarios, muchos de éstos dedican el importe de sus bolsas para los estudios de periodismo.

Por las redacciones de los periódicos de toda España, hay una muy nutrida generación de profesionales que son hijos de los periodistas que tras la guerra iniciaron o decidieron totalmente su dedicación al periodismo.

La Escuela Oficial de Periodismo y la Facultad de Ciencias de la Información, nutren hoy en día gran parte de su alumnado con familiares —no solo hijos, sino

también sobrinos, nietos, etc.— de gentes que hicieron y deshicieron sus horas en el duro trabajo del periódico.

El periodismo es, pues, hoy, una profesión de esas que suelen constituir estirpes de profesionales. No era ello corriente hace tan sólo unos años. Hace tan sólo unos años, únicamente los propietarios de los periódicos se adscribían con frecuencia a una profesionalidad sólo para ellos considerada con razones capaces de asegurar la permanencia en el ejercicio. Los otros, los periodistas que en esos periódicos de tradición familiar y en otros de diverso origen ejercitaban su labor, de tan ejemplar y abnegada manera en muchas ocasiones, no solían despertar en los hijos un ánimo de continuidad en la tarea; acaso porque desde el principio procuraba el padre inclinar hacia otros derroteros las cualidades del hijo, con el temor —si es que no con la experiencia— de que el periodismo siguiera siendo aquella dedicación insegura, un poco marginada, asombrosamente mal retribuida, disimulada en la anécdota, camino de paso para otras dedicaciones, y un poco

entrevada de picaresca y de bohemia, columpiándose siempre entre los halagos y los menosprecios.

Todavía, hace pocos años, tuvo ocasión de escuchar en la solemnidad de una sesión académica de Sevilla como un digno académico, catedrático de Universidad, consumía su turno de intervención refiriendo anécdotas del quehacer profesional de su padre, periodista, sobre una mesa de redacción en la que —según el expositor— se alternaban las manchas de tinta con las manchas de grasa de las medias tostadas y de los cafés de recuelo. Bien. Se refería a épocas muy anteriores; pero había en su evocación a pesar del tiempo, una traslación, totalmente inadecuada y posiblemente tampoco totalmente querida, a los periodistas de hoy, a los que todavía imaginaba en destaraladas redacciones de mesa única y entrecruce de rebuscadas ingeniosidades, mientras el licor y los cafés con leche avivaban el fuego de una dedicación consumida en el producto de cada noche. Y aún y todavía, y de esto hace tan solo unos pocos más de años, era corriente que cuando alguien acreditaba su profesionalidad, desde la altura de una situación bien sólida se le acogiera con protectora sonrisa y el pretendido halago de decir: —Yo también, en mi juventud, fui periodista.

Hoy, el panorama ha cambiado totalmente. El ejercicio del periodismo se ha profesionalizado de manera definitiva; y la dignidad de su retribución si aún no llega a los límites que sería justo, no está ya en aquellas lejanías que explicaban, si es que no imponían, la bohemia de los unos, la picaresca de los más decididos y menos sólidos en su personalidad, y el ansia tráfuga de quienes, después de hacer en él sus primeras armas, buscaban tan solo apoyo para otras dedicaciones o para la satisfacción de vocaciones que consideraba de más altos vuelos.

Ahora, cuando uno encuentra ya como periodistas tantos hijos de aquellos con quienes compartió sus afanes en las primeras actividades profesionales, comprende como, en efecto, la profesión, ha alcanzado la madurez precisa; y esa continuidad de apellidos en ella, esa sucesión generacional muchas veces en el mismo órgano informativo, es la mejor prueba de una dignificación profesional que hace ver a los padres con complacencia como puede ser el hijo sucesor y superador de su vocación y dedicaciones, como de siempre ha venido ocurriendo en las profesiones socialmente bien estimadas.

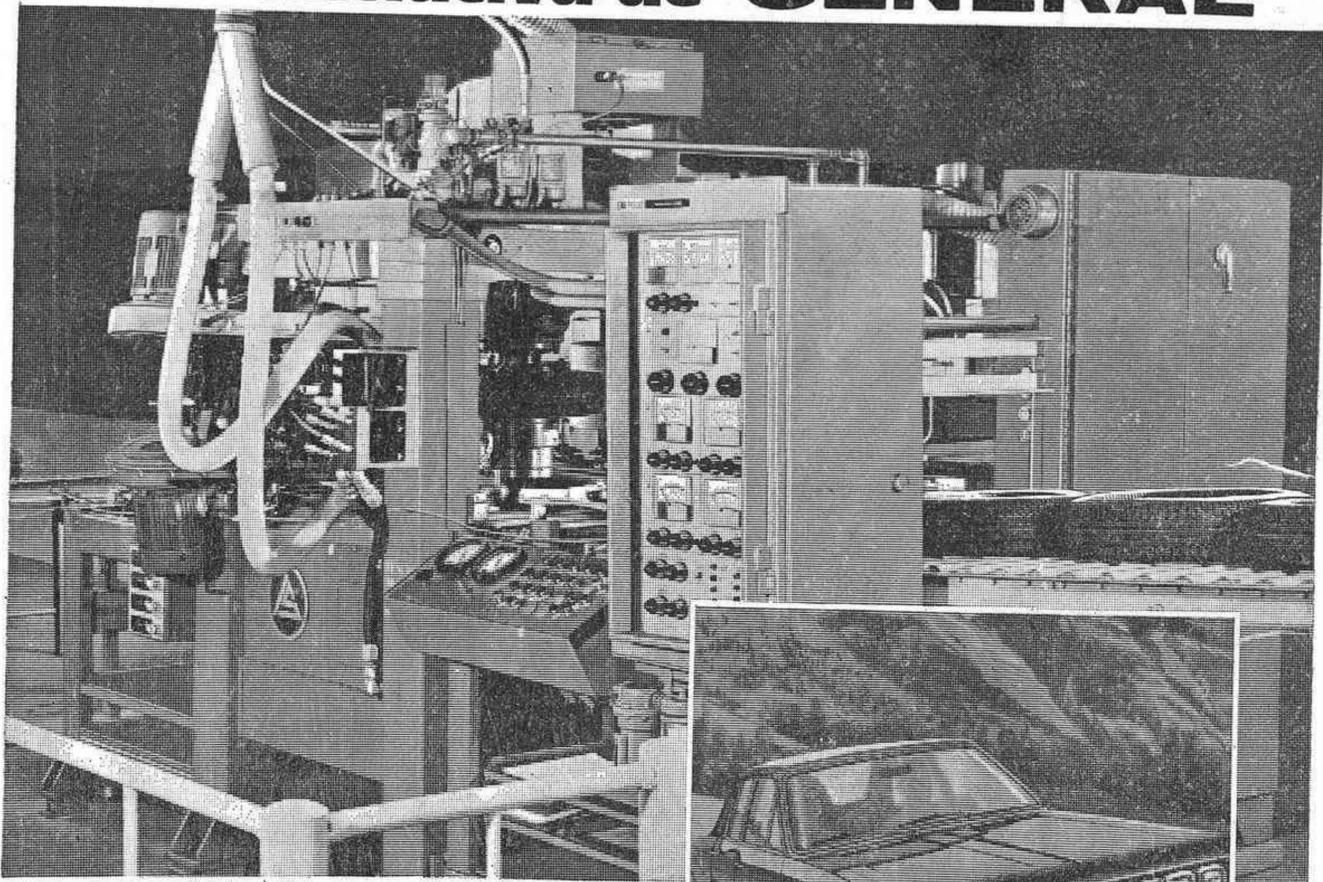
Y es de justicia reconocer que tal estimación y dignificación de la profesión periodística se ha logrado después del año 1939, aun cuando ya antes hubiera intentos y elogiables iniciativas que a ello aspiraban. La dignificación de la profesión periodística arranca, en verdad, de la creación de la Escuela Oficial de Periodismo por Juan Aparicio; y de la valoración que él mismo hizo de la profesión desde un puesto directivo en el que, con imaginación y amplitud de criterio, supo ser acicate de nuevas vocaciones y conservador de nobles soleras. Los pocos más que veinteañeros directores de periódicos que nombró el Delegado de Prensa Juan Aparicio; los corresponsales que lanzaba al mundo apenas salidos de la adolescencia, se equilibraba con el cuidado y estimación, con la alta valoración de los antiguos y ya acreditados periodistas, a los que, pienso yo, acaso en ocasiones resultara un poco sorprendente la aparición de tantas nuevas plumas que junto a las suyas venían a figurar en las páginas de los diarios, pero de las que fueron en muy gran medida excelentes maestros e insustituibles ejemplos.

Hoy, los hijos de esos lejanos mozos veinteañeros que se enfrentaban con la responsabilidad de dirigir un periódico de provincias, de nutrir los editoriales de un diario madrileño, de enjuiciar la política incandescente de un mundo postbélico, son en muchos casos los que firman y hacen las páginas de nuestros diarios y revistas. Es de desear que en la continuidad de la profesión ellos acierten a ver cómo y por qué caminos de dedicación, de honestidad y de sincera agrupación en el entendimiento de un quehacer común, con sacrificio y también con limpia y recta exigencia, sus padres les legaron la base profesional que ahora deben y pueden consolidar y agrandar. Ellos son los herederos de aquellos ilusionados esfuerzos fueron desde la creación de Escuela Oficial a la aparición de otras Escuelas y, finalmente, de la Facultad de Información; y los responsables, en gran parte de que no se malogre, sino que se asegure en firme certidumbre, la esperanza que ya significa la continuidad de sus propios apellidos incorporados al periodismo.

## Llegan los neumáticos CALIBRADOS

# CALIBRADOS

### Una iniciativa de GENERAL



**Neumáticos comprobados electrónicamente por computadora para quienes desean verdadera seguridad.**

Un sensacional avance en el campo de la automoción. Los neumáticos CALIBRADOS son neumáticos comprobados por computadora para eliminar irregularidades en la banda de rodamiento con precisión electrónica, y dar así verdadera seguridad a su vehículo. Los nuevos neumáticos CALIBRADOS, montados sobre llantas bien equilibradas, le ofrecen ventajas como éstas:

- Carrocería sin desajustes • Supresión de vibraciones • Conducción firme y sin ruidos
- Agarre en cualquier terreno • Adherencia idéntica en las cuatro ruedas • Seguridad a toda prueba • Mayor kilometraje.

**SPRINT-JET**  
Campeón de los radiales, y ahora...  
**CALIBRADO**



En todo el mundo... Símbolo de Seguridad

PYRESA

# Ante una iniciativa importante

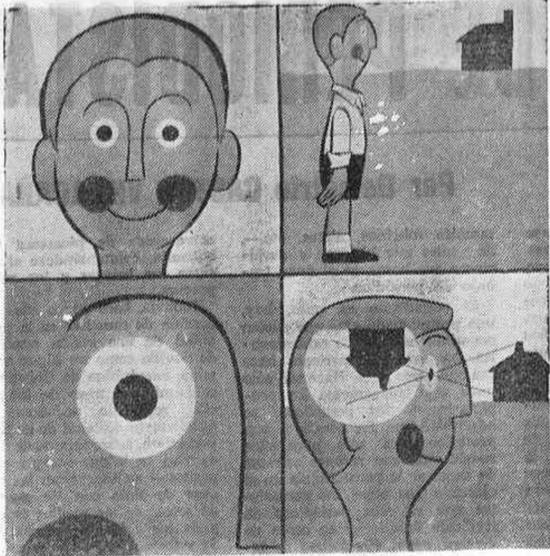
## «EL CINE EN LA ESCUELA»

(y II)

En el curso 1972-73 se han celebrado 36 programas en centros escolares de Madrid y Vigo.

A partir del próximo año, cursos de formación para el profesorado especializado.

POR JUAN JOSE PORTO



El S. O. A. P., ha estudiado con detenimiento el material a utilizar en la realización de sus sesiones. — (Foto PYRESA)

El Servicio de Orientación de Actividades para Escolares, tiene el propósito de reali-

zar diversos cursos de una semana de duración, aproximadamente, en cada una de las ciudades españolas en las que funcionen sus programas, sobre materias de iniciación cinematográfica. Se pretende con estos cursos establecer un verdadero intercambio de ideas, de conceptos, entre el departamento psico-pedagógico de Cine y todos los profesores encargados de dirigir las sesiones. También se expondrán en ellos las experiencias de todo un año de contacto directo con los escolares de Madrid y Vigo, a lo largo de los treinta y seis programas impartidos. Los cursos tratarán, en líneas generales, de ampliar el libro del profesor-monitor, así como de resolver todas las dudas que haya podido suscitar su lectura.

Está claro que el S. O. A. P. pretende capacitar de una manera amplia a todos los profesores, a todos los hombres y mujeres que vocacionalmente hayan escogido el camino de la enseñanza y, particularmente, en este caso, de la enseñanza cinematográfica. Se trata de establecer unas bases generales, unas bases definitivas para el futuro del alumno, enfrentando a la disciplina universitaria.

### MONITORES DEL AREA DE DISTRIBUCION CINEMATOGRAFICA

«Cualquier profesor de un centro con inclinación vocacional o estudiantil por el cine, determinados conocimientos de los medios audiovisuales y sensibilidad para establecer estímulos que tengan respuesta en sus alumnos—se trata de términos absolutos— será una persona indicada para llevar adelante esta labor». El libro del profesor-monitor constituye una ayuda que el S. O. A. P. califica como óptima para plantear la dinámica general de las sesiones y la línea particular de cada una de ellas. Los textos no son suficientes y esto lo acepta el Servicio, de entrada. Es precisa la iniciativa del educador para canalizar la participación infantil que muy difícilmente se atiene a normas establecidas. Seguir el trabajo de los propios alumnos en el área cinematográfica y orientarlos con regularidad significan inestimables aportaciones del profesor para el alcance de los objetivos propuestos.

### LOS PROGRAMAS

«Antes de cada sesión todos los elementos son entregados a este profesor-monitor encargado de ofrecer el programa en cada colegio. Al finalizar el visionado se retirarán, exclusivamente, la película y diapositivas, quedando el resto del material a disposición del cuadro de profesores, excepto los cuestionarios que serán enviados a la central de Madrid para la tabulación de muestras representativas».

### ENCUESTA

Podría titularse también este apartado, «Lo que dijeron los niños». Me refiero a una encuesta realizada entre cinco mil escolares madrileños del «grupo tercero» (niños con edades comprendidas entre los once y catorce años). Con los resultados de dicha encuesta se confeccionaron dos cuadros y una tabla en los que se pueden advertir algunos resultados obtenidos por la investigación sistemática en las sesiones celebradas en los centros de Vigo y Madrid.

El primero de dichos cuadros afecta a una jerarquización de uno a diez, de los géneros que prefieren los niños, considerando que éstos han sido establecidos por ellos mismos y que se les pedía uno solo. El segundo cuadro constituye una cala más honda efectuada sobre el primero, con los tres géneros más significativos («Oeste», «amor» y «guerra») e introduciendo la variable sexo». En él puede comprobarse el elevado porcentaje de niños que citan el «Oeste» como género de preferencia, lo cual no deja de ser anecdótico, aunque otras prospecciones realizadas en el extranjero y en un nivel más adulto ya determinaron el interés, la atención del público femenino hacia el «western», género tradicional americano en el que se simbolizan, se centran algunas de las genuinas esencias del cine-arte.



Las sesiones programadas en los Centros Escolares por el S. O. A. P., han suscitado gran expectación entre los niños. Esta es una prueba. — (Foto PYRESA)

La «Tabla» referida anteriormente expresa el número de niños comprendidos entre once y catorce años, que «realizarían» su película sobre temas relacionados con sus propios problemas coti-

dianos: más o menos el cincuenta por ciento de los consultados. Este dato significa con claridad que los escolares en esta edad logran entender el cine como un vehículo apropiado para la

expresión personal y directa de su propio mundo. Y aquí, en este punto, es en el que pretendemos desembocar: la iniciativa del Servicio de Orientación de Actividades para Escolares evidencia claramente haber adquirido conciencia del vigoroso, del importantísimo papel de la imagen, del cine, en la civilización, en el arte, en la vida de nuestro tiempo. El hombre ha encontrado en la imagen—generalicemos con el término cine— un cauce idóneo, casi absolutamente idóneo, para poder expresar sus ideas, y en camino inverso, para recibir, asimilar, discutir, aceptar o rechazar las ideas de los demás. El cine es una fuente cálida, una fuente honda, una fuente continua de conocimientos, que además ofrece la enorme posibilidad de un intercambio dialéctico a través del lenguaje, de la sintaxis más clara, más expresiva que conocieron los siglos.— (PYRESA).

## Adaptación de la tarea al hombre

### La estructura funcional de la empresa

### La coordinación es la esencia de la eficacia

Por Agustín LAFOURCADE

EN el marco de la adaptación de la tarea al hombre, uno de los aspectos más destacados de la psicología aplicada a la empresa es el que se llama ambiente humano. Cuando se estudia a fondo y sin prejuicios la estructura de la empresa, se llega al convencimiento de que la coordinación del esfuerzo humano es la esencia de la eficacia.

Una organización estructurada, por lo que al ambiente humano se refiere, no solo precisa de una fundamentación de mandos y de unos sistemas de información y comunicación adecuados, sino también de una estructura funcional de todos los puestos de trabajo, de acuerdo con la clasificación de las tareas y en consonancia con las técnicas de valoración, que agrupe las personas y actividades de la empresa en una relación lógica y humana de condiciones óptimas. Esta estructura que ha de ser dinámica, habrá de basarse en un fuerte realismo que no pierda de vista la finalidad específica de la empresa, variará, naturalmente, según sea el desarrollo de la misma, y se hará más sistematizable a medida que la empresa se vaya haciendo mayor, aunque no es cierto «solo» a partir de un cierto tamaño es cuando requiere la estructuración funcional.

En función de los objetivos de la empresa surge la subdivisión de tareas y, como consecuencia, la fijación de responsabilidades. No se puede hoy, por pequeña que sea una empresa, encomendar tareas indeterminadas por lo que a responsabilidad se refiere. El trabajador de una forma u otra maneja materiales costosos, lo mismo en el sentido propio que en el figurado en orden a responsabilidad, y ello es porque el orden correlativo de la delegación se lo impone; cualquier negligencia produce daños y pérdidas importantes y no recuperables. En la medida que la empresa aumenta el número de cometidos surge el problema de la delegación, que ha de llevarse a efecto de una manera armónica y equilibrada, desechando esas actitudes que siempre terminan ocasionando embotamientos al resistirse a la delegación. Se ha de llevar al ánimo de los que tienen que delegar, que ello no representa en ningún momento cesión o abdicación, y que supone el valor de asumir la responsabilidad de fallos y fracasos de las personas en las que se delega.

Dentro del orden genérico de la delegación cabe distinguir, además de la previa función de planificación, las llamadas de coordinación y comprobación o

control, y que han de estar representadas en cada empresa de forma conveniente y con denominación específica. Estas distintas funciones, en cuanto la empresa tiene un mínimo tamaño, y aparte de la estructura técnica de los métodos de trabajo propios, actúa por separado e implica la delegación especializada. A este nivel de especialización surge el problema de la comunicación para conseguir el espíritu de equipo necesario para una efectiva colaboración. Y de aquí la importancia que tienen en las organizaciones modernas los sistemas de información y comunicación, tanto en su aspecto administrativo como en el técnico y el humano.

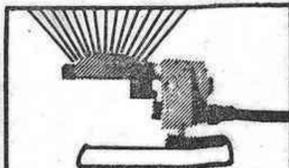
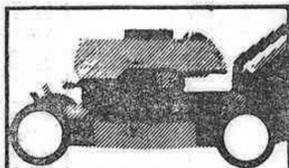
Cuando la empresa alcanza un grado mayor y al plantearse el problema de que los mandos caigan en la rutina y en la burocratización, surge la necesidad de la descentralización. Y a estos efectos dos son los caminos a seguir: o el llamado de descentralización federal o el de descentralización funcional que establece unidades integradas con responsabilidades independientes respecto a etapas específicas del proceso. En la práctica estas direcciones andan un tanto entremezcladas, aunque de hecho se la denomina por su marcado predominio.

Estos aspectos que señalamos de la «estructura funcional» indican hasta qué punto condicionan el rendimiento y hasta donde son manejables como una faceta más dentro de la adaptación de la tarea al hombre, como paso obligado a la altura de nuestro tiempo, para conseguir el espíritu de equipo necesario para una efectiva unidad de colaboración en la empresa. (PYRESA)

## OPOSICIONES AL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

753 plazas para Operadores de Equipo de Preparación de datos de la Escala Informática.  
Plazo de admisión de instancias hasta el 27-7-73.  
Preparación completa ACADEMIA ALBERT, Enmedio, 58-2.º.  
Tel. 22-71-96. Se facilitan temas, Informes de 10 a 12 y de 6 a 8.

¿USTED TIENE JARDIN? Bueno, pues con Outils WOLF no tiene problemas.



¿Cortar el césped? En la gama de los cortacespedes Outils WOLF (2 tiempos, 4 tiempos, eléctricos y autopropulsados) siempre existe el que conviene exactamente a su jardín.

¿Regar? Los aspersores y empalmes Outils WOLF resolverán con eficacia y elegancia sus problemas de riego.

¿Trabajar la tierra? Con las herramientas Outils WOLF! Desde hace 50 años esto se ha vuelto una ciencia y un placer. Placer: por la facilidad de su manejo. Ciencia: por la adecuación de las herramientas a su objeto propio.

**Outils WOLF**  
HERRAMIENTAS PARA JARDIN, CAMPO Y CESPED

Demostración gratuita sin compromiso por especialista Outils WOLF.

CENTRO AGRICOLA - Avda. Virgen de Lidón, 18 - Tel. 22 07 85

## CENTRAL TERMICA DE CASTELLON

Hidroeléctrica Española, S.A.

### ANUNCIO

Se pone en conocimiento del público en general que se continuará con las operaciones de limpieza de tuberías mediante el soplado de las mismas por vapor, comenzando a las 9 h. 30 m. de la mañana y terminando a las 19 h. 30 m. de la tarde, teniendo cada operación una duración aproximada de cinco minutos.

Como consecuencia de estas operaciones, que tienen un carácter temporal, se producirán ruidos que serán oídos en distintos puntos de los núcleos de población próximos a la Central, dependiendo de las condiciones meteorológicas reinantes.

El programa total de soplados se espera sea completado en el curso de 12 días laborales y su finalización será anunciada oportunamente.

# El Cine y Su Mundo

## La Semana Cinematográfica

MARISA MELL HARA OTRA PELICULA EN ESPAÑA: «DIARIO DE UNA ASESINA». JUNTO A ELLA TRABAJARA VITTORIO DE SICA. — GONZALO SUAREZ PREPARA EL RODAJE DE «ROCANEGRA». — BUDY STRODE, MICHAEL DUNN, CARMEN SEVILLA Y ANA BELEN, PROBABLES PROTAGONISTAS. — «LO VERDE EMPIEZA EN LOS PIRINEOS» SERA DIRIGIDA POR SU PRODUCTOR Y GUIONISTA, VICENTE ESCRIVA. LOPEZ VAZQUEZ, RAFAELA ALONSO Y NADJUSKA, INTERPRETES CENTRALES

Por Juan José PORTO.

MARISA Mell y Vittorio de Sica serán los dos protagonistas principales de la próxima producción de Rafael Moreno Alba. El argumento lo ha escrito el propio Moreno Alba y el guión lo realizará en colaboración con Juan Tevar. La película se rodará a partir de la primera semana del próximo mes de septiembre. Entretanto, la actriz austriaca, protagonista de tantas coproducciones con España, ultima su trabajo en «Pena de muerte», dirigida por Jorge Grau. Rafael Moreno Alba es un joven cineasta que se presentó con una película discutible, pero personal, titulada «Gallos de pelea». No nació, precisamente, de una distribución adecuada y,

la consecuencia fue un paso completamente desapercibido por las pantallas de las principales ciudades españolas. Nadie le conocía, pues cuando Espartaco Santoni le confió la dirección de un tema que el mismo Moreno Alba había escrito y que, en principio, se tituló «Sonata para una melancólica». Después, una vez realizada la película, se ha explotado bajo el título de «Las melancólicas». Acogida, utilizando el similitudino, con diversidad de opiniones; pero, en general, con muestras de respeto y curiosidad por parte de la crítica más significativa.

Hace poco, en Santiago de Compostela, «Las melancólicas» protagonizaron un episodio el cual yo considero picaresca el-



ros, sino un cierto crédito internacional. Escribía, culto, avisado y ambicioso, se inició después como realizador. Ha tenido suertes muy diversas en este campo, incluso sufrió reverses muy graves que le alejaron, durante algún tiempo, de la producción activa española, viajando a México donde también trabajó con ahínco. Escribió y dirigió películas ambiciosas, como «Dulcinea», según la obra de Gastón Baty, y también es el responsable de la que yo considero la más completa película de Rafael. «El golfo». Entre una y otra pueden ustedes incluir una amplia gama de productos. Los más recientes, ya decía antes, han contribuido, pienso que de forma decisiva, a engrasar sus cuentas corrientes. Y me refiero a obras en la línea de «Aunque la hormona se vista de seda», y «La curiosa». «Lo verde empieza en los Pirineos» es un guión que Vicente Escribá ha escrito con un paisano suyo, colaborador brillante en muchas tardes, Vicente Coello, y que por el título apunta ya la clase de película que puede ser y sobre todo, su posible parentesco de tratamientos con «La Curiosa». En principio, esta película no la iba a dirigir Escribá, sino Pedro Lazaga. El cuadro interpretativo estará compuesto por José Luis López Vázquez, Rafaela Alonso, Nadjuska y Marisol Ayuso. A estos nombres habrá que añadir después los de otros asiduos en el cine de Escribá que siempre suelen probar su eficacia. — PYRESA

### PLAZA DE TOROS - CASTELLON

DOMINGO, 8 DE JULIO DE 1973—A LAS 8 TARDE Y 11 NOCHE  
MAIRENA PRODUCCIONES ARTISTICAS

**LA PAQUERA DE JEREZ  
Y EMILIO EL MORO**  
**SABOR ANDALUZ**  
**AMINA**  
COLABORACION ESPECIAL  
**JUANITO MARAVILLAS  
MANOLO ALEGRIAS  
GRAN KIKI  
LOS RIVERO**  
INVITADO DE HONOR  
**GABRIEL MORENO**

GUITARRISTAS  
PARRILLA DE JEREZ  
ENRIQUE ABADIAS  
¡UN ESPECTACULO PARA LOS QUE SIENEN EL CANTE DE ANDALUCIA!

nematográfica al ser exhibida en una versión absolutamente diferenciada de la española, para escándalo general, porque como se sabe, en este país están prohibidas las dobles versiones. Pero esto, ya digo, es pura anécdota. Rafael Moreno Alba dirigió más tarde «Triángulo», un tema en apariencia surrealista con exceso formal de barroquismo y, en general, una evidente confusión artística. Nuria Espert el portugués Américo Coimbra y el sevillano Máximo Valverde, fueron los protagonistas de esta película ambiciosa y poco afortunada, última hasta ahora de Rafael Moreno Alba. El hombre, un poco desconcertado por la larga inactividad que viene padeciendo, me confesaba, tras suscribir el contrato para dirigir «Diario de una asesina», que consideraba poco menos que imprescindible entrar en lo que él mismo definía como «rueda del cine comercial», porque si no se autocondenaba al más absoluto ostracismo. Que tenga suerte.

#### ROCANEGRA

Gonzalo Suárez, acaso el director más discutido y personal del actual momento cinematográfico español, sobre todo a raíz de «Morbo», parece que, que, por fin, podrá iniciar su esperada, inmediata película: «Rocanegra». El proyecto ha pasado por diversas fases de estudio de producción, mejor dicho de coproducción, entrando en los inevitables puntos muertos que caracterizan a esta endeble producción cinematográfica española. Por fin, según me cuentan, se ha superado el bache, el bache de la espera, y se entra en inmediato campés de rodaje. La película, al parecer, se va a rodar bajo el régimen de coproducción hispano-italo-germana. El protagonista principal será el actor de color, Woody Strode, al que ustedes recordarán por su participación en dos películas, principalmente, «El sargento negro», de John Ford, y «Espartaco».

Ultimamente, desarrolla su carrera con preferencia en Europa y de forma concreta en Italia. Junto a él intervendrá el también americano, Michael Dunn, el estupendo actor de tan corta estatura, intérprete de «El barco de los locos» y de esa serie de Televisión que tanta popularidad le dio en España, «Jim West»; y las españolas, Carmen Sevilla, que por lo visto no desperdicia una oportunidad para sorprender a los aficionados con películas de las más diversas tendencias y orientaciones, y Ana Belén, que ya estuvo a las órdenes de Gonzalo Suárez en «Morbo» y «Al diablo con el amor». Buen rodaje.

#### «LO VERDE EMPIEZA EN LOS PIRINEOS»

Este mes Vicente Escribá comenzará una nueva película. El guionista productor-director valenciano es hombre que ha demostrado, con reiteración afortunadamente para él, su tino para la taquilla. Ha escalado una carrera muy larga como guionista, en la que destaca una

estrecha colaboración con Rafael Gil, producto de la cual fueron diversas películas del llamado «ciclo religioso», que otorgaron no sólo buenos dine-

### COMPANIA LIDER EN ALIMENTACION SOLICITA PARA CASTELLON VENDEDOR

#### SE OFRECE:

- Ingreso inmediato.
- Sueldo de 12.500.— Ptas. mensuales netas.
- Incentivos sobre ventas.
- Posibilidades reales de promoción.
- Desplazamientos, dietas, etc.

#### SE REQUIERE:

- Residencia en Castellón.
- Experiencia en ventas.
- Vehículo propio.
- Dedicación completa.

Interesados escribir, con «currículum vitae» y fotografía reciente al Apartado de Correos núm. 16 de CHIRIVELLA (Valencia).

## Cartelera de Espectáculos

TEATRO PRINCIPAL.—Hoy, domingo, 7:30 tarde y 11:15 noche. Revistas COLSADA presenta «TU NOVIA ES MI MUJER», con las figuras triunfadoras en teatro, cine y TV. VIKY LUSON, JUANITO NAVARRO y RAFAELA APARICIO.

TEATRO CINE SINDICAL.—4:30, 7:30 tarde y 10:30 noche, José Luis López Vázquez, en VIVAN LOS NOVIOS, Color, A. mayores 18 años.—Mañana lunes, LAS 24 HORAS DE LE MANS, Cinemascope. A todos los públicos.

PLAZA DE TOROS.—Hoy, 8 tarde y 11 noche, La Paquera de Jerez y Emilio El Moro, «SABOR ANDALUZ».

CINE SINDICAL DE VERAÑO (Grao de Castellón). Sesión 10 noche. Todos los días cambio de programa.

AVENIDA (Refrigerado). 4:30, 7:30 y 10:30, LA MUERTE TENIA UN PRECIO, Technicolor en Cinemascope. Clint Eastwood y Lee Van Cleef. Mayores 18 años.—Mañana lunes, EL ZARZAL, Technicolor. Richard Burton y Bárbara Rush.

RIALTO (Refrigerado). Nueva proyección doble lámpara «Xenon». 3:30 y 6:45 tarde, UN TREN PARA DURANGO, Technicolor en Cinemascope, y LA CUADRILLA DE LOS 11, Technicolor en Panavisión. Frank Sinatra y Dean Martin, y 10:15 noche, LA CUADRILLA DE LOS 11. Mayores 14 años y menores acompañados.—Mañana

lunes, EL HALCON Y LA FLECHA, Technicolor. Burt Lancaster y Virginia Mayo.

SABOYA (Refrigerado). 4:30, 7:30 y 10:30, SUEÑO DE SEDUCTOR, Technicolor. Woody Allen y Diane Keaton. Mayores 18 años.—Próximo martes, ESCAPADA A LO LOCO, Technicolor.

TERRAZA O CINE'CONDAL (Villarreal).—3:30 tarde, TARZAN Y EL ARCO IRIS, y LA FORTALEZA. Sesión 10 noche, TARZAN Y EL ARCO IRIS, Cinemascope y Color. A todos los públicos.—Próximo miércoles, Conchita Velasco en LOS GALLOS DE LA MADRUGADA. A. mayores 18 años.

CINE SAN PABLO.—3:30 tarde y 6:45 a 12:30 noche, continua, QUO VADIS, Color y S.O.S.: LLEGA LA MASCARA DE CALAVERA, Cinemascope. Mañana lunes, UN DIA EN NUEVA YORK, y EL DIA MAS LARGO DE KANSAS CITY. A. todos los públicos.

REX. (Refrigerado y climatizado).—4:30, 7:30 y 10:30, EL HOMBRE QUE SE QUISO MATAR, en Color. Tony Leblanc y Elisa Ramírez. Mayores 14 años y menores acompañados.—Mañana lunes, 7:30 y 10:30, ESTIRPE DE RAZA, en Color. Mayores: 14 años y menores acompañados.

CINE VICIANA (Burrina). Hoy, 7 tarde y 10:30 noche, VENDE TU PISTOLA Y COMPRA UNA TUMBA, con George Hilton, Cinemascope. Color. Mayores 18 años.

# SABOYA

PROXIMO MARTES-7'30 Tarde y 10'30 Noche  
ESTRENO

NO QUIERO HACER LA GUERRA,  
QUIERO SALVAR LA PIEL



Una guerra divertida, disparatada,  
que ni Charlot pudo soñar

A. Mayores 18 años

### TEATRO PRINCIPAL

HOY, DOMINGO.—7:30 TARDE Y 11:15 NOCHE

PRESENTACION DE LA GRAN COMPANIA DE

### Revistas COLSADA

CON LA FRIVOLA ESTRELLA COMICA

### VIKY LUSON

PRIMER ACTOR Y DIRECTOR

### JUANITO NAVARRO

CON LA COLABORACION DE

### RAFAELA APARICIO

ESTRENO

DE LA REVISTA FRIVOLA, PICARA Y COMIQUISIMA

## «TU NOVIA ES MI MUJER»



PRIMER ACTOR COMICO

TITO MEDRANO

LA VEDETTE ACTRIZ

LUISA FERNANDA GAONA

BALLET MODERNO

«THE EIGHT DANCERS»

FABULOSO DESFILE DE BAILARINAS INTERNACIONALES

DIRECCION COREOGRAFICA:

ALFREDO ALARIA

VENTA DE LOCALIDADES: DE 12 A 1 Y A PARTIR 5 TARDE EN TAQUILLAS TEATRO

## IMPORTANTE EMPRESA NECESITA ADMINISTRATIVO

Interesados dirijanse por escrito adjuntando «Curriculum vitae» a la Ref. 132 de Publicidad MEBBA, Enmedio, 35-1º, CASTELLON. (Ref. Oficina Colocación n.º 1.688).

Una atmósfera de tensión  
y suspense antes, durante y después  
de la carrera



(AUTORIZADO PARA TODOS LOS PUBLICOS)

ESTRENO, MANANA 7:30 Y 10:30

## Teatro cine sindical

HOY, 4:30, 7:30 Y 10:30, ULTIMAS PROYECCIONES DE

### «VIVAN LOS NOVIOS»

A. MAYORES 18 AÑOS



El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria



# PATRONES TOLERANTES PARA NUESTRAS FINCAS

—Única forma actual de combatir la tristeza del naranjo y mandarino

La comarca de trabajo de la Agencia de Extensión Agraria de Nules, está formada por la propia Nules, Chilches, Moncofar, Villavieja, Artana, Esilda y Ahín.

Comarca en la que los agrícos tienen una importancia vital, fuente directa de ingresos de más de 5.000 familias que los cultivan, e indirecta, en jornales, recolección y manipulación de casi 6.000 familias de toda la comarca.

Efectivamente, las 58.449 has. de cítricos en las que la Clementina con un 44 por ciento, la navel con un 27 por ciento, y la satsuma con 18 por ciento, son las variedades más representativas, forman un gran número de pequeñas explotaciones cítricas base fundamental de la economía de la zona que nos ocupa.

Esta economía floreciente en la década, empieza a ser preocupante en la actualidad. Las razones son muy complejas y ya de todos conocidos. Para el agricultor, en general, el problema consiste en una falta de precio del producto que no compensa el elevado coste de producción.

Que duda cabe de la importancia del precio de la naranja; pero no por ello hemos de olvidarnos de otro problema que afecta, o afectará, a nuestras explotaciones cítricas hasta el punto de poner en peligro la propia existencia de las mismas. Nos referimos a la tristeza de los agrícos.

Esta enfermedad, producida por un virus, hace ya muchos años que está diezmando huertos en la zona naranjera de Levante.

Ataca este virus exclusivamente a plantas formadas por combinaciones sensibles. La formada por pie amargo injertado de variedad de naranjo dulce o mandarino, que es la normal en nuestros huertos, resulta sensible a la enfermedad.

Los árboles atacados de esta enfermedad, presentan unos síntomas foliares que podríamos resumir en la pérdida del color característico verde brillante, abarquillamiento y consistencia coriácea. Se secan las puntas debido a la defoliación y la barba va muriendo.

La floración es excesiva, y el gran número de frutos cuajados no llegan a la maduración en buenas condiciones, presentando un color amarillento.

Los naranjos infectados van decayendo, pasan por unos años de rentabilidad nula y terminan por morir, es la tristeza raquítica. A veces en cuestión de días sufren un colapso y mueren es la tristeza fulminante.

¿Cómo hemos llegado a la situación actual? A consecuencia de los ataques de gomosis que sufrían las plantaciones de agrícos a mediados del siglo pasado, se hizo necesario el cambio del sensible pie dulce por el amargo, que unía a su resistencia a la gomosis, una buena afinidad y facilidad de multiplicación.

La citricultura había pasado su primera etapa, la de los pies dulces, y comenzaba la segunda, la de los pies amargos.

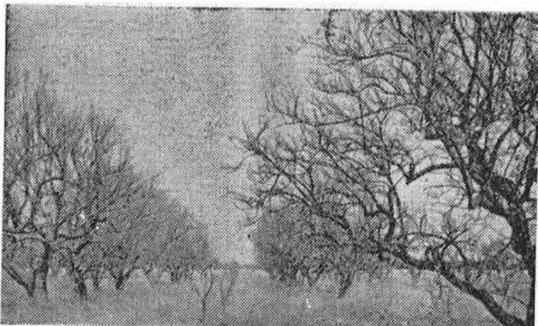
Pero a consecuencia de la helada de 1956, empezaron a observarse gran número de árboles que en pocos días colapsaban.

La sospecha de la presencia de la tristeza era confirmada por la Estación Fitopatológica de Burjasot.

El foco inicial fue la ribera del Júcar, concretamente las localidades de Aleira y Carcagente. Posteriormente, y a raíz de la helada de 1962, apareció un nuevo foco en la comarca de Sagunto.

Hace unos tres años, en Villarreal, la tristeza hace acto de presencia y son ya numerosos los huertos que están afectados.

En estos últimos años han aparecido casos de tristeza en la mayoría de nuestras zonas cítricas, considerándose que más de un millón y medio de árboles han sido afectados.



La tristeza es hoy el peor enemigo del naranjo

comienzo de la tercera etapa de la citricultura, la de los pies tolerantes a la tristeza.

Como los árboles afectados no tienen curación, es necesario arrancarlos y quemarlos, evitando así un foco de infección. Los huertos afectados deben doblarse, y las nuevas plantaciones se harán con plantas tolerantes.

Para la elección del patrón y la variedad es imprescindible un análisis del suelo, así como del agua de riego, ya que nuestra comarca suelen producir problemas debidos a la salinidad de ciertos pozos.

Uno de los principales problemas que encuentra al pie tolerante es el derivado de la asfixia radicular, accidente ocasionado por terrenos excesivamente arcillosos, elevación de la capa freática, mala nivelación etc.

Por ello, debemos poner cuidado en la elección del pie, su plantación y cuidados posteriores. Tengamos en cuenta que estas plantas requieren mayor número de cuidados que las de pie amargo, sobre todo en los primeros años.

A continuación exponemos un cuadro ambientativo de los diferentes patrones tolerantes y su comportamiento respecto a la gomosis, enfermedades viráticas y condiciones de suelo.

NUM. 1. — Sensibilidad a la gomosis y enfermedades de virus.

Patrón: Naranjo dulce. Gomosis: Sensible. Psoriasis: Sensible. Xyloporosis Caquexia: Tolerante. Exocortis: Tolerante.

Patrón: Mandarino Cleopatra. Gomosis: Resistente. Psoriasis: Tolerante. Xyloporosis Caquexia: Tolerante. Exocortis: Tolerante.

Patrón: Mandarino común. Gomosis: Algo sensible. Psoriasis: Tolerante. Xyloporosis Caquexia: Tolerante. Exocortis: Tolerante.

Patrón: Mandarino King. Gomosis: Muy resistente. Psoriasis: Tolerante. Xyloporosis Caquexia: Tolerante. Exocortis: Tolerante.

Patrón: Citrange Troyer. Gomosis: Resistente. Psoriasis: Tolerante. Xyloporosis Caquexia: Tolerante. Exocortis: Sensible.

Patrón: Poncirus Trifoliata. Gomosis: Muy resistente. Psoriasis: Tolerante. Xyloporosis Caquexia: Tolerante. Exocortis: Sensible.

NUM. 2. — Resistencia a las condiciones del suelo. Patrón: Dulce. Resistencia a la asfixia: Escasa. Resistencia a la sequía: Media. Resistencia a la caliza: Media a baja. Tolerancia salinidad: Escasa.

Patrón: Cleopatra. Resistencia a la asfixia: Media a baja. Resistencia a la sequía: Media. Resistencia a la caliza: Media a alta. Tolerancia salinidad: Media.

Patrón: King. Resistencia a la asfixia: Media a baja. Resistencia a la sequía: Media. Resistencia a la caliza: Media a alta. Tolerancia salinidad: Media.

Patrón: Troyer. Resistencia a la asfixia: Media. Resistencia a la sequía: Escasa. Resistencia a la caliza: Media a baja. Tolerancia salinidad: Escasa.

Patrón: Trifoliata. Resistencia a la asfixia: Elevada. Resistencia a la sequía: Escasa. Resistencia a la caliza: Escasa. Tolerancia salinidad: Escasa.

Con estas líneas sólo pretendemos llamar la atención sobre este grave y nuevo problema que empieza a afectar a los agrícos de la comarca de Nules, para que se tome conciencia de él, y puedan hoy tomarse las medidas necesarias que eviten mayores males en un futuro próximo.

Como siempre la Agencia de Extensión, está a la disposición de todos los agricultores que deseen una mayor información sobre este tema.

JOSE LUIS ESPANA NAVARRO, Agente de Extensión Agraria de NULES.

# Elimine la psila en sus perales y manzanos

ULTIMAMENTE se vienen incrementando los ataques de esta plaga, siendo en la actualidad de consideración.

Las «psilas» son insectos chupadores, cuyas larvas aplastadas, de color marrón claro, forman colonias más o menos abundantes sobre las ramas, inflorescencias, hojas y, a veces, sobre los frutos jóvenes. Las picaduras de los adultos y de las larvas llevan consigo, frecuentemente, la caída prematura de hojas y disminuyen el vigor de los árboles fuertemente atacados. Por otro lado, el emelazo, segregado por las larvas provoca la aparición de «negrilla» («fumagina») que disminuye considerablemente la actividad del follaje y el valor comercial de las cosechas.

¿Cómo es la psila? En nuestras comarcas frutícolas, pueden encontrarse cuatro especies de psilas pero la más importante para nosotros es la «Psylla piris», cuyas características detallamos seguidamente:

El adulto, de una longitud variable de 2,2 a 2,8 milímetros se parece mucho a una pequeña cigarra, con alas traslúcidas y cuerpo oscuro. Los huevos presentan en una de sus extremidades un filamento visible únicamente con la ayuda de una potente lupa (40 aumentos). Las larvas, de forma aplastada y color marrón oscuro, viven primero del emelazo que ellas segregan y forman enseguida colonias más abundantes que pueden causar importantes daños desde la floración hasta el otoño.

Este insecto inverna en estado adulto, escondido bajo la corteza de diversos árboles. La puesta se inicia en febrero o marzo y puede prolongarse hasta el mes de abril. Los huevos son depositados sobre pequeñas ramas, alrededor de las yemas, en número considerable (una



Los abonos foliares pueden ayudarle a superar algunos baches del cultivo pero no a obtener por sí solos una buena cosecha

hembra puede poner de 300 a 600 huevos).

Las larvas de la primera generación invaden, sobre todo, las inflorescencias y los frutos jóvenes. Los adultos de esta primera generación aparecen a primeros de mayo. En el transcurso del ciclo vegetativo del peral se suceden de tres a cuatro generaciones. Y en verano conviven, sobre el árbol atacado, todos los estados del insecto. El adulto inverna, más oscuro, aparece en septiembre u octubre.

La multiplicación de esta plaga, muy prolífica, se ve frenada por condiciones climáticas desfavorables (sequedad) y por la acción de numerosos enemigos naturales, entre los que figuran los chinches y las cochinillas.

—¿Cómo hay que combatir la psila?

La lucha química puede ser efectuada en diferentes épocas. a) Pre-desborre. — (15 días antes del desborre). Se aconseja hacer este tratamiento con aceites amarillos. No entramos en más detalles por no ser, la época en que nos encontramos, oportuna para realizar este tratamiento.

b) Vegetación. — La forma de diagnosticar esta plaga durante la vegetación es típica ya que mirando el árbol a contraluz se observa un reflejo característico, empezando generalmente por las partes altas.

El árbol atacado, en algunas ocasiones gotea y acuden a él todos aquellos insectos que son atraídos por los líquidos azucarados.

En aquellos árboles que se llevan a cabo otros tratamientos (contra hoplocampa, pulgones, ácaros, carpocapsa, etc.), teniendo la precaución de hacer alguno de dichos tratamientos con productos que además de ser eficaces contra las citadas plagas lo sean también contra la psila, se domina la plaga. Por ello es fácil observar que en algunos huertos frutales que se

tratan contra las principales plagas (hoplocampa, carpocapsa, etc.) a partir del momento en que se coge la pera ya no se hace ningún tratamiento y entonces ocurre que en algunas variedades de peras los árboles sufren ataques de psila durante agosto y septiembre principalmente.

Entre los productos que se pueden emplear en la lucha directa figuran los siguientes:

Sumitión 50 por ciento a dosis de 200 centímetros cúbicos por 100 litros de agua.

Malatión 50 por ciento a dosis de 300 centímetros cúbicos por 100 litros de agua.

Diazinón 40 por ciento a dosis de 150 centímetros cúbicos por 100 litros de agua.

Dimetoato 40 por ciento a dosis de 150 centímetros cúbicos por 100 litros de agua.

Observaciones. — En caso de fuertes ataques se aconseja la repetición del tratamiento directo entre 7 y 14 días.

Es aconsejable en casos de resistencia añadir al insecticida fosforado un clorado a base de Lindane y, lo que es fundamental, añadir un mojanete al caldo insecticida.

c) Otoño. — Con objeto de destruir las últimas puestas, larvas y adultos invernales, se podrá tratar en otoño con alguno de los productos anteriormente citados.

Aunque la psila ataca principalmente al peral, durante este año hemos visto fuertes ataques de esta plaga en manzano. En esta especie frutal se puede tratar la psila en las mismas épocas, productos y dosis que hemos indicado para tratar la psila del peral.

Agricultor, vigile sus perales y manzanos en todo momento, incluso después de recolectado el fruto en el caso de los perales y si observa que hay psila no dude en tratar.

MANUEL SANCHO MARTINEZ. — Agente de Extensión Agraria de MONTANEJOS (Castellón).

# Alimentación de las plantas por las hojas

EL suministrar alimentos a las plantas, a través de las hojas, no es una práctica reciente, ya que de forma más o menos consciente lleva muchos años practicándose.

Pero es en estos últimos tiempos cuando parece que la moda ha impuesto esta técnica en toda clase de cultivos y bajo todos los aspectos, a ello ha contribuido sin duda, la gran propaganda comercial, que sobre los productos a base de abono foliar se ha realizado.

Dada, pues, la actualidad de la práctica, se plantea la pregunta, ¿son interesantes, convenientes o necesarios los abonos foliares?

Para saberlo, conviene conocer algunos extremos sobre los mismos, no fuera a ocurrir que en un desmedido afán de modernizar el campo, olvidáramos lo que debe ser una técnica a nuestro servicio, y no una práctica realizada por imposición de la moda.

Las plantas toman normalmente los alimentos del suelo a través de las raíces, es decir, las finas raíces de las plantas son el conducto, la boca natural de alimentación, y al suelo a donde se debe realizar el abonado, normalmente, para que pueda ser absorbido previa transformación, por aquellas.

Pero, además, las plantas pueden absorber, a través de las hojas, algunos minerales convenientemente aplicados en disolución, ocurre lo mismo que con las personas, que se alimentan de inyectables, se las puede suministrar alimento.

O sea que, en principio, no podemos sustituir el abonado en el suelo por el abonado foliar, ya que sería como ir contra la naturaleza del vegetal, tampoco interesa económicamente, ya que pretendemos suministrar todo el alimento que una planta tome, a través de las hojas (en el supuesto que fuera posible) resultaría astronómicamente caro.

Sin embargo, existen una serie de casos en que nos interesa aprovechar esta facultad que tienen las hojas, de tomar minerales.

Entre éstos podemos citar el caso de que en la planta se manifieste la falta de un elemento determinado.

Además de los elementos minerales fundamentales, Nitrógeno, Fósforo y Potasa que la planta toma en abundancia, hay otros que sólo los necesitan en pequeña cantidad. Tal es el caso del Magnesio, Cobre, Manganeseo, Hierro, etc., etc.

Cuando falta alguno de estos elementos, se observan anomalías en la planta, que se denominan carencias, o bien que presentan síntomas más o menos raros, en el colorido de las hojas, o en la formación de los frutos por falta de microelementos que es el nombre que se da a estos minerales que actúan en pequeña cantidad.

Puede darse el caso de que el elemento esté en el suelo, pero que la planta no pueda tomarlo, debido a que el medio en que se halla no permite que la planta lo tome.

Por ejemplo, cuando los me-

locotoneros u otras plantas, amarillean por falta de hierro, no quiere decir, que éste no se encuentre en el suelo, porque generalmente sí que está, lo que ocurre es que la planta no puede tomarlo porque la gran cantidad de cal que posee aquel suelo, bloquea y retiene al hierro y no permite que la planta lo tome, este caso de la existencia de un elemento perturbador es frecuente con otros elementos y con otras plantas.

Un remedio eficaz, cuando un caso de éstos se presenta, es la pulverización de las hojas con una solución del elemento u elementos que faltan, una vez los hayamos identificado, el mercado está relativamente bien surtido de estos preparados.

Otra causa que justifica el empleo de los abonos foliares es el caso de un período de necesidad de la planta. En determinadas épocas de su vida, la planta hace un consumo más elevado de un elemento, y al no poder reponerlo, inmediatamente del suelo, se produce un estado de desequilibrio que es necesario corregir.

Por ejemplo, puede suceder esto, con el nitrógeno, cuando la planta está formando hojas o engrosando frutos.

Si hubiera algún bache en el suministro de este nitrógeno, se dejarían sentir inmediatamente, los efectos en el desarrollo o producción. Entonces podemos intervenir, realizando pulverizaciones de nitrógeno, en forma de urea cristalizada, a las hojas.

Este aporte extra de nitrógeno es particularmente interesante en frutales y hortalizas, y también se consiguen buenos resultados en patata y maíz.

Otro caso justificado del uso de los abonos foliares, puede ser con motivo de vigorizar una planta, debilitada por una enfermedad, accidente u otra causa.

En este caso, se puede recurrir al uso de los abonos foliares completos. Se denominan completos porque contienen todos los elementos primarios necesarios

¿Es Usted de los que avanzan? Avance con un...

crédito abierto

de las Cajas de Ahorros Confederadas

Para empresas y hombres de acción.

Para todos y para todo. Con tan reducido interés no se pueden encontrar plazos de amortización más largos.

Para casos típicos están los Créditos Abiertos. Para el caso particular de Usted, está

“su” Crédito Abierto Su Caja le espera.

Para promocionarse hacia puestos importantes Comerciales o Técnicos, solicitamos

TECNICOS TITULADOS MECANICOS.

Los interesados diríjanse por manuscrito, adjuntando historial académico, curriculum vitae y fotografía a Romero Tracción, S. L. Apartado 188. Castellón. Ref. O. C. 2.108.

ATENCION CASTELLON Y PROVINCIA

Importante Empresa de ámbito internacional, necesita colaboradores en ventas de ambos sexos en Castellón Capital y pueblos de la Provincia. Intensiva y continuada publicidad, en Televisión, Prensa y Radio, auxilia a nuestros vendedores. Interesados: Preguntar por Sr. LOZANO, los días 10 y 11 del actual, de 4 a 8 tarde, en Cafetería Langosta Verde, C. Herrero, 14. Castellón.

SANEAMIENTO "Roca" LIMAC PASEO RIBALTA, 30 TEL. 21-21-69 — 21-49-06

# El internacional Sub-23 del Castellón, José Ferrer Selma, contrajo matrimonio con la encantadora Srta. Ana Bardoll Peñarrocha

## Ayer en Lledó, acompañado en el acto por innumerables admiradores y amigos



Ferrer Selma, con la encantadora Srta. Ana Bardoll Peñarrocha. Ferrer, tan enraizado en Castellón y en el Castellón, tan popular y querido de nuestra afición y con tantas relaciones familiares y amistosas en nuestra ciudad, se vió rodeado en esta ocasión de su enlace matrimonial, por el cariño y el afecto de un verdadero gentío, que estuvo presente en la ceremonia en el ermitorio de la Patrona, que ofrecía un aspecto deslumbrante.

pasaron por el camarín para besar el manto de la imagen.

En la sacristía se extendió seguidamente el acto matrimonial, que en representación del Juez autorizó don Inocencio Pérez Sánchez, firmándola como testigos don José Felip, don José Bardoll, Nelly Pallarés, don José L. González, don Crescencio López del Pozo, don Emilio Fabregat, don Bernardino Turch, don Emilio Ferrer y don José, don Vicente, don Francisco y don Salvador Selma.

Más tarde los nuevos Sres. de Ferrer ofrecieron a sus numerosos y distinguidos familiares, amigos e invitados, un espléndido refresco en el Círculo Mercantil, terminado el cual los novios emprendieron el viaje de luna de miel, en el curso del cual visitarán las Islas Canarias y Alemania.

Reciban Pepe Ferrer y su esposa nuestra felicitación más efusiva y sincera, con los mejores votos por una eterna luna de miel, y reciban también nuestra cordial enhorabuena las respectivas y estimadas familias de los contrayentes, a las que tan estrechos lazos de antigua amistad nos unen.

Terminada la misa se cantó con gran devoción la Salve Popular a la Patrona, y los novios

AYER a las siete de la tarde, en el ermitorio del Lledó, contrajo matrimonio el notable jugador del C.D. Castellón, brillantísimo internacional Sub-23 en repetidas ocasiones, José

# KODES, campeón de Wimbledon

VENCIO CLARAMENTE A METREVELI EN LA FINAL

LONDRES, 7 (Del correspondal de Pyresa, Antonio Parra).— El checoslovaco Jan Kodes se ha proclamado campeón del torneo de Wimbledon, 1973 tras vencer al soviético Alex Metreveli (6-1, 9-8, 6-3). En individual femenino la norteamericana Billie Jean King venció en la final a su compatriota Chris Evert (6-0, 7-5). En la final de dobles masculinos, la pareja formada por J. S. Connors y Nastase tuvo que alargar el encuentro a cinco sets para decidir la suerte del «match». Contra Cooper y Fraser. Fue, por lo demás, el partido más animado de la tarde.

En el hubo juego de gran calidad y se vió la compostura y el buen hacer de los grandes campeones, y de vez en cuando, alguna que otra salida cómica del rumano, que promovió la hilaridad y el aplauso en las gradas. Los enojos de Connors con su raqueta, la cual botó varias veces sobre el césped de la pista central, cuando los raquetazos no salían a su gusto, también fueron aplaudidos. Buenos «lobs», buenos «smash» y buenos «drives» en este encuentro de dobles que abundó en aquellos de lo que, salvo honrosas excepciones, el Wimbledon 1973 ha adolecido, con la ausencia de los fuera de serie, el campeón nato a lo mejor no habrá perdido lustre ni espectadores, se han batido récords en cuanto a venta de localidades, ya que desde 1967 no se había registrado una afluencia de público tan numerosa, pero menguó la calidad, ha quedado probado y manifiesto que el público va a Wimbledon por su fama más que por el juego que en el pueda desarrollarse.

El tanteo en la final de dobles masculinos fue de 3-6, 6-3, 6-4, 8-9, 6-1, a favor de la pareja Nastase-Connors. Cuando lueve, Wimbledon se convierte en un paraíso tan tanto deprimente, pero cuando escampa pasa a ser uno de los más bellos suburbios londinenses. El torneo requiere soy y hierba fresca para que haya ambiente. A primera hora de la

mañana, aun flotaba la duda de un chaparrón a mediodía y de un posible aplazamiento de los partidos, tal y como ayer aconteció, pero, sobre las doce el sol comenzó a lucir con fuerza y las nubes a desvanecerse, siendo así que la tarde de hoy reúne todas las características para una de esas finales que aquí llaman «de glorias»: Aire limpio, sol sereno y un lleno en los gradas. El tiempo acompañaba. Sin embargo, el juego presencia de en las finales no acompañó. Metreveli no estuvo a la altura de las circunstancias. Se esperaba más de él, y Chris Evert decepcionó. Se mostraba demasiado nerviosa, perdía constantemente sus servicios, como abrumada por la responsabilidad de la final. Para Kodes el soviético fue tan sólo un «debil rival».

Y por último, un dato curioso para el archivo: Mrs. King con su presente victoria ha batido una plusmarca. Ha sido cinco veces campeona y seis sub campeona de Wimbledon. Inmejorable su ejecutoria. La demás (la historia de las sanciones y del boicot de la ATP) pronto será agua que no mueva molino. Quizás ya lo esté siendo.

## Fútbol en el Campo Bonazor

II TROFEO BONAZOR  
JEYLO-A. LEVANTINA

Hoy, a las 5,30 de la tarde, se jugará este interesante partido, que, por la preparación y puesta a punto, de ambos conjuntos, promete ser muy competitivo y emocionante.

Participan en este Campeonato que se jugará con sistema eliminatorio, los siguientes equipos: San Pedro, Oropesa, Benicàssim, Jeylo, Armería Levantina, etc.

El encuentro será dirigido por el Sr. Segarra.  
E. MONERRIS BARBERA



## Rubén Díaz, del San Lorenzo de Almagro, le costaría al A. de Madrid... dos millones de pesetas

BUENOS AIRES, 7 (Aifil). El Club Atlético de Madrid está interesado por el jugador Rubén Díaz, del San Lorenzo de Almagro, según fuentes allegadas a la entidad argentina.

Señalan que en caso de concretarse la operación de traspaso, el club madrileño abonaría por el citado jugador la cantidad de cuarenta millones de pesos (más de dos millones de pesetas).



TURISMOS FURGONETAS PROCEDENTES DE CAMBIO REVISADOS FACILIDADES DE PAGO

Abierto sábados y domingos mañana

ES UN SERVICIO DE Autovill, S.L. AGENCIA RENAULT  
Carretera Valencia-Barcelona Km. 57 Telf. 52 15 00 VILLARREAL

Teléfonos de MEDITERRANEO

ADMINISTRACION: 220060

REDACCION: 220060

TALLERES: 220056

# si confía en el FUTURO de VALENCIA invierte en PLAYA PUEBLA de FARNALS

## 12% rentabilidad

OBTENGA EL 12% NETO ANUAL PAGADERO SEMESTRALMENTE PARTICIPANDO EN LA RENTABILIDAD QUE PRODUCIRA LA CONSTRUCCION DEL HOTEL QUE VALENCIA Y LA ZONA ESTABAN NECESITANDO.

## HOTEL PUERTO AZUL

Todo un gran complejo Hotelero que será el orgullo de la región levantina, 180 Habitaciones, Salones de Congresos; Convenciones y Banquetes, Equipo de traducción simultánea, Aire acondicionado, Restaurantes, Cafetería, Boite, Piscina climatizada, Jardines, Tenis, etc. Situado en el área de mayor crecimiento y con más posibilidades de futuro económico. Próximo a la Nueva Planta Siderúrgica de Sagunto y Altos Hornos del Mediterráneo (a 8 Kms). A 3 Kms. del Polígono Industrial del Mediterráneo. A 8 Kms. de Sagunto. A 12 Kms. de Valencia.

UNA PROXIMIDAD QUE PERMITE A LOS INVERSORES COMPROBAR DONDE Y COMO RINDE SU DINERO

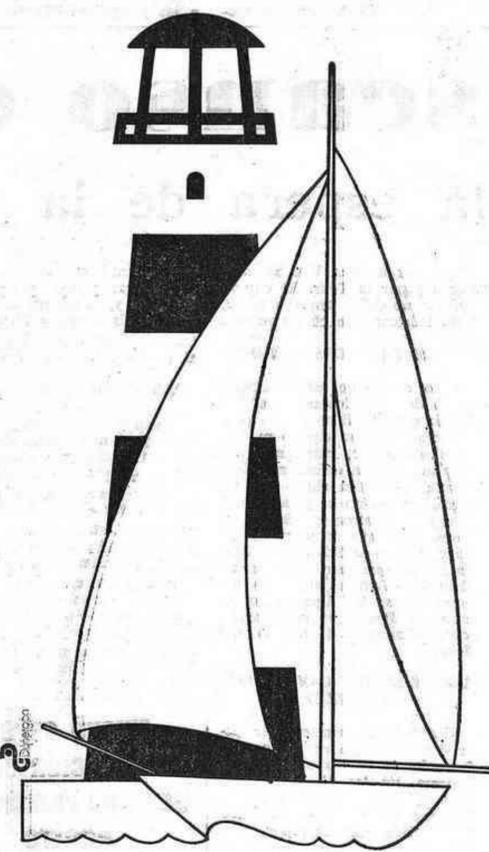
## EMISION DE PARTICIPACIONES DE 25.000 Ptas. AL 12% NETO ANUAL

La más ventajosa inversión a 5 AÑOS (Lo que equivale a recuperar antes su capital gozando de inmediata liquidez en todo momento).

Es una Nueva Promoción de "CUESTA PUIG", S. L., por y para VISTA AZUL - RENTA, S. A. Con Avál de Obra del Banco Español de Crédito O.P. Valencia

OFICINAS DE INFORMACION Y VENTA VISTA AZUL - RENTA, S. A.

- AVDA. DE NEPTUNO S/N - TELEF. 239
- PLAYA PUEBLA DE FARNALS (VALENCIA)
- DIEGO DE LEON, 69, 1.º A - TELEF. 275 62 88 MADRID-6



Les ruego me amplíen información sin compromiso sobre esta interesante inversión.

D. ....

Domicilio .....

Localidad .....

# VIDA DEPORTIVA

## Los Mundiales de Fútbol no necesitan Estadios gigantescos

- Los cinco primeros campos de España superan con mucho a los Estadios donde se celebró el Mundial de México en 1.970.
- Ni siquiera el Estadio Olímpico de Munich tiene más capacidad que el «Santiago Bernabeu».

LOS Campeonatos Mundiales de Fútbol de 1982 van a tener su sede en España, si es que no se anticipa su organización a 1978 en el caso de que la República Argentina no pueda hacer frente a la organización de los que ya tiene concedidos en esa última fecha. Aunque la construcción de Estadios gigantes, dotados de las instalaciones más modernas y con arreglo a las técnicas más avanzadas, sería siempre bueno, lo cierto es que si hubiera que poner en marcha el mes próximo una competición de esta envergadura, en España hay campos de fútbol perfectamente capaces de contener la afluencia de público que suele registrarse en este tipo de manifestaciones espectáculo-deportivas. Ni la Federación Internacional de Fútbol Asociación (FIFA) ni nadie, podría poner objeciones serias a las condiciones que actualmente ofrecen los Estadios más importantes del país. Por ello, y a la vista de dónde y cómo se celebraron otros Mundiales, habrá que buscar argumentos diferentes para justificar la construcción de "Estadios-monstruos" pensando en los Mundiales. Por ejemplo, cualquiera de los dos Estadios de Madrid ("Santiago Bernabeu" y "Vicente Calderón") y el del Barcelona ("Nou Camp"), igualan e incluso superan las capacidades de los recintos en que se jugaron las fases finales de los Mundiales anteriores de Inglaterra (1966) y México (1970). También son superiores al de nueva construcción (Olímpico de Munich) en el que se celebrará la final del Campeonato de 1974.

No se trata de una alegre adquisición ajena a una base sólida de datos oficiales: Según éstos, el "Bernabeu" tiene capacidad para 101.663 espectadores; el "Calderón", 70.000; el campo azulgrana, 90.138. Wembley, donde se jugó la final entre Inglaterra y Alemania, tiene capacidad oficial para 97.000 personas; y el Azteca, marco de la final Brasil-Italia de 1970, tiene sitio para 105.000. Ya queda mencionada más arriba la capacidad oficial del Estadio Olímpico de Munich, escenario de la final. Pero, lógicamente, ni en España ni en otros países todos los encuentros de la fase final tienen masiva afluencia de espectadores ni se celebran en "Macroestadios". Veamos un cuadro de datos comparados:

### INGLATERRA 1966

Wembley	(97.000)
Villa Park	(72.000)
Goodison Park	(66.000)
Hillsborough	(65.000)
Old Trafford	(64.000)
Roker Park	(63.000)
White City	(60.000)
Ayresome Park	(38.000)

### MEXICO 1970

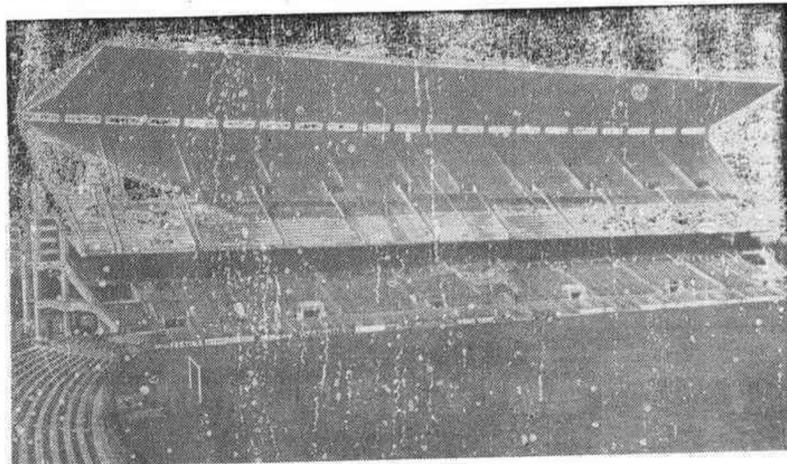
Azteca	(105.000)
Jalisco	(70.000)
Cuatlathemoc	(31.000)
Toluca	(30.000)
León	(30.000)

### ESPAÑA 1973

"Bernabeu"	(101.663)
Nou Camp	(90.138)
"Calderón"	(70.000)
"Casanova"	(53.436)
"Pizjuán"	(46.325)
San Mamés	(41.000)
Balaidos	(40.000)
Sarriá	(37.000)

### Nota del Vinaroz C. de F.

La directiva del Vinaroz nos remite la siguiente nota: "Por acuerdo de la junta directiva ponemos en conocimiento de la afición que todas las noticias dadas en los periódicos por el corresponsal de prensa D. Angel Giner, carecen de fundamento, dado que no tiene ninguna información de ésta junta. La DIRECTIVA".



EL ESTADIO «VICENTE CALDERÓN»

Pero acudiendo a los datos de presencia real de público, en el Mundial de Inglaterra y a los cuatro últimos partidos —scml- finales y finales— y con su equipo en acción (lo que constituye una circunstancia esencial y difícilmente doble en nuestro caso) acudieron 307.000 espectadores repartidos en la forma si-

guiente: 50.000 vieron la victoria de Alemania sobre la Unión Soviética (2-1) y 90.000 la de Inglaterra frente a Portugal (2-1) en semifinales. Setenta mil estuvieron en el triunfo de Portugal sobre la Unión Soviética (2-1) en disputa de las plazas tercera y cuarta. Y, finalmente, 97.000 presenciaron cómo Inglaterra ga-

naba el torneo a Alemania (4-2). En México, y sin su equipo en jiza, 110.000 personas vieron la final entre Brasil e Italia (4-1) mientras que 80.000 veían la lucha por las plazas tercera y cuarta entre Alemania y Uruguay (1-0). Sesenta mil espectadores estuvieron en la semifinal Uruguay-Brasil (1-3) y cien mil pre-



EL ESTADIO «SANTIAGO BERNABEU»

senciaron la jugada entre Italia y Alemania (4-3). En total, 340.000 personas.

Es decir, que con las capacidades oficiales de los cuatro primeros campos de España se supera la asistencia habida en Inglaterra y se queda cerca de la de México. Ambas quedarían suficientemente absorbidas por la capacidad real de los Estadios que, como se sabe, es superior a las plazas oficiales en más de

quince mil. Y todo ello en este momento, sin contar con las ampliaciones posibles que cada club haga de aquí a 1982 en beneficio de sus propios intereses. Lo que en cualquier caso queda claro, según las cifras, es que los Mundiales anteriores no necesitaron Estadios gigantes como condición indispensable para garantizar la normalidad en los órdenes económico y deportivo. La construcción de un

colosal estadio no es, pues, como algunos pudieran pensar, una condición indispensable para la celebración de los mundiales de fútbol en España. Con los que actualmente existen podemos hacer frente, con todo decoro, a su organización. Ojalá pudiéramos, en su momento, asegurar lo mismo del equipo que haya de representarnos. — (PYRESA).

## Ayer, descanso en el Tour

### Los equipos, a la espera de la verdadera montaña

DIVONNE LES BAINS, 7. Del enviado especial de Pyresa, Porriño. — En el día de descanso y ante las etapas alpinas de montaña hemos creído oportuno hacer una pequeña encuesta entre los directores de los doce equipos participantes en el Tour de France:

LOUIS CAPUT (GAN-MERCIER)

Ha sido una desgracia tener da para el equipo la pérdida de Guimard. No sólo por los veinte minutos sino por la pérdida del corredor, que es muy difícil que se recupere ya cuando era nuestro primer hombre y con muchas probabilidades de ganar a vuelta. Ahora tentaremos la probabilidad de Mariano Martíñez, pues las posibilidades de Poulidor son limitadas. Creo que mañana por la tarde, en Meribel-Allues-Ocaña tomará el rollo amarillo, si se lo propone o le obligan. Este y Thevenet, uno de los dos, debe ganar el Tour.

JEAN STABINSKI (SONOLDR)

En los Alpes habrá batalla y cambio de líder, y esto podría suceder mañana, según se presenten los adversarios de Ocaña. Pero si Fuentetataca, como es de esperar, Ocaña tendrá que responder. Nosotros estamos dispuestos a la batalla con varios elementos con posibilidad de triunfar. Son estos Tobak Van Impe y Hertz, especialmente los dos últimos, porque el pequeño Van Impe no se contenta este año solamente con el Premio de la Montaña. Thevenet, más seguro y tranquilo que Ocaña, debe ser el vencedor del Tour.

BRIG SCHOTTE (FLANDRIA)

El corredor David no es en este momento aquel que tan buen papel hizo en la Vuelta a España que ganó Bracke. Nuestros mejores elementos cara la montaña son el portugués Mendes, que dará mucho que hablar, y Marc de Meyer. Salvo Mendes no contamos con buenos escaladores. Nuestra misión es ganar etapas en el llano y obtener una buena clasificación por equipos. Si no se pone nervioso, o lo poné,

Ocaña tiene muchas probabilidades de ganar el Tour.

GASTON PLAUD (PEUGEOT)

Una vez arreglada la cuestión entre Thevenet y Ouvion, creo que el Peugeot puede y debe ganar esta año la Vuelta a Francia. Indudablemente, el primer jefe de fila es Thevenet, y Ouvion lo de respetarle mientras vaya a mejor clasificado. Claro que si fallara Thevenet, que tiene muchas ganas de hacerlo. Tenemos hombres para otros terrenos. Lo dicho: Creo que no se nos escapará la victoria. Se espera que Fuentetataca en los Alpes. A lo mejor uno de los moscos hace antes que el español.

MAURICE DE MUR (BIC)

No creo en lo que se dice por ahí que Agostinho está "molestando" a Ocaña. Lo que pasa es que el Bic también aspira a la clasificación por equipos y por eso tenemos uno o dos honores siempre por delante. El jefe, desde luego, y mientras no se demuestre lo contrario, es Luis Ocaña. Es probable que después de la media etapa de la tarde Luis fuera líder, pero no hay que descuidar a Mortensen, que está mejor situado y de los adversarios a Van Springel. Ocaña, marcha ahora muy bien. Eso es todo.

ALBERT DE KIMPE (WATNEY)

Nuestro equipo está tomado por auténticos rodadores. Acaso surja un escalador mediano, pero en la montaña no aspiramos a grandes triunfos. El vencedor de la carrera está entre Zoetemelk, Thevenet y Ocaña, si bien Mortensen podría aprovecharse de errores de otros, incluso de su mismo equipo.

GUILAUME DRIENSENS (ROKADO)

Nuestro hombre se llama De Geest y luego Van Springel, ségundo y cuarto en la general. Los dos son bastante buenos escaladores, aunque no extraordinarios. Defendémoslos su "chance" porque si hace un buen pa-

so por los montes, Van Springel puede ganar el Tour. El equipo Rokado no debe temer a nada, pues teóricamente es el mejor.

ANDRE DESVAGES (GITANE)

Todo el equipo está a disposición de Joop Zoetemelk, el holandés que fue líder y que ganó una etapa. Es un equipo modesto, desde luego, pero trabajará muy unido para defender a Zoetemelk, que hasta ahora está íntegro, lo que no se puede decir lo mismo de otros grandes corredores. Creo que Joop ganará el Tour delante de Thevenet y Ocaña, si es que este último no abandona. Temo al ataque de los españoles en los Alpes, pero no creo que Fuentetataca de los diez minutos de retraso que lleva.

TON VISSERS (CANADA-DRY-GAZELLE)

El ciclismo es una sorpresa pero ésta no entra en mi equipo formado en su mayoría por rodadores. En los Alpes no tenemos nada que hacer. Ni en los Pirineos. Bueno, yo creo que Ocaña tiene muy bien puesta la carrera. Veremos si aprovecha esta situación buena.

RAFAEL GEMINIANI (DE KOVA)

Aimar y Gandarias deberían ser vuestras probabilidades en la montaña. Pero... en fin, creo que es un "Tour español".

ANTON BARRUTIA (KAS)

Creo que ha llegado nuestro momento. Después del día de descanso de hoy, los chicos, más descansados, deben empezar su carrera. Por equipos estamos muy atrás, pero todavía no descartar la probabilidad si no de ganar, si de conseguir uno de los primeros puestos. Vamos a atacar mañana en las dos medias etapas, muy aptas al estilo de Fuentetataca. Vamos a atacar con Jose Manuel Galdós, Aja, López Carril y Menéndez, aunque también podría salir Lazzano. Reparados estos en la mañana y en la tarde, esperamos dar el domingo un buen avance en la clasificación, mejorando bastante. Gra-

des alicientes para estas dos medias etapas, sobre todo por ver a Fuentetataca, asimismo, como responde Luis Ocaña y Thevenet, y también Zoetemelk. Es decir, es el primer gran ensayo alpino.

MIGUEL MORENO (LA CASEPA)

El equipo está íntegro con Zurano, y el muchacho se entusiasma con mucho entusiasmo y moral. Para él va a ser una prueba dura los Alpes, pues es la primera vez que como profesional sale a este escenario. Espero que Balagué, González, Viejo y sobre todo Manzanque, con el que también cuenta el equipo, apoyen a Zurano. Sería formidable el puesto en que está y que Manzanque subiese unos cuantos pedruzcos en esta primera controntración alpina.

### Nuevo curso de natación en la Sección Femenina, dentro de la Campaña de Enseñanza y Perfeccionamiento

Mañana lunes, las diez de la mañana, dará comienzo en la piscina de la Delegación Provincial de la Sección Femenina, un nuevo curso de natación, dentro de la campaña de Enseñanza y Perfeccionamiento que la citada entidad está llevando a cabo en el presente verano. Al mismo pueden acudir cuantas personas lo deseen mayores de catorce años. Las clases serán diarias, tendrán una duración de quince días y el horario será de diez a once de la mañana. Para matriculas y otros informes pueden dirigirse a la Sección de Educación Física de la Delegación Provincial de la Sección Femenina, sita en la Avda. Hermanos Bou, s/n. tfo. 22 35 46.

FUENTE: "PARA MI EMPLEZA AHORA EL TOUR"

DIVONNE-LES-BAINS, 7. (Del enviado especial de Pyresa, Porriño). — La pequeña ciudad de Divonne, en la misma raya de la frontera con Suiza se ha visto una vez más favorecida con un final de etapa y, además los seguidores del Tour han tenido que buscar alojamiento en Suiza, la mayoría en Ginebra. En cambio, anoche el Casino de Divonne estaba lleno de ciudadanos helvéticos porque aquí, en Francia, dan muchas más facilidades para la ruleta y demás juegos que en la Confederación Helvética.

Naturalmente mientras desde el parque se escuchaba el "no va más" de los "croupiers", los corredores empezaban su descenso, pues el hermoso jardín que rodea el Casino de Divonne está lleno de hotelitos donde han conseguido quedarse los corredores y el personal técnico, y al gín que otro periodista.

La temperatura es deliciosa pues la lluvia de anteaer ha dejado menos cargada la atmósfera. Todos los corredores han hecho hoy un pequeño entrenamiento: Los del Kas más de cien kilómetros cada uno de los que están a falta de kilómetros, y me nos del centenar los que no los necesitan. Asimismo, muy de mañana partieron para su "paseo" los corredores de La Casera. Sus figuras son, como se sabe, Zurano y Pedro Torres, este último "leader" de la montaña.

FUENTE Y OCANA

El "mano a mano" entre los dos españoles creo que con Thevenet, Zoetemelk y otros en discordia se va a ver pronto. Dice hoy el señor Goddet en su editorial que "la montaña será la que decida", y al respecto recuerda la hegemonía o influencia de Eddy Merckx sobre el resto de los participantes en otros tours. José Manuel Fuentetataca, que no se anda con chiquitas, ha afirmado rotundamente: "Soy el más fuerte". El asturiano añade: —Para mí, el Tour comienza mañana domingo. No hay duda

de eso que se dice que las montañas van a darme la fuerza que necesito, pues digo que soy el más fuerte y que hasta van a suceder cosas emocionantes estos próximos días. Importantes separaciones van a producirse. Estoy completamente convencido".

—Entonces, ¿va a atacar ya mañana a fondo?

—Bueno, eso es lo que espero de leer en un diario. Bien. Es posible; puede ser, pero también el lunes, martes o el miércoles. El Tour es largo y no conviene fatigarse, vaciarse en una o dos etapas, sino reservarse. Mi ren a Ocaña: Creo que ha trabajado demasiado esta semana, y por eso tengo confianza en los próximos días. Hasta ahora yo he rodado en el pelotón mientras otros han trabajado para mí.

Esto dice Fuentetataca de sí mismo y de Ocaña. Vamos a ver que contesta el corredor de Pireg. —He estado un poco mal después de aquella caída del perro. Pero me he recuperado pronto. Moralmente puedo decirle que me encuentro muy contento, séguro de mí mismo. En esta primera semana creo haber dado un bonito golpe, que algún día puede favorecerme. Es una buena cosa atacar los Alpes en la posición en que me encuentro, lo mejor, después de la de Cyrille Guimard, ahora ya fuera del juego. La carrera está muy "ejota" todavía. Creo mucho en Van Impe, Zoetemelk, Thevenet y Poulidor entre otros. En cuanto a Fuentetataca, que ha perdido más de nueve minutos, va a dar el todo por el todo en la montaña. Luis Ocaña no ha ido a inspeccionar el recorrido de mañana como al principio se dijo, porque lo ha hecho su entrenador técnico quien le aconsejará.

CAMIENZAN LOS ALPES

Los Alpes duran desde Divonne hasta Niza, es decir, desde mañana domingo hasta el próximo martes. Son tres grandes etapas. Veámoslas. Domingo día 8 por la mañana primera media etapa Divonne-Pasa a la pág. 18

# Pamplona, a tope en el día de San Fermín

## A pesar de que todavía se esperan millares de visitantes

**P**AMPLONA, 7 (Pyresa). — Desde primera hora del día, la capital navarra se encuentra a tope, con millares de forasteros, pero aún se espera recibir a muchos más, que no bajarán de cincuenta mil, procedentes de Aragón, Vascongadas, y Castilla, y de otras latitudes, así como de todo el Sur de Francia, entre Bayona y Pau, límites de la antigua Navarra al otro lado del Pirineo.

Mañana domingo se celebrará en Pamplona el "Día de Bayona" y se inaugurará una avenida con el nombre de la ciudad hermana, asistiendo a los actos los alcaldes de ambas localidades, con las peñas, grupos de danzas, músicas de todas clases y "majorettes".

### EL PRIMER ENCIERRO

**P**AMPLONA, 7 (Pyresa). — En el primer encierro de los sanfermines, solamente se ha registrado una cogida, a la altura de la telefónica, ya cerca de la entrada a la plaza de toros.

Don Antonio Rodríguez, de 24 años de edad, residente en Pamplona, que corre muy bien encima de las astas, se vio taponado por el gentío que le cerró el paso y fue alcanzado por uno de los Guardiola. Tiene un puntazo en el lado izquierdo del tórax y otro rasguño en la axila del mismo lado. Las heridas según el pronóstico médico, son leves.

A lo largo de todo el recorrido se produjeron caídas, atropellos y golpes de menor importancia. El encierro duró exactamente dos minutos y medio.

Los toros separados de los cinco cabestros entraron en recto de una puerta a otra de la plaza, encerrándose en los corrales entre ovaciones del público.

### LA PROCESION

**P**AMPLONA, 7 (Pyresa). — A las diez de la mañana se ha iniciado el recorrido de la procesión de San Fermín, patrono de Pamplona. A dicha hora, el ayuntamiento salió de la casa consistorial, se dirigió a la catedral y tras recoger al cabildo, se trasladó en comitiva por la calle mayor hasta la parroquia de San Lorenzo, a cuya puerta esperaba la imagen de San Fermín, con pañuelo rojo, iniciándose el gozoso desfile procesional en el que participan las antiguas co-

fradías, gremios, asociaciones religiosas, con banderas y estandartes, y las peñas de mozos de Pamplona además de las representaciones oficiales de la ciudad y autoridades navarras y pamplonesas. Les acompañan las músicas y un gentío en que se mezclan los millares de turistas de todo el mundo con las gentes de Navarra.

Hasta la una del mediodía no termina esta brillante manifestación popular y festiva, en las que se intercala, sobre las once y media, una solemne misa en la capilla del Patrono. Después, el Ayuntamiento acompaña otra vez al Cabildo, con las comparsas de gigantes y las músicas hasta la catedral, donde tiene lugar la despedida y, finalmente, en la Plaza Consistorial se realiza una exhibición de danzas y se recibe a las peñas de mozos.

El sol ha prestado su calor a estos magníficos acontecimientos de la mañana del día de San Fermín.

# Dos orejas a Raul Aranda en la primera de la Feria de San Fermín

Taurinas Taurinas Taurinas

**P**AMPLONA, 7 (Especial para Pyresa, por Medrano). — Me gusta repetir que esta plaza es la tercera de España por su aforo, en la raya de los veinte mil espectadores, por debajo solamente de las monumentales de Madrid y Barcelona. Y me gusta repetirlo, porque año tras año y corrida tras corrida, resulta reconfortante verla colmada de una buena afición, y de un público colorista, bullicioso y entusiasta, lo que no sucede en ninguna feria, por lo menos con esta humanidad pamplonica y al margen de que los carteles sean de primera o de segunda. Pase lo que pase, suceda lo que suceda, cuando se hable de crisis taurinas nunca podrá referirse a Pamplona, no solo en el aspec-

to económico, sino también en el torista.

Sabido es el escrúpulo a veces exagerado con que la junta organizadora selecciona las corridas, siempre a base de las divisas más clásicas que arrojan a las de más actualidad. Una de las de aquellas suele ser la del Conde de la Corte, que este año iba a abrir el ciclo. Iba, pero no ha sido, porque dos de los toros se mataron en una pelea y al no poder completarse la media docena fue sustituida con prisas por otra completa de los herederos de D. Salvador Guardiola.

Muy bien puestos de cabeza —que aquí es lo primero que se mira— los «Guardiolas» computaron un conjunto de más apa-

riencia que realidad, ya que de fuerzas anduvieron escasitos, de modo que ninguno de los seis pudo cumplir los tres encuentros, quedándose en uno —el sexto— y midiéndoseles el segundo a los otros cinco, que sin hacer nada feo, se limitaron a aceptar el castigo, empujando al paso y sosamente.

Por cogida de Antonio José Galán, a quien su primer toro —segundo de lidia— se le creció en la muleta revolviéndose con mucha prontitud y avisándole por el derecho dos veces antes de herirle, la corrida quedó en un mano a mano entre Francisco Ruiz Miguel y Raúl Aranda. Aquel abrió corrida y feria cortando la oreja del primero y Raúl cerró

el festejo ganándose las dos del sexto.

Francisco Ruiz Miguel centró la faena de su triunfo sobre la mano izquierda, después de comprobar que por el pitón derecho el toro iba áspero y ciñéndose, mientras que por el otro tenía muchos y buenos viajes. Tres series de naturales —superior la segunda— y una acertada sucesión de molinetes y adornos, dieron paso al uso de las espadas, en un pinchazo hondo y más de media cañita. El resto de la labor de Ruiz Miguel bajó de tono, pues con el percañe que Galán se limitó a un trasteo de castigo con el remate de un bajonazo y un descabello y ante las dificultades del cuarto, andarín y buscador, no

pasó de unos intentos brevísimos con el epílogo de una casi entera perpendicular y ocho golpes de descabello.

Raúl Aranda se movió siempre en aires de buen gusto y en procura del arte, pero no debió insistir tanto al apocado, quedando y defensivo tercero, al que mató de una estocada delantera y perpendicular y siete descabellos También con el quinto, sose y cortito, prolongó la faena, por lo que al final le costó mucho hacerse con él para matarle de media, una casi entera y dos descabellos. Ahora bien, todo tuvo su compensación ante el sexto toro ideal, que ligaba las embestidas con suavidad, al que Aranda supo ligarle pases y pases, algunos extraordinarios, suaves y completos. Un toro bueno y un torero importante, que mató casi de una entera y un descabello, justificaron el entusiasmo del público.

En un breve paso por la plaza, Antonio José Galán estuvo muy ágil y valeroso, aguantando bien y largamente la rapidez astifina de su enemigo. Lástima que se confiara a destiempo sin reparar en que el toro le había avisado e incluso prendido una primera vez.

En la enfermería fue asistido de una herida extensa pero afortunadamente superficial en el escroto. Tardará en curar unos 10 días.

### COGIDA GRAVE DE «EL TERUEL» EN LA CORRIDA DE SU ALTERNATIVA

**TERUEL, 7 (Pyresa).** — Último festejo taurino de las fiestas del Ángel en Teruel. Toros de la ganadería de doña María Sánchez de Terrones, del Campo de Salamanca. Irregulares, y el tercero se pidió fuera devuelto a los corrales por cojo. Asisten la Reina y Damas de las fiestas. Practicamente lleno en las gradas, debido a que el diestro local, Luis Millán «El Teruel», debía tomar la alternativa.

Luis Millán fue cogido al cuarto lance de capote y pasó a la enfermería. Paquirri despachó al astado rápidamente.

Paquirri, aplausos en el tercero, después de una regular faena y matar de una entera, y dos orejas en el quinto, después de banderillear extraordinariamente, sobre todo en un quinto pase que puso dos palos con cada mano.

Manolo Cortés, nada de particular en su lote. En su primer división de opiniones. En su segundo silencio, y silencio también en el que cerró plaza.

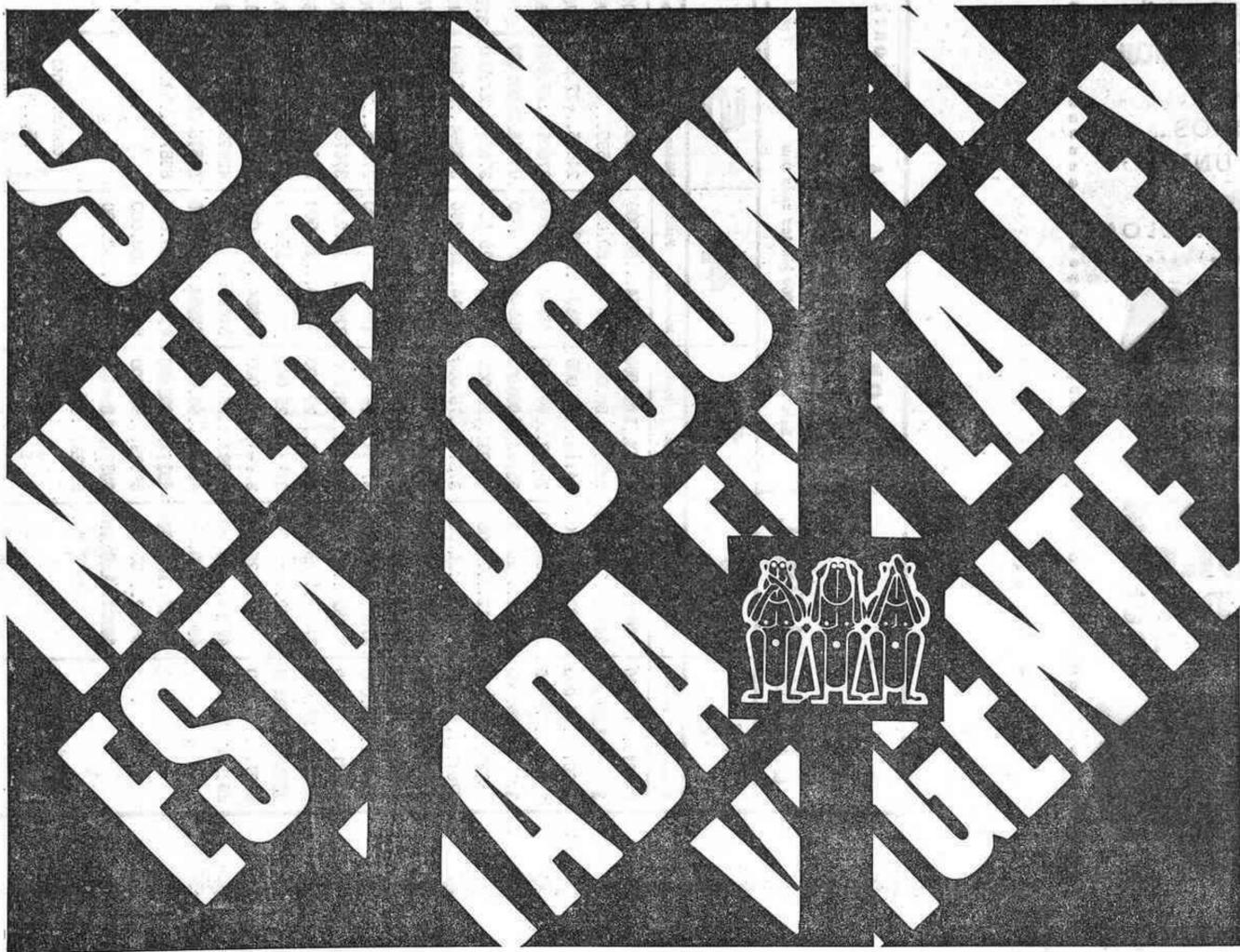
Parte médico: «Luis Millán sufre lesión en región inguinal izquierda, con rotura safena, con tusión y desecación vasos femorales y lesión de abductores, shock traumático. Pronóstico grave. Doctor Marqués».

### El Ministro de Obras Públicas inauguró la travesía exterior de Lérida

**M**ADRID, 7 (Pyresa). — En el itinerario Madrid-Barcelona de 460 kilómetros de longitud, que se ha acondicionado con ensanches, mejoras de trazados y variantes para supresión de travesía, lo que ha incrementado notablemente su capacidad y mejorando su seguridad, figura la variante de Lérida, inaugurada en el día de hoy por el Ministro de Obras Públicas, D. Gonzalo Fernández de la Maza, acompañado del Director General de Carreteras, Gobernador Civil y otras autoridades.

Con esta variante, que tiene una longitud de dos kilómetros se suprime la travesía de la ciudad y se evitan las congestiones y peligros que en ella se producían por el intenso tráfico de la carretera. La sección tipo está integrada por dos calzadas de siete metros, separadas por una mediana de dos metros que limitan con los correspondientes arcenes. En total la explanación tiene un ancho de 20 metros.

El nuevo puente sobre el Río Segre tiene tres vanos de 51/59 metros de luz cada uno con diez vigas de doble «T» de hormigón pretensado, cuyas cabezas se unen formando el tablero. Se ha construido un enlace a distinto nivel en trompeta con la CN-230 y la intersección de la antigua CN-2, con el cinturón de Ronda de la ciudad. El importe de la obra es de cien millones de pesetas. Se ha realizado en un plazo de dos años.



## • SU INVERSION ESTA DOCUMENTADA EN LA LEY VIGENTE •

**INVERSION INMOBILIARIA.** - Su capital invertido en HICONSA RENTA está respaldado por una propiedad escriturable ante Notario, en el acto, cuando Vd. invierte sobre edificios terminados.

**AVAL DE LA LEY 57/68.** - Cuando Vd. invierte sobre edificios en construcción, las cantidades que Vd. entrega a HICONSA, están avaladas por Póliza de Seguros de la "Compañía Española de Seguros Crédito y Caución".

**LIQUIDEZ INMEDIATA.** - HICONSA le ofrece una absoluta y total liquidez al capital invertido en cuotas en Pro-indiviso de sus inmuebles.

**PLUSVALIA.** - HICONSA RENTA pone a su alcance la posibilidad de obtener el más elevado índice de plusvalía, en función de las zonas elegidas para sus inversiones.

**ELEVADA RENTABILIDAD.** - HICONSA RENTA le garantiza un 12% Neto Anual por contrato y para mayor seguridad, le proporciona los oportunos documentos mercantiles que eliminan todo riesgo para el inversor.

**BARCELONA**  
C/Mallorca, 272-276  
TFNO: 216 09 22

**VALENCIA**  
Av. Barón de Carcer, 48  
TFNO: 21 42 19

**SEVILLA**  
C/Queipo de Llano, 34.1º  
TFNO: 21 74 09

**LA CORUÑA**  
Rúa Nueva, 3 y 5-3º  
TFNO: 22 79 72

**VITORIA**  
C/Dato, 20  
TFNO: 21 41 03

**GRANADA**  
C Ganivet, 4  
TFNO: 22 74 81

**HUELVA**  
Playa de El Rompido (Cartaya)  
Urb. Punta del Caimán - Isla Cristina.



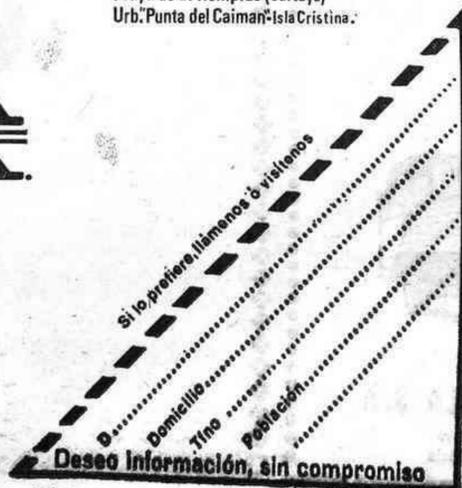
### • LA MAS COMPLETA INVERSION INMOBILIARIA •

Filial de HICONSA; capital social 100.000.000 Ptas.

### • 117 EDIFICIOS CONSTRUIDOS •

Capitan Haya, 52 - Madrid -

TFNO: 459 11 54



## Mañana llegarán a Guipúzcoa los Príncipes de España

**SAN SEBASTIAN, 7 (Pyresa).** El próximo lunes llegarán a Guipúzcoa sus Altezas Reales los Príncipes de España, quienes recorrerán durante tres días diversas zonas rurales, mineras e industriales.

Tras rendirseles, en la calle Hernani, los honores correspondientes, serán saludados por las autoridades nacionales, regionales, provinciales, y corporaciones, en la puerta principal de la casa de la ciudad, los Príncipes subirán seguidamente al ayuntamiento, y acompañados de esta en corporación, irán a la Basílica de Santa María para asistir a una solemne salva, tras la cual se retirarán a su residencia en Villa Cumbre.

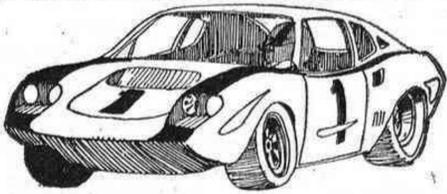
Su Alteza Real la Princesa doña Sofía será madrina de la entrega de una bandera por la Diputación de Guipúzcoa al "Juan Sebastián Elcano", acto al que asistirá también su Alteza Real el Príncipe de España.

En Guetaria serán recibidos en el Ayuntamiento, asistirán a una salva marinera en la iglesia de San Salvador, y al acto de homenaje de la Marina Española a Juan Sebastián Elcano, así como a una cena en su honor ofrecida por la Diputación Provincial.

**CAMAS PLEGABLES EN DORMI-MUEBLE**

"LA CASA DE LAS CUNAS"

Colón, 40 - Teléf. 224717 - Castellón



**TALLERES ESCUDER**

AUTOMOVILES OCASION

- TODAS LAS MARCAS
- TODOS LOS MODELOS
- PARA TODAS LAS ECONOMIAS

Perfectamente revisados en nuestros talleres

ADMITIMOS A CAMBIO SU VIEJO VEHICULO FACILIDADES PAGO

VENGA A VISITARNOS...

[Encontrará «SU OPORTUNIDAD»]

Plaza Padre Jofre, 18

Teléfono: 21 44 17 - CASTELLON

**AGRIA**

SIGNIFICA MAXIMA CALIDAD Y RENDIMIENTO

PERFECTA GAMA DE MODELOS EN

**TRACTORES MOTOCULTORES MOTOAZADAS**  
TECNICAMENTE PERFECTOS!



SERVICIO Y RECAMBIOS GARANTIZADOS DISTRIBUIDOR

**JUAN GOZALBO**

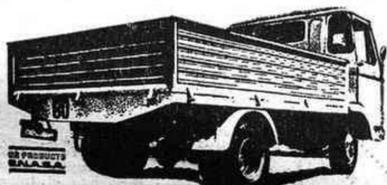
TRINIDAD, 79 TELEF. 22 40 72 CASTELLON

SERVICIO OFICIAL

**MOTORES LOMBARDINI**

**SAVA S-212, nueva revelación de la técnica E.N.A.S.A.**

- \* 2.300 KGS. (C.A.A. + CARGA)
- \* DOBLES RUEDAS TRASERAS
- \* CABINA DE 3 PLAZAS
- \* 5 MODELOS COMBI, MICROBUS, PLATAFORMA, CAPITONE Y FURGON
- \* CARNET DE 2.ª



PIDA UNA DEMOSTRACION EN:

**AUTOMOVILES MICHAVILA, S. A.**

Pinar Oriet, 14 - Teléfono 21 64 68  
Concesionario para Castellón y provincia

SORTEO DEL DIA 7 DE JULIO DE 1973		SORTEO 21 73		LISTA acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
24171...50.000	07852...50.000	10606...50.000	37607...25.000	29308...50.000	29310...50.000
30621...1.000.000	24172...1.000.000	37606...25.000	37617...75.000	37609...1.000.000	37609...25.000
37601...25.000	30622...50.000	37616...326.250	37627...25.000	37619...75.000	37610...25.000
37611...75.000	35542...50.000	37626...25.000	37637...25.000	37629...25.000	37620...75.000
37621...25.000	37602...25.000	37636...25.000	37647...25.000	37639...25.000	37630...25.000
37631...25.000	37612...75.000	37646...25.000	37657...75.000	37649...25.000	37640...25.000
37641...25.000	37622...25.000	37656...25.000	37667...25.000	37659...25.000	37650...25.000
37651...25.000	37632...25.000	37666...25.000	37677...25.000	37669...25.000	37660...25.000
37661...25.000	37642...25.000	37676...25.000	37687...25.000	37679...25.000	37670...25.000
37671...25.000	37652...25.000	37686...25.000	37697...25.000	37689...25.000	37680...25.000
37681...25.000	37662...25.000	37696...25.000	39667...50.000	37699...25.000	37690...25.000
37691...25.000	37672...25.000	39666...1.000.000	44657...100.000	37699...25.000	37690...25.000
49921...1.000.000	37682...25.000	57036...50.000	57037...1.000.000	44659...50.000	37700...25.000
58971...50.000	37692...25.000	58576...50.000	69577...50.000	71679...1.000.000	49920...50.000
59221...50.000	49312...50.000	69576...1.000.000		71680...50.000	71680...50.000
	49922...50.000				
	58972...1.000.000				
	68592...50.000				
	68593...1.000.000				
	69223...50.000				
Terminaciones	371...50.000	Terminaciones	1927...100.000	Terminaciones	6510...100.000
			57...50.000		

**INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA**

1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.  
2. En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.  
Por ejemplo, si un número termina en 1, ha de figurar en esta lista:

únicamente en la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.  
3. Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulada el importe total de los premios que han correspondido al número que juega y a los números que terminan en la misma forma con las terminaciones de tres

4. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las ley de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras. Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las ley, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres

**CADENA COMERCIAL CASTALLA**

# LA POLITICA, de semana en semana

El mejor atractivo político de la semana lo ha imantado la Conferencia Europea de Helsinki. Primero, por la importancia de la conferencia en sí misma, que, a juicio de algunos comentaristas, habría que remontarse al Congreso de Viena para encontrarle parangón. Pero es que, al margen de la conferencia europea, había para nuestro país un interés especial, porque era coyuntura propicia para que nuestro Ministro de Asuntos Exteriores, señor López Rodó, abordara unas cuestiones trascendentes y urgentes. En el seno del Congreso, estos asuntos: Gibraltar, el Mediterráneo y la cooperación internacional. En lo referente a Gibraltar, la postura española fue, como siempre, clara y rotunda: «La adhesión a los principios europeos —dijo el señor López Rodó— no implica renuncia alguna a Gibraltar. Su devolución contribuiría a la paz y a la seguridad». Igual línea de claridad y firmeza mantuvo en sus juicios sobre el Mediterráneo, en cuya zona España considera que la paz y la estabilidad son de interés permanente para Europa. Pero había otros asuntos donde la expectación nacional era más concreta y urgente: el nuevo mandato del Mercado Común y la entrevista con monseñor Casaroli. El nuevo mandato, como se sabe, es de un alarmante desequilibrio a favor de la Comunidad Europea. El representante español ha mantenido contactos bilaterales con sus colegas alemán, francés e inglés. La otra cuestión fue la entrevista con monseñor Casaroli, representante de la Santa Sede. La conversación duró dos horas y media. Aunque el tema de la entrevista no ha trascendido, la creencia generalizada es que fueron tratadas las relaciones Iglesia-Estado. Lo cierto es que la Comisión Permanente del Episcopado se reunió con toda urgencia para enviar a Roma un documento sobre el estado actual de las relaciones. Nadie parece poner en duda, dado que el actual resulta anacrónico y fuera de fase, la necesidad de una revisión o replanteamiento a fondo del actual concordato. Que sepamos, no existe para ello ninguna objeción por parte del Estado español.

## EL CONSEJO DE MINISTROS

El jueves, como ya es habitual, se reunió el Gobierno en el Palacio de El Pardo bajo la presidencia del Jefe del Estado. Hubo, efectivamente, nombramientos de nuevos altos cargos. Accede a la Vicesecretaría General del Movimiento don Julio Gutiérrez Rubio, hasta ahora Delegado Nacional de Prensa y Radio. Se trata de una apretada y sobria biografía política, jalonada por el acierto y la eficacia, sin alharacas y sin ningún otro norte que la entrega al servicio. De sólida formación jurídica, el señor Gutiérrez Rubio es un político nato, por su vocación, por sus aptitudes e, incluso, por ese sentido popular del vocablo político, que se identifica con el de hombre fino y de propensión diplomática. Comentando la personalidad del nuevo Vicesecretario decía nuestro colega «Pueblos»: «Es un político de corte moderado y moderador, de actitud conciliadora y proceder discreto, con experiencia política que va desde sus mocedades seuitas hasta varios gobiernos civiles y una delegación nacional. Es fino y afable de trato». «Arriba» escribía: «Hay mucho más en Julio Gutiérrez Rubio, que es su claro entendimiento de la política, una limpia lealtad a sus orígenes y su decidida vocación de integrar y anuar a todos en el servicio a España».

Otros nombramientos muy relevantes han sido el de Subsecretario de Obras Públicas, que ha recaído en don Salvador Sánchez Terrán, competente ingeniero de probada capacidad gestora; y del Secretario General Técnico del mismo Ministerio, don José Meilán, brillante parlamentario y con servicios eficientes en la Administración.

El Gobierno, a propuesta del titular de Información y Turismo, señor Llanas, aprobó un Decreto por el que se establece la igualdad de derechos profesionales entre los periodistas inscritos en el registro oficial y los que en su día acceden a la profesión procedentes de la facultad de ciencias de la información.

## LO SOCIAL

El Ministro de Trabajo ha estado en Barcelona y allí ha tenido oportunidad de cambiar impresiones con obreros, representantes sindicales en sus respectivas empresas. Nada más lógico que en esta charla del Ministro con los trabajadores se plantease el tema de los conflictos laborales. Creemos que don Licinio de la Fuente ha sido taxativo y sincero: no sólo ha dicho que se está estudiando una nueva normativa (en lo que coincide con la Comisión Permanente del Congreso Sindical), sino que también ha afirmado que de nada o de muy poco servirá la nueva legislación si obreros y empresarios se empeñan en plantear sus discrepancias al margen de los cauces legales.

Conviene recordar, a este respecto, que la Organización Sindical ha sido, asimismo, rigurosa en su planteamiento. Estima que la dinámica laboral del momento está exigiendo cauces más flexibles a la hora de plantear el conflicto y a la hora de buscarle soluciones y señala que en todo este proceso no puede ni quiere estar marginada. Coincide en esta filosofía el Ministro de Trabajo, quien ha afirmado, también en Barcelona, que ha de ser en el seno del sindicato donde se han de encontrar las soluciones precisas para todo posible conflicto.

## LA SEGURIDAD SOCIAL

Otro tema de gran entidad ha sido planteado por don Licinio de la Fuente en declaraciones que ha formulado a nuestro colega «Ya». Son varias las cuestiones abordadas en esta entrevista. Sin embargo, entendemos que lo relativo a la Seguridad Social ha alcanzado, en nuestro país, mayoría de edad no sólo por el número de beneficiarios que integra (el 80 por ciento de la población) sino también por el volumen de las prestaciones que otorga.

Una de las cuestiones que viene aportando alguno que otro quebradero de cabeza ha sido el de las cotizaciones. El gran peso de las mismas recaen sobre el sector empresarial. También la cuota obrera es sustanciosa y sensible. Estas aportaciones sostienen el complejo andamiaje de la Seguridad Social. En los dos últimos años, de forma especial, el Estado ha aportado cantidades que sin ser demasiadas importantes, no dejan de tener un cierto peso específico. Ahora el propio Ministro de Trabajo deja entrever la posibilidad de que la fórmula sea modificada en el sentido de que sea el Estado quien cargue con el peso y la responsabilidad de financiar la Seguridad Social.

No es una idea digna de marginar. Por el contrario, es la fórmula que han adoptado los países de mayor desarrollo. Bien es cierto que la misma, en nuestro caso y circunstancia, entraña dificultades formidables porque, entendemos, habría que modificar, en primera instancia, el sistema tributario español. ¿Hasta qué punto hay una predisposición mental para este cambio? Esta es la cuestión y el interrogante que hoy nos formulamos.

## FIN DE CURSO

Por primera vez después de la crisis, el viernes se reunió la comisión permanente del Consejo Nacional, que prosigue sus tareas en este tramo final del curso político, que para el Consejo Nacional ha sido regular y sistemático. En la sesión plenaria de las Cortes, seguramente para finales de éste, se cree que hará uso de la palabra el Presidente del Gobierno, Almirante Carrero Blanco.

(GORGAS)

## Reunión de Delegados Provinciales de Acción Política y Participación con el Delegado Nacional

MADRID, 7 (Pyresa).— Bajo la presidencia del Delegado Nacional de Acción Política y Participación, don José María Aparicio Arce, y con asistencia del Secretario Nacional de la misma y directores de los distintos departamentos, se ha celebrado la octava reunión regional de delegados provinciales de acción política y participación, en la que estuvieron presentes representantes de Las Palmas, León, Madrid, Málaga, Santa Cruz de Tenerife, Santander, Ceuta y Melilla.

Con esta reunión se cierra el ciclo que ha reunido a lo largo del pasado mes de junio a los

delegados provinciales de toda España y en la que fueron tratados temas específicos de la competencia de dicha delegación sobre el estímulo de la participación política, problemática propia del área asociativa de los profesionales de la educación, en sus distintos niveles, así como el fomento y revitalización de las hermandades y entidades asociativas de fines específicos.

Asimismo y a lo largo de estas jornadas, se han estudiado temas relativos a la estructuración funcional de las propias delegaciones y a su propia proyección en el ámbito local.

## Clausura de la Asamblea de la Conferencia Episcopal

MADRID, 7 (Pyresa).— Se han clausurado las sesiones de trabajo de la XVIII Asamblea Plenaria de la Conferencia Episcopal Española, que se ha celebrado en la Casa de Ejercicios del Pilar de Chamartín.

Después del acto de clausura, y para informar a los periodistas de los asuntos tratados, se han reunido en una rueda de prensa monseñor Cirarda, Obispo de Córdoba y Presidente de la Comisión Episcopal de Medios de Comunicación Social; el Secretario de la Conferencia Episcopal, monseñor Llanas, Obispo de Oviedo; el Secretario de la Comisión de Enseñanza, monseñor Estepa, Obispo Auxiliar de Madrid; Obispo Auxiliar de Sevilla, monseñor Montero, y el Obispo de Lérida, monseñor Maya.

Informó monseñor Cirarda que se había otorgado reconocimiento de personalidad jurídica al Secretario de Cursillos de Cristiandad y que se habían reconocido como asociaciones o movimientos de Iglesia a la Asociación Nacional de Vívidas; al Movimiento "Scout" Católico y al de Guías de España.

Se ha nombrado de la Comisión Ejecutiva al Cardenal Jubany, puesto que había quedado vacante al ser trasladado a Roma el Obispo de Avila. Por su parte, don Jesús Ortuño ha sido nombrado Director del Secretariado de las Misiones y Ayuda a las Iglesias.

Señaló también, monseñor Cirarda que se habían introducido ciertas modificaciones en el Reglamento de la Asamblea Plenaria que cambian el talante en lo que a la información se refiere. Dijo que se ha aprobado un artículo por el que se facilitará toda la información excepto la que se considere como reservada.

Monseñor Llanas informó a continuación sobre las características de los cambios introducidos en el Reglamento y que comprenden tres puntos: La presencia de no Obispos dentro de la Asamblea; la información; y el método de trabajo y preparación de la Asamblea. Respecto al primero de estos puntos, el Secretario de la Conferencia dijo que podrán asistir a las asambleas los direc-

tores de servicios dependientes de la Conferencia Episcopal; expertos en los temas a tratar, taquígrafos, y algunos informadores cuando se estime necesario ayudar al Director de la Oficina de Información. A los informadores se les permitirá la entrada en la apertura, clausura y presentación de los temas, a criterio de la asamblea. Respecto al tema de la información prevalece el criterio de facilitar a la opinión pública toda la información al respecto, a excepción de los asuntos considerados reservados. Podrán utilizarse, pero no publicarse, documentos de trabajo que lleven la denominación de "sub-secreto".

Respecto a los métodos de trabajo, dijo monseñor Llanas que, apoyándose de las experiencias de las siete últimas asambleas se garantizará al máximo la mayor participación de los Obispos, tanto en los trabajos preparatorios como en los de la Asamblea. Por otra parte, cada Asamblea estudiará un tema central de reflexión pastoral que versará sobre los problemas de la Iglesia y que será elegido con un año de antelación a propuesta de la Permanente. El tema central ha de ser tratado a nivel de provincias eclesiales, lo que representa, dijo monseñor Llanas, un paso importante de cara al futuro.

Con un mes de antelación como mínimo, los Obispos recibirán el material de trabajo así como el relacionado con la Asamblea.

La Asamblea ha adoptado una serie de líneas de acción, veintiocho en total, de las que dieciocho son para la Conferencia Episcopal y las restantes para realizar en la diócesis, estando subdivididas en acciones a corto y largo plazo. Entre las señaladas a nivel nacional y a corto plazo destaca encargar a la Comisión Episcopal de Medios de Comunicación Social que gestione, en nombre de la Conferencia Episcopal Española, con las personas y organismos competentes, la elaboración de un Estatuto de la Programación Religiosa en televisión y otros medios de difusión de alcance supradiocesano.

UNA LLAVE DUPLICADA  
AHORRA TIEMPO  
Y DINERO

FERRETERIA DOLS

ENMEDIO, 53  
COLON 47 CASTELLON



Una **DUCATI**  
le espera en...

GENERAL SANJURGO, 26 CASTELLON  
ESTA ES... 49 C.C. TIENE 4 MARCHAS  
Y NO PRECISA CARNET DE CONDUCIR

MAS Y MEJOR PROTECCION CON



Avda. Pérez Galdós 17 - CASTELLON

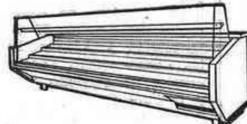
TOLDOS para su Balcón, Terraza, Hoteles,  
Residencias, Restaurantes, Campings, etc.  
MUEBLES DE JARDIN (Toldillas), Balancines,  
Columpios, Conjuntos playeros, etc.

Calidad en sus LONAS, variedad de COLORIDO  
y garantía de SERVICIO

Pida presupuesto, sin compromiso,  
al Teléfono 21 46 97

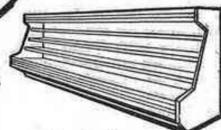
**FROST**

al servicio de la ALIMENTACION



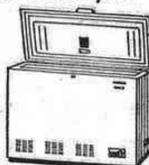
vitricas expositoras  
desde 40.000 pts.

murales  
desde 55.000 pts.



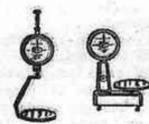
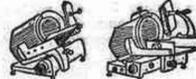
góndolas  
desde 35.000 pts.

arcón congelador  
desde 20.000 pts.



estanterias

cortadoras  
desde 12.000 pts.



balanzas  
desde 9.000 pts.

EXPOSICION Y VENTA:  
CONDE PESTAGUA, 10 y 14 y SAN LUIS, 7 y 9  
Teléfono 22 05 44  
FÁBRICA: MAESTRO LLORENS, 17 - Teléf. 21 28 80  
CASTELLÓN

## Muebles - Electrodomésticos - Decoración

Todo... todo para su hogar en **TODOHOGAR CASTALIA**

una Empresa Proyectada al Futuro



**CENTRAL:**

Trinidad, 31 y Ximénez, 20

CASTELLON

Sucursales en: VALENCIA - ONDA - ALCORA - VALL DE UXO - AMPOSTA

# vida deportiva

## La Semana Deportiva LOS TRASPASOS FUTBOLÍSTICOS Y LA REPECA DE SANTANA

**M**ADRID, 7 (especial para Pyresa, por Manuel Gómez Aróstegui).— No puede extrañar que en estas fechas se produzcan traspasos futbolísticos, cambios de entrenadores, cesiones y esos cambalaches a los que tan dados son los directivos de nuestro fútbol. Ya se sabe que hay clubs que al final de la temporada tienen que desprenderse de algún jugador, ge-

neralmente uno de los que más ha sobresalido en la campaña anterior, para enjugar el déficit económico. En esta temporada al abrirse la veda de los extranjeros, resulta que ha habido mas movimiento entre los nacionales. Lo más sensacional, ha sido ese pase del portero Reina, suplente de Iribar en la selección nacional, titular en el Barcelona, al menos goleado y en plena forma, ese pase digo, desde el Barcelona, club millonario al Atlético de Madrid. La extraña «operación» ha constituido suceso informativo lógicamente, como lo será si llega a producirse el pase a otro equipo de Marcial, aunque en este caso, la sorpresa sea menor, y quede eclipsada, en primer lugar, por lo sucedido con Reina, y en segundo, porque ya se sabe que el rubio ilicitano, no ha cuajado «psicológicamente» en el famoso club catalán. Lo que sí parece lógico es que todo responda a esa confusa situación interior del Barcelona, en donde de los hechos demuestran que falta entendimiento entre los varios estamentos que han de ser base del sostén y buen funcionamiento de una entidad futbolística, encaramada con justicia entre las más importantes del fútbol nacional, aunque luego nada de esto se haga realidad.

No menos sorprendente ha sido esa «repeca» para el equipo español de la Copa Davis del que fue gran jugador de tenis Manuel Santana. Los requerimientos han sido tan intensos, que Santana ha tenido que volver de su decisión tomada hace tres años, luego de una larga meditación, y ha accedido a retornar a las pistas. No es éste el caso de los toreros. A mi ju-

icio es consecuencia de un excesivo afán de ganar por parte de los dirigentes del tenis nacional. Si la federación suspendió y se mostró valiente y decidida a sancionar a los que sometidos a ella por contrato económico no cumplieron lo pactado, se ha mostrado débil y poco consecuente ahora, al requerir a Santana, al asirse a él como tabla salvadora ante la eliminatoria con Italia, cuyo equipo también está por la misma causa que el español debilitado. Ha tenido miedo de perder frente a un flojo equipo italiano, esa es la verdad, y como no podía dar marcha atrás de su postura, ha forzado a Santana a volver, a prepararse precipitadamente en unos cuantos días, para dar consistencia a un equipo que ya se ve, tiene todo basado en las irregularidades de Orantes con sus lesiones, unas veces momentáneas, otras extrañas y en ocasiones subjetivas; en los cantos de cisne de Gimeno tras su paso por la «troupe» profesional; en las psicosis de Gisbert de quien nunca se sabe que va a salir y en la ya larga etapa de promesa sin cuajar de Antonio Muñoz.

Manolo Santana, retirado ya de las competiciones aunque haya seguido jugando al tenis con amigos, ha atendido la apremiante llamada y se ha entregado de lleno a la preparación. Hay que desear, que el intenso esfuerzo de estos días le ponga a punto y no le perjudique, porque seriamente los entrenamientos se produjeron eso que los franceses llaman «surmenage» y que a la hora de la verdad, las ilusiones y los deseos de corresponder, no tuvieran la necesaria respuesta en el rendimiento físico.

### Judo

### Los exámenes de cintos infantiles

Como viene siendo costumbre, se realizaron los exámenes de cintos infantiles en el Judo Club Sugata y quedaron como sigue:

**SEMI-AMARILLO:** Sergio Segura; Germán Segura; José Ignacio Hurtado; Vicente Adsuara; Juan Cahoon; Susana Brestikken; Emilio Ferreres; Oscar Bort.

**AMARILLO:** M. Carmen Guarding; Miguel Crespo; David Espinosa; Aurelio Paus; Guillermo Brea; Francisco Brea; Alberto Font; Nestor Font; Gonzalo G. Expresati; Pablo Crabbé; José M. García; Francisco Delgado Correa; Miguel Fabregat; Jorge Cerdán; Manolo Rambla; José Ferreres.

**SEMI NARANJA:** M. Milagros García; Veronica Dauñi; José M. Castelló; Fernando Forner; Guillermo Dauñi; Juan Andreu; Rafael Andreu; Javier Ramirez. **NARANJA:** Rosario Andreu; Jesús Andreu; J. L. Rokiski. Sigue aumentando la semilla de judokas castellonenses. Enhorabuena a los nuevos cintos. KYU

## LA VUELTA A FRANCIA

Viene de la pág. 14

Les-Bain-Aspro Gaillard. Se trata de un recorrido de montaña de 86 kilómetros y medio. Los cincuenta y cinco primeros kilómetros son ondulados, con pendientes y descensos suaves. Tiene el Col du Saleve, de primera categoría que comienza en el kilómetro 57. En total se suben quince kilómetros pasando de los 400 metros de altitud a los 1.300. De la cima del Saleve hasta la meta todo es bajar, pero bajar fuerte, dieciséis kilómetros. Es una etapa muy buena para Ocaña, y no tanto para Fuente.

Por la tarde, segunda media etapa, Aspro Gaillard-Meritelles-Allues, 150 kilómetros y medio. Recorrido bastante accidentado con algunos pequeños cols que no puntúan. Es en el kilómetro ciento treinta y cinco cuando se inician las primeras rampas del durísimo puerto de Meritelles-Allues, pues la etapa termina con llegada a la cima. Son dieciocho kilómetros de fuerte escalada, desde los 400 metros de altitud hasta 1.750. Etapa con final en montaña que favorece enormemente a un escalador: A 1095 Manuel Fuente.

Lunes 9: Octava etapa, Meribel-Allues-Orres. Orres de 237 kilómetros, con los cols de la Madelaine (segunda categoría), Galibier (primera) e Isoard (primera), pero muy espaciados, por lo que tanto en las subidas como en los descensos largos puede producirse la criba. Termina en un col de segunda categoría Les Orres. Etapa pues de gran montaña, la «etapa reina» de los Alpes.

Martes 10: Novena etapa, Fern-Brun-Niza, 234 kilómetros con los cols de La Cayole (segunda categoría), a los 25 kilómetros de salida, col de Valberg (segunda), a los setenta, col de San Martín (segunda), a los 125 kms., col de Turini (primera categoría), a los 160, y en el descenso hacia Niza los de tercera de Saint Roca y la cota de Chateaufort. Etapa pesada para un corredor muy completo, pues tiene numerosos descensos. Sería un recorrido ideal para Eddy Merckx. También Ocaña, Thevenet y Zoetemelk deben marchar muy bien en esta etapa al final de la cual podría estar casi decidida la montaña.

La situación actual de los mejores en la general, es la siguiente:

- 1.—Cateau, a 1 minuto y 16 segundos.
- 2.—De Geest, a 1 minuto y 16 segundos.
- 3.—Mortensen, a 1:34.
- 4.—Van Springel, a 1:48.
- 5.—Ocaña, a 1:59.
- 6.—Zurano, a 2:27.
- 7.—Van Roosbroeck, a 2:50.
- 8.—Zoetemelk, a 4:04.

- 9.—Poulidor, a 4:21.
- 10.—Mendes, a 4:25.
- 11.—Verbeek, a 4:25.
- 12.—Perin, a 4:26.
- 13.—Van Impe, a 4:28.
- 14.—Thevenet, a 4:38.
- 15.—Agostinho, a 4:42.
- 16.—Fuente, a 9:21.
- 17.—Manzanque, a 9:34.
- 18.—López Carril, a 9:37.
- 19.—Pedro Torres, a 9:44.

Es de presumir que Cateau pierda el maillot y además "cagan" en la jornada de mañana y posteriores De Geest, Van Roosbroeck, Verbeek, Perin y en cambio surjan otros nuevos, entre ellos los españoles. Los nombres fuertes se llaman Ocaña, Fuente, Thevenet, Mortensen, Van Springel, Van Impe, Agostinho e incluso Poulidor. Veremos como el joven Pedro Torres defiende su liderato en la mañana.

## ACTUALIDAD EN VILLARREAL

Viene de la pág. 3

Se da cuenta de la Orden del Ministerio de la Gobernación por la que pasa en propiedad a cubrir plaza de Asesor Inspector del Servicio Nacional de Inspección y Asesoramiento de las Corporaciones Locales, adscrito a los servicios de examen y censura de cuentas, el Interventor de Fondos don Victor Espinosa Gaspar, concretando la Corporación respecto a la continuidad de las atenciones administrativas y económicas, en el período que quede sin cubrir la plaza de Interventor Municipal.

Es autorizado el Alcalde para la firma de escritura de venta de solar sobrante de vía pública ineficaz.

Es aprobado el pliego de condiciones económico-administrativas de las obras de ensanche de la carretera CS-240, Camino de la Ermita, y accesos al ermitorio.

Se acuerda la iniciación de expediente para la cesión gratuita de terrenos al Estado, libre de cargas y gravámenes, para su posterior afectación al Ministerio de Trabajo, para ubicar un Centro Semifijo de Promoción Profesional y Social de Adultos en este Municipio, para lo que se requiere solar de superficie de 5.000 metros cuadrados. Este Centro está destinado con carácter permanente a la formación profesional de trabajadores adultos y de jóvenes trabajadores.

Queda también aprobado proyecto de instalación de cuatro pistas de tenis en el «terreno» del ermitorio de la Virgen de Gracia, a base de ayuda y subvención por parte de la Delegación de Educación Física y Deportes, a cuyo organismo habrá que remitir la documentación completa que tiene ya solicitada la Delegación Provincial.

Se trata y acuerda asimismo la remisión de la documentación solicitada por la Delegación Provincial de Información y Turismo sobre los Monumentos al

Labrador y al Rey don Jaime I de Aragón, que Villarreal está preparando para la conmemoración del VII Centenario de su Fundación.

Seguidamente y de conformidad con lo determinado por la Ley de Régimen Local, se presenta a la corporación la rectificación del Inventario de Bienes del Ayuntamiento, referida al 31 de diciembre de 1972, que ofrece unos bienes municipales que alcanzan la cifra de pesetas 130.925.121.

Se resuelve sobre puestos de trabajo en relación con acuerdo del pasado mes de febrero y a petición de la Dirección General de Administración Local.

Es aprobada la Memoria de Secretaría del ejercicio de 1972, que comprende todas las actividades municipales en dicho año, y que en cumplimiento de lo establecido en el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico, ha de ser remitida a la superioridad.

Dada cuenta del resultado de la subasta anunciada en el Boletín del Estado de 9 de julio, para la pavimentación de la calle de Almazora y 28 más, a la que ha sido presentada una sola plica, se procede a la adjudicación definitiva de las obras a la empresa Beca, S. L., por el importe de 15.143.000 pesetas, o sea, haciendo una baja sobre el presupuesto de 1.448 pesetas. Esta adjudicación definitiva se condiciona al plazo de cinco días en que pueden ser presentadas reclamaciones contra el acto de la subasta.

Se aprueba el plan estival de sesiones, por el cual durante el próximo mes de agosto únicamente se celebrarán sesiones extraordinarias del Ayuntamiento de Pleno y de la Permanente, cuando así lo requieran los asuntos a tratar.

El Secretario informa a la Corporación sobre la ejecución de las obras del Plan de Infraestructura Sanitaria que tiene

### Ultima hora local

## SUCESOS

### Choque de dos turismos en la carretera de Nules o la playa

A últimas horas de la noche ocurrieron los siguientes accidentes:

En el kilómetro 2 de la carretera de Nules a la Playa, término municipal de Nules, chocaron el turismo matriculado M-219.120 conducido por José Luis Lucas García, de 21 años, vecino de Villarreal y el turismo matriculado CS-28.033 conducido por José Angel Vall, Rubio, de 21 años, vecino de Nules.

No hubo desgracias personales sufriendo daños los dos turismos.

Intervinieron en la práctica de las diligencias, fuerzas de la Guardia Civil de Tráfico del Subsector de Castellón.

### SE SALIO DE LA CALZADA

En el kilómetro 19 de la carretera de Soneja a Burriana, término municipal de Vall de Uxó, el turismo matriculado CS-19.128 conducido por Pedro Parrells Martí, de 59 años, vecino de Nules, por causas que no hemos podido concretar, se salió de la calzada.

Resultó ileso su conductor y con algún daño el vehículo que conducía.

### ACCIDENTE DE TRABAJO

Carmen Jato Palenzuela, de 23 años, ayudante de una fábrica de tejidos, resultó lesionada en accidente de trabajo, siendo asistida en el Hospital Provincial donde el Dr. Mauri le apreció rotura de fragmento óseo en falange primer metacarpiano mano derecha, de pronóstico reservado.

### SE CAYO

Dolores Fulleá Balaguer, de 55 años, vecina de Borriol, resultó lesionada al caerse, siendo asistida en el Hospital Provincial donde el Dr. Mauri le apreció fractura tercio superior pierna izquierda de pronóstico grave.

# El Ministro de Relaciones Sindicales, en Cuenca Presidió el pleno del Consejo Económico Sindical Provincial

**C**UENCA, 7. (Pyresa). — El Ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García Ramal, ha iniciado su segundo día de permanencia en Cuenca con una recepción en el Gobierno Civil a la que asistieron las autoridades provinciales y locales.

Posteriormente visitó el polígono de San Antonio, donde se construyen mil trescientas viviendas, de la Obra Sindical del Hogar y Cooperativa Sindical «Ciudad Encantada». A las once y media el Ministro inauguró la Cooperativa Provincial Ganadera de San Antonio Abad y su matadero general frigorífico. A continuación se trasladó a la Caja Rural Provincial, donde también inauguró el servicio de ordenadores electrónicos de la entidad.

A las doce y media presidió en el Teatro-Cine Xucar el pleno del Consejo Económico Social de Cuenca, que comenzó con la imposición de condecoraciones y la lectura y entrega de las conclusiones de las distintas ponencias del Consejo. Posteriormente intervinieron en el pleno el Delegado Provincial de la Organización Sindical de Cuenca y el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, y cerró el acto el señor García Ramal con un discurso en el que, entre otras cosas, dijo que no venía a hablar del pasado, que por su misma grandeza podía ser deformador del presente, sino de realidades mismas de esta España que a través del sindicalismo español y desde las filas del Movimiento se ha propuesto, y lo está logrando, la renovación y transformación completa de nuestra manera de vivir. Aquella promesa y vaticinio —añadió— que hace treinta y ocho años hiciera en estas tierras

José Antonio Primo de Rivera, cuando habló de la autenticidad y de su estructuración en unidades reales, Familia, Municipio y Sindicato, se ha convertido en la era de Franco, bajo su genio y caudillaje, en las espléndidas realidades del presente.

El Ministro se refirió después a la Ley Sindical y a la labor, importancia y eficacia de los consejos económicos sociales. Analizó las conclusiones que se le

habían presentado, habló de la necesidad de la concentración de esfuerzos y examinó luego la acción sindical en la provincia. Por último, prometió elevar al Caudillo y a su Gobierno el testimonio de la inquebrantable adhesión y lealtad de los cuenseños.

A primeras horas de la tarde, el Ayuntamiento y la Diputación ofrecieron al Ministro un almuerzo de despedida en un restaurante de la capital.

## Toma de posesión del nuevo Jefe del Alto Estado Mayor de la Armada

**M**ADRID, (Pyresa).—El Gobierno ha declarado su propósito de prestar especial cuidado al perfeccionamiento y modernización de las fuerzas armadas y de tomar las medidas necesarias a tal fin, manifestó el Ministro de Marina, Almirante don Gabriel Pita de Veiga, en el acto de toma de posesión del nuevo Jefe del Alto Estado Mayor de la Armada, Almirante don José Ramón González López.

Acompañaban al Ministro de Marina en la presidencia los Ministros del Ejército, Teniente General Coloma Gallegos, y el de Comercio, señor Cotruello Sendagorta. Se hallaban presentes el Jefe del Alto Estado Mayor, Teniente General Díez Alegría, y los Subsecretarios de Asuntos Exteriores y de la Ma-

rina Mercante, así como los Jefes de los Estados Mayores de los tres Ejércitos.

El Ministro de Marina manifestó en su discurso, además que corresponde a su departamento desarrollar una línea de acción que tienda a encontrar soluciones a los problemas del personal, perfeccionar la organización e impulsar el desarrollo continuado del programa naval.

«Modernizar la fuerza naval —añadió el Almirante Pita de Veiga— requiere la incorporación de nuevas unidades; es decir, buques recién construidos y pertrechos con dotaciones instruidas, repuestos acopiados y mantenimientos previstos. Todo ello requiere el ejercicio de la función de control del servicio que la Ley Orgánica encomienda al Almirante Jefe del Estado Mayor de la Armada.

Asegurar la eficacia de los buques de la primera fase del programa naval, que empieza a entrar en servicio; impulsar la ejecución de la segunda fase ya iniciada; fomentar la evolución del pensamiento táctico en consonancia con las posibilidades de los nuevos medios; valorar las implicaciones estratégicas de la cambiante situación internacional: Estos son aspectos relevantes en el ejercicio del mando de la fuerza naval.

Terminó su discurso señalando la tarea y la gran esperanza que aguarda a la Armada para perfeccionar y modernizar sus dotaciones en consonancia con la orientación de la política militar del Gobierno.

Hizo uso de la palabra a continuación el Almirante don José Ramón González López, para agradecer la confianza en él depositada, expresar su adhesión al Jefe del Estado y solicitar y agradecer por anticipado la colaboración de todas las dotaciones de la Armada.

## EL TIEMPO TORMENTAS EN EL INTERIOR

**M**ADRID, 7. (Pyresa). — Esta semana las temperaturas se han lanzado hacia arriba, haciendo honor al mes de julio, el más caluroso del año, en cuya primera semana se han registrado 41 grados de temperatura máxima en Córdoba y 40 en Sevilla y Albacete, seguidas de Granada, Jerez de la Frontera y Jaén con 39, Cáceres, Ciudad Real, Badajoz y Lérida con 38, Zaragoza, Toledo, Madrid, Murcia y Huelva con 37 y Guadalajara y Teruel con 36. Las mínimas también han sido altas, destacando Jaén con 24 grados, seguidas de Las Palmas de Gran Canaria, Huelva y Barcelona con 23 y Lérida, Zaragoza, CASTELLÓN, Cádiz, Almería, Málaga e Ibiza con 22. Lluvias hubo pocas y se limitaron al litoral cantábrico y cabecera del Ebro, donde totalizaron siete litros de precipitación en Logroño, seis en San Sebastián y Pamplona, dos en Bilbao y uno en Santander y Vitoria.

Los embalses, como es lógico, han continuado disminuyendo sus reservas y esta semana han perdido 590 millones de metros cúbicos, con lo que el total disponible se reduce a 27.795 millones, cantidad que supera en 3.369 millones de metros cúbicos al promedio existente en esta fecha durante los cinco años últimos.

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas previstos para mañana por el servicio meteorológico nacional sitúa el anticiclón en Azores, que se prolonga en forma de cuña hasta el Golfo de Vizcaya. En la Península, hay bajas presiones relativas, con vientos de componente Sur en la mitad Oriental y del Nordeste en el cuadrante Norte Occidental. Mañana, con esta situación, habrá nubes y alguna precipitación aislada en el litoral cantábrico y nubosidad de evolución diurna, con riesgos de núcleos tormentosos en el Duero, Ebro, y, probablemente también, en el área central. En el resto de España continuará el buen tiempo, despejado, y las temperaturas seguirán subiendo, sobre todo en el Levante y en el interior.

## CERAMICA EMPLAZADA EN ALCORA

### NECESITA:

4 personas para la conducción de hornos túneles. Se valorará experiencia, si bien no es imprescindible. Curso de formación a cargo de la Empresa. Remuneración sobre 200.000.— pesetas anuales según capacidad. Interesados telefonar de 6 a 7 tarde al núm. 21-66-88 para concertar entrevista. — Ref. 2.119

## INGENIERO TECNICO

Precisa METALSTERIAS FLORS para Jefe de Talleres.

Condiciones a convenir según aptitudes

Dirigirse a C. Luis Vives núm. 11 en horas de oficina.

Ref. Of. Colocación núm. 2.116

## ACUERDO HISPANO-CHECO SOBRE TRANSPORTES AEREOS CIVILES

**M**ADRID, 7 (Pyresa).— La oficina de información diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores comunica lo siguiente:

«En la tarde de ayer se celebró en el ministerio federal de transportes checoslovaco, la ceremonia de clausura de las negociaciones aéreas hispano-checas, se firmó el acta final y el Director General de cooperación técnica internacional española y el Director General de aviación civil de Checoslovaquia procedieron a la rubrica del acuerdo sobre transportes aéreos civiles en presencia de altos funcionarios del citado ministerio y del de Asuntos Exteriores.

El acuerdo concluido prevé el establecimiento de rutas aéreas entre Madrid y Praga y viceversa, con determinados puntos intermedios y posibilidad de prolongar las líneas en ambos sentidos cuando así lo requiera la eventual expansión de los servicios.

Las negociaciones se desarrollaron en una atmósfera de mutua comprensión y dentro del espíritu que anima las relaciones existentes entre ambos países.

Los directores generales de cooperación técnica internacional y de transporte aéreo, acompañados por el representante consular y comercial de España en Praga, fueron recibidos en audiencia por el viceministro de transportes checoslovacos y el director de Europa de aquel ministerio de asuntos exteriores. En el curso de las visitas, se pasó revista a las relaciones existentes entre ambos países y se mencionaron nuevos posibles campos de cooperación en diversos sectores.

Panorama de la actualidad internacional

ULTIMA HORA

MARIANO RUMOR forma nuevo Gobierno italiano

Secuestro de un comerciante en Córdoba (Argentina)

ROMA, 7. (Efe). — El democristiano Mariano Rumor ha sido nombrado oficialmente esta noche Presidente del Consejo de Ministros...

Mariano Rumor permaneció cuarenta minutos en el Palacio del Quirinal para informar al primer mandatario sobre la formación del nuevo Gabinete...

La crisis se ha prolongado veinticinco días, desde la dimisión del Gobierno de centro-derecha de Giulio Andreotti. Rumor fue encargado de formar Gobierno el veinte de junio...

Finanzas: Emilio Colombo. Tesoro: Ugo La Malfa (repblicano). Defensa: Mario Tanassi (social-demócrata). Instrucción Pública: Franco Maria Malfatti...

Maria Mercante: Giovanni Pieraccini (socialista). Participación estatal: Nino Gullotti. Sanidad: Luigi Gui. Turismo y Espectáculo: Nicola Signorello...

OTRO SECUESTRO EN ARGENTINA

CORDOBA (Argentina), 7. (Efe). — Seis individuos secuestraron esta tarde a un adolescente, hijo de un acaudalado comerciante local...

Alertada la policía por testigos presenciales, varios coches patrulleros se lanzaron en persecución de los secuestradores...

Hasta el momento, no se ha presentado denuncia formal ante la policía, pero se han iniciado las investigaciones.

POSIBLE REGRESO DEL TOMO «LA MISA MAYOR» A ESPAÑA

LONDRES, 7. (Efe). — El valioso tomo «La Misa Mayor» regalado por Felipe II al Monasterio de El Escorial, de donde desapareció a finales del siglo pasado...

Dicho incunabulo salió a subasta en una subasta de libros antiguos celebrada en Londres y suscitó inmediatamente el interés de importantes coleccionistas extranjeros...

En esta situación el libro ha sido retirado repentinamente de la subasta. Se supone la intervención de personas altamente interesadas en que el valioso incunabulo pueda volver a España...

Esta operación suscitó desde el primer momento el interés de la Embajada de España en Londres de acuerdo con la cual han debido realizarse las gestiones que han dado lugar a la suspensión de la subasta de tan codiciada obra.

SUPRESION DE VISADOS ENTRE ESPAÑA Y GUATEMALA

GUATEMALA, 7. (Efe). — Ha quedado suprimido el requisito de visados para los pasaportes diplomáticos y oficiales entre España y Guatemala, según informó hoy el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Se indicó que la supresión figura en el convenio celebrado por canje de notas entre las cancillerías española y guatemalteca.

El convenio fue celebrado el 15 de noviembre de 1971. En Guatemala recibió dictamen favorable del Consejo de Estado y de la Dirección de Asuntos Jurídicos de la Cancillería.

Perón se encuentra...

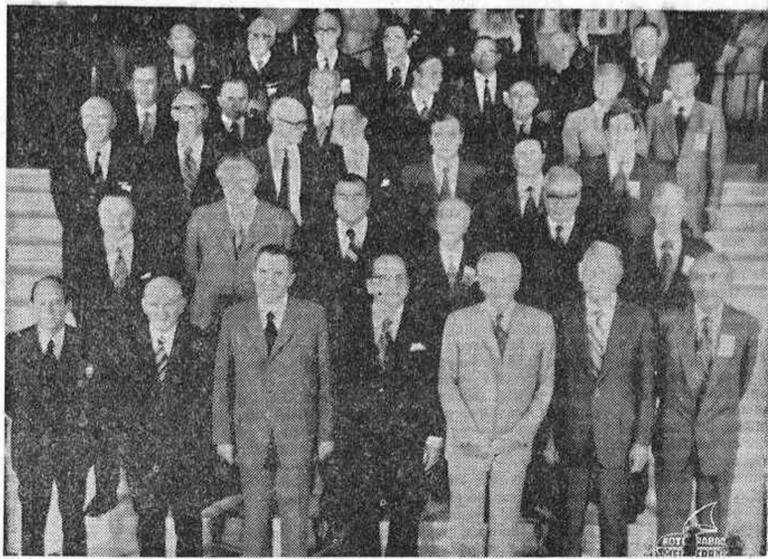
ALTOS OFICIALES DE POLICIA DETENIDOS

aeropuerto internacional de Ezeiza, a las 0'30 (hora española), según se supo aquí.

El aparato, en el que viajan siete tripulantes y 18 pasajeros, despegó ayer del aeropuerto José Martín en La Habana, a las 0'22 (hora española).

SALTA (ARGENTINA), 7. (Efe). — Veinticinco Oficiales superiores de la Policía, entre ellos un ex-Director de Seguridad, han sido detenidos, según trascendió en las últimas horas...

Terminó la reunión de Helsinki



HELSINKI. — Los ministros de Asuntos Exteriores de los 34 países que han participado en la Conferencia de Seguridad y Cooperación. — (Telefoto Cifra Gráfica-Upt).

Viene de la primera

ponsables de esa falta de consenso que especifica la frase final del punto en cuestión, debido sin duda a presiones estadounidenses y al poder político de los grupos judíos en los Estados Unidos y Canadá...

En resumen, al final sólo ha habido consenso en que, por el momento, no había consenso. La cosa puede parecer una perogrullada a primera vista...

En el caso de López Rodó, a pocos ministros se les habrá podido presentar la oportunidad, a menos de un mes de su nombramiento, de haber tenido tantos y tan importantes contactos en sólo cinco días...

LA SEGUNDA FASE EN SEPTIEMBRE

Los puntos restantes no tienen especial importancia, en el octavo se señala la decisión de que la segunda fase se celebre en Ginebra a partir del 18 de septiembre próximo...

Esta primera fase de la conferencia se ha desarrollado en términos serios y constructivos, y si bien no cabe lanzar las campanas al vuelo, sencillamente porque no hay aun moti-

vo para ello, tampoco hay que cerrar el camino a un natural optimismo, sobre todo porque parece que la actitud de las grandes potencias es positiva...

NUMEROSOS CONTACTOS DE LOPEZ RODO

En el caso de López Rodó, a pocos ministros se les habrá podido presentar la oportunidad, a menos de un mes de su nombramiento...

REUNION GROMYKO-SCHEEL

HELSINKI, 7. (Efe). — Fuera del marco de la conferencia de Helsinki se reunieron hoy los ministros alemanes de relaciones exteriores, Walter Scheel, y el soviético, Andrei Gromyko...

La entrevista duró tres cuartos de hora. Ambos ministros trataron igualmente sobre la problemática de la segunda fase de la conferencia...

Los ministros han expuesto las opiniones de sus gobiernos sobre los problemas esenciales relativos a la seguridad y cooperación en Europa...

Los ministros han examinado la forma en que la conferencia se informará de las opiniones expresadas por los Estados no participantes...

Los ministros han examinado la forma en que la conferencia se informará de las opiniones expresadas por los Estados no participantes...

Los ministros han examinado la forma en que la conferencia se informará de las opiniones expresadas por los Estados no participantes...

Los ministros han examinado la forma en que la conferencia se informará de las opiniones expresadas por los Estados no participantes...

Nixon se negó a aparecer ante el Comité Senatorial que investiga el escándalo «Watergate»

Su abstención, fue comunicada por carta al presidente de la comisión investigadora del caso

SAN CLEMENTE (California, EE.UU.), 7. (Efe). — En una carta de su puño y letra, el Presidente Nixon se negó hoy terminantemente a aparecer ante el Comité del Senado que investiga el escándalo «Watergate».

La carta, dirigida al senador Sam Ervin, Presidente del comité especial, descarta también por completo la autorización presidencial para hacer públicos documentos personales de Nixon.

Ronald Ziegler, portavoz de la Casa Blanca, hizo pública la carta en la residencia presidencial de esta ciudad. El original se entregó al senador Ervin en Washington.

La negativa constituye la primera declaración de Nixon sobre el escándalo desde el pasado 22 de mayo. También es la primera vez que el Presidente establece una comunicación directa con el Congreso en este asunto.

La negativa presidencial, según amplió Ziegler en una conferencia de prensa, se extiende a todos los documentos de la administración, y no solo a los del propio presidente, es decir, que Nixon ha prohibido la entrega al Comité del Senado de documentos pertenecientes a su antiguo consejero legal, John Dean.

Según la constitución norteamericana, todos los papeles y documentos del Gobierno pertenecen en propiedad al titular de la presidencia, que los suele retirar una vez terminado su mandato.

John Dean, quien testificó la semana pasada ante el comité senatorial y formuló explosivas acusaciones contra el Presidente por su presunta participación en el encubrimiento del escándalo, dijo que se podría probar parte de sus declaraciones si se le permitía acceso a sus archivos en la Casa Blanca.

El comité decidió pedir al poder ejecutivo que se autorizara a Dean, figura principal del encubrimiento, destituido por Nixon el 30 de abril, recoger sus documentos.

La negativa de Nixon, indicó Ziegler, es una respuesta parcial a esta petición, y a los cada vez más numerosos llamamientos para que el Presidente se presente voluntariamente ante el Congreso a explicar su conocimiento del caso.

Aunque muchos congresistas se han mostrado partidarios de que Nixon cuente su versión de los hechos, el propio senador Ervin ha descartado la posibilidad de dictar una citación para el Presidente.

Sin embargo, varios miembros del comité y otros congresistas han citado antecedentes en los que presidentes anteriores, entre ellos Washington, Wilson, Jefferson y Lincoln aparecieron ante el Congreso para hablar sobre diferentes cuestiones que preocupaban a la opinión pública.

En su carta a Ervin, Nixon citó otro ejemplo, el del Presidente Harry Truman, para negarse a dar cuentas al Congreso, Truman se negó a aparecer en el Capitolio en 1963, una vez que había salido de la Casa Blanca.

Nixon dijo a Ervin que su posición se basaba en las disposiciones de la Constitución respecto a la separación de poderes. Esta doctrina la ha reiterado varias veces la Casa Blanca, pero hasta ahora siempre ha sido en boca de sus portavoces. La Casa Blanca, no obstante,

López Rodó...

Viene de la primera

riosos ha regresado acompañado del jefe de su Gabinete Técnico, D. Santiago Martínez Carro; el Director General de Política Exterior, D. José Luis los Arcos, y del Subdirector General de Europa, D. Miguel Solano. El Sr. López Rodó y sus acompañantes fueron recibidos al pie del avión —un «Mystere» de la Subsecretaría de Aviación Civil— por el Subsecretario de Asuntos Exteriores, D. Gabriel Fernández de Valderrama; el Primer Introdutor de Embajadores, D. Emilio Pan de Soraluce, y el Embajador de Finlandia en Madrid, Sr. Heikki Hanikainen.

Representante

necesita empresa industrial, situada en La Coruña. Dedicada a la fabricación de depósitos, cisternas, silos y tinas en políester reforzado.

— Se ofrece excelente comisión. — Se requiere persona con experiencia en ventas de estos elementos o actividades relacionadas con ellos, para trabajar en esa capital y provincia.

INTERESADOS, dirigirse al Apartado de Correos 106. LA CORUÑA (Referencia «Fabricación»).

PARA CONTROL DE CALIDAD SE NECESITA: Maestros industriales, delineantes o bachiller. INTERESADOS ESCRIBIR AL APARTADO 116. (Oferta núm. 1.722)

ASALTAN UNA OFICINA OFICIAL

ROSARIO (ARGENTINA). — Tres individuos armados asaltaron ayer la Secretaría del Estado de Obras Públicas en esta ciudad y tras reducir a los empleados que habían en el local en el momento del asalto se apoderaron de cuatro millones de pesos viejos dándose inmediatamente a la fuga.

# Ultimátum del Congreso USA al régimen camboyano

## El 15 de agosto el Poder Aéreo norteamericano retirará su apoyo al Ejército

### Kissinger, dispuesto a dialogar con el príncipe rebelde Sihanuk en Pekín

NUEVA YORK, 7 (Del corresponsal de Pyresa, Félix Ortega). En Vietnam, los Estados Unidos tuvieron tiempo de transformar a una entelequia corrupta, compuesta por bandas feudales, en un ejército moderno y combatiente. Pero el congreso norteamericano, dispuesto a que la historia no se repita y a hacer desaparecer definitivamente la pesadilla asiática de las conciencias del país, ha dado al actual régimen camboyano un plazo de vida hasta el 15 de agosto, fecha en que se rompe el cordón umbilical que une al ejército camboyano con el poder aéreo norteamericano.

El plazo podría extenderse, pidiendo Nixon al congreso autorización para continuar interponiendo entre las desmoralizadas tropas gubernamentales y los

comunistas la cortina protectora de las bombas, pero un vistazo al congreso actual inclina mayoritariamente las apuestas a que la petición sería rechazada. No se trata solo del Sudeste Asiático y una guerra impopular.

Es una prueba de fuerza entre el Presidente y un Congreso deseoso de volver a ocupar su puesto de vigilante de la Casa Blanca.

El secretario de defensa, James Schlesinger, es pesimista sobre las posibilidades de supervivencia, por sí mismo, del régimen camboyano al que casi replica que demuestre su capacidad militar. Otros expertos del departamento recurren, para justificar su optimismo, al recuerdo de los milagros de último momento en las batallas histó-

ricas. Pero todo parece indicar que como dicen aquí, «no llegará la caballería en el último momento», parodiando a las películas del oeste. De hecho, la caballería está allí ya, en forma de Phantom, los supermodernos F-111 de ala variable, flor y nata del arsenal norteamericano, y los devastadores B-52, con ellos, se ha conseguido, todo lo demás, introducir hoy algunas barcas de arroz en Phnom Penh, dejándose otras hundidas en el camino pese a la sombrilla aérea protectora.

Las barcas han llegado poco después de que el ministro de Asuntos Exteriores camboyano, Long Boret, anunciara estar dispuesto a negociar con el otro lado, en una conferencia de prensa interrumpida por las explosiones y el temblor de los

crisales producido por el cañoneo cercano. Hoy, los comunistas están a menos de 15 kilómetros de la capital.

#### SITUACION DESESPERADA

La situación militar es desesperada. Lo podría ser mucho más, el Pentágono tiene conciencia de que con el plazo congresional a su favor, las tropas que tienen embotellada la capital camboyana están combatiendo a medio rendimiento, limitándose más que nada a cubrirse de las bombas y a esperar el cielo despejado, luego, un paso militar.

En el frente diplomático, la Casa Blanca no ha negado las versiones de prensa de que hay algo en marcha, unas negociaciones «delicadas», posiblemente con varios interlocutores, no camboyanos precisamente. Pero vividamente, miembros de la administración se muestran escépticos porque, dicen, es altamente improbable que el Príncipe Sihanouk negocie la pérdida de su victoria sobre un régimen mantenido artificialmente hasta el día 15 de agosto.

#### KISSINGER DISPUESTO A NEGOCIAR

Pero por esfuerzos que no quede. Kissinger parece dispuesto a ver en Pekín al Príncipe rebelde, poniendo en peligro su estabilidad emocional que, dice, está peligrando desde el maratón negociador de París sobre Vietnam.

Sihanouk se niega por anticipado a entrevistarse con el asesor. La interrogante es si esa decisión es suya o de Pekín, régimen gracias al cual sobrevive y que sabe que sería la fuerza dominante en Camboya detrás de un Sihanouk más o menos títere.

La salida negociadora es tan difícil que muy bien podría echar por los suelos la fama del Kissinger artífice de las grandes disensiones, su estabilidad emocional y su carrera. Porque de lo que no cabe duda es de que Washington va a quemarle en un sondeo, el primero, para ver si la nueva relación con China y la Unión Soviética es rentable.

# Mariano Rumor demoró la entrega de la lista del nuevo Gobierno

## Según datos extraoficiales, la democracia cristiana contará con 16 ministerios

### Debido al conflicto entre dos grupos socialistas, no habrá vicepresidente

ROMA, 7. (Del corresponsal de Pyresa, Alejandro Pistolesi).— Las últimas horas de la crisis han ido transcurriendo sin que en los ambientes políticos se acabara de disipar el acentuado nerviosismo que caracterizó la jornada de ayer. Hasta las ocho de la noche, la Oficina de Prensa del Quirinal contestaba a los periodistas que no se sabía cuando iría Rumor a ver al Presidente de la República para entregarle la lista definitiva del nuevo Gobierno de centroizquierda. Y mientras los medios informativos adelantan en sus últimas ediciones la posibilidad de que todo quede aplazado hasta mañana domingo, las únicas previsiones razonables quedan encerradas en la expresión vaga e indefinida con la cual El Quirinal ha venido sorteando la pregunta de los representantes de la Prensa: «A última hora quizás»...

La lista, casi segura, que circula en los pasillos de las reducciones, da por descontado que sobre un total de veintiocho ministerios, el reparto de carteras en el nuevo Gobierno será el siguiente: Democracia cristiana, dieciséis ministerios; Socialistas, seis; Socialdemócratas, cuatro; Republicanos, dos. De esos veintiocho ministerios, ocho son sin cartera. El Jefe del Gobierno, el democristiano Mariano Rumor, presidió ya en los últimos ocho años otros tres gobiernos (dos de centroizquierda y uno «monocolor», sólo con democristianos). En el Gobierno centrista de Andreotti era Ministro del Interior. Fue además, durante cinco años, Secretario Político de la «DC» y desde hace tiempo es el Presidente de la «Internacional Democristiana» o asociación de partidos democristianos de todo el mundo (se titula «Europas» pero figuran en ella los partidos de otros continentes).

#### NO HABRA VICEPRESIDENTE

En vista del conflicto surgido entre socialistas y socialdemócratas, el nuevo Gobierno no tendrá Vicepresidente. Según los planes originales, ese cargo debía corresponder al líder socialdemócrata y ex-Presidente de la República, Giuseppe Saragat, pero los socialistas querían poner a uno de los suyos a su lado y tanto Saragat como Rumor se han opuesto. Por otra parte, la renuncia del Secretario Político Socialista, Francesco de Martino, que también era candidato para la Vicepresidencia, ha facilitado la única solución posible: Eliminar, de momento, el cargo. Este es uno de los tantos detalles que demuestran con qué espíritu de discordia y de reservas mentales nace el duodécimo Gobierno de centroizquierda, o undécimo si no se cuenta al primero que se formó en 1963 sin la participación directa de los socialistas.

Por lo que se refiere a la debatida cuestión del Ministerio de Hacienda, que ha sido adjudicado a un democristiano (casi seguramente al ex-Presidente del Consejo Emilio Colombo), queda por decir que el socialista Mancini ofendido con sus propios compañeros de partido, ha renunciado a entrar en el Gobierno y que su protesta ha sido refrendada por todos los componentes de su corriente. De los otros cargos más importantes, se sabe que en Exteriores jurará el democristiano Aldo Moro; en Defensa, el socialdemócrata anassí; en Interior, el democristiano Taviani; en Justicia, el socialista Zagari; en el grupo de los Ministerios Económicos, además del democristiano Colombo (Hacienda), figura para el balance socialista Giolitti y para el Tesoro el republicano La Malfa. Instrucción Pública, Agricultura, Correos, Industria, para los democristianos; Trabajo, para los socialistas; Comercio con el Exterior para los socialdemócratas, y Turismo, para los democristianos. La lista definitiva dará sólo indicaciones exactas acerca de algunos nombres, pero el «color» político es muy difícil que cambie.

#### RUMOR ACEPTA FORMAR GOBIERNO

ROMA, 7. (Pyresa). (Urgente).— El líder democristiano Mariano Rumor se trasladó al Quirinal a las nueve de la noche, hora española, para anunciar al Presidente de la República que acepta el encargo de formar el Gobierno y comunicarle a continuación la lista del nuevo Gabinete de centroizquierda, formado por la coalición de los partidos democristianos, socialista, socialdemócrata y republicano. Las carteras de los veintiocho ministerios quedaron repartidas del modo siguiente: Dieciséis para la Democracia Cristiana, seis para el Partido Socialista, cuatro para el Partido Social-Demócrata y dos para el Partido Republicano.

# QUEMA DE ESTUPEFACIENTES



SAIGON. — Momento de la destrucción de parte de las 233 libras de heroína pura en una ceremonia pública celebrada hoy en Saigón, tras el final de una campaña de dos años contra las drogas. El precio del alijo quemado asciende a unos 800.000 dólares (unos 45 millones de pesetas). — (Telefoto Cifra Gráfica).

### Por unas declaraciones de Burquiba

# PROTESTA de JORDANIA a TUNEZ

### CONVERSACIONES SADAT - GADAFI EN EL CAIRO

AMMAN, 7 (Efe-Upi). — El Gobierno jordano ha presentado hoy una queja oficial al Gobierno tunecino, acerca de una declaración atribuida al Presidente Habib Burquiba, de la que se pide explicación, se anuncia hoy en fuente oficial.

En una entrevista publicada en el periódico de Beirut «Annahar» el pasado viernes, Burquiba sugirió al rey Hussein que estuviera dispuesto a entregar su

reinado para el establecimiento de un estado palestino.

En fuentes oficiales se dice hoy que el primer ministro jordano, Zid Rifal, ha convocado al encargado tunecino Mohamed Farid Cherif, para solicitar de él una explicación oficial de su Gobierno.

La radio jornada controlada por el Estado dijo ayer que al hacer esa propuesta, Burquiba se alineaba con el Ministro de Defensa israelí, Dayan.

«La propuesta de Burquiba es similar a la presentada por el Ministro de Defensa israelí, Moise Dayan. En varias recientes ocasiones Dayan se ha referido al futuro de la orilla occidental (ocupada por Israel) diciendo que Amman es la capital de los palestinos», ha indicado la emisora.

#### REUNION SADAT-GADAFI

EL CAIRO, 7 (Efe-Reuter). — El Presidente de Egipto, Anwar el Sadat y el dirigente libio, coronel Gadafi, mantuvieron anoche conversaciones en El Cairo, según ha informado la agencia de noticias Oriente Medio, a través de un breve comunicado que no indica los temas tratados entre los dos dirigentes.

# Débil radioactividad en Chile, tras la prueba nuclear francesa

SANTIAGO DE CHILE, 7 (Efe). — La radiactividad producida por las experiencias francesas en el atolón de Mururoa, es extremadamente débil, con relación a las fuentes de radiactividad natural y no provocan mayor daño en la especie humana, afirma hoy un comunicado de la misión diplomática de Francia en Chile, frente a las declaraciones emitidas en este país como en otras naciones, contra las referidas explosiones nucleares.

Afirma la embajada francesa que «los elementos radiactivos producidos por las experiencias francesas que se realizan a unos 7.000 kilómetros de las costas chilenas son tan mínimos que científicamente no deberían ser tomados en consideración».

## FIRME POSTURA FRANCESA

# EL FRANCO NO SERA REVALUADO

## Dice el Ministro galo de Hacienda GISCARD D'ESTAING

PARIS, 7 (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde). — La semana se cierra con un zafarrancho de combate en el mundo monetario. Más que de monedas «flotantes», habría que hablar de monedas a la deriva. El dólar, entró en barrena con una baja del catorce por ciento, mientras que la libra esterlina descendía casi en un 27 por 100 y la lira italiana, pese a la reciente inyección comunitaria, sufrió una depreciación del 27 por 100. El oro, emprendió de nuevo su vertiginoso vuelo y los francos suizos y franceses conocieron los primeros empujones hacia una revalorización artificial. El director del banco nacional helvético Fritz Lutwiler, daba una nota patética: «El mercado no se puede controlar». Por su parte, el gobierno francés mantuvo su actitud de serenidad. Pero, en el fondo, esta postura de aparente dominio de la situación, recuerda un poco a los que, en plena confusión, dan gritos de «calma, calma». Pero sin dejar de correr.

#### NO A LA REVALORIZACION DEL FRANCO

El ministro francés de Hacienda, Valéry Giscard d'Estaing, ha vaciado a la carga con una negativa formal a toda solución que implique una revalorización del franco. «Nosotros —ha dicho en unas declaraciones en «France Inter— nos oponemos firmemente a la revalorización del franco y la experiencia ha demostrado que, cuando nosotros adoptamos posiciones, yo diría inquebrantables, la especulación no ataca esas posiciones. La actitud

de nuestro gobierno es conocida: por principio se descarta toda revalorización del franco, que sea por medio del juego del mercado o que tome la forma de una decisión».

Para el ministro de Hacienda, Francia ha soportado ya dos reajustes del dólar. «Nosotros no queremos que se establezca una situación en la cual sectores enteros de la economía francesa, por el solo hecho de una paridad excesiva del franco respecto al dólar, desaparecieran de la competición internacional». En suma: Ni la presión internacional ni la especulación, podrán alterar la línea oficial: el franco francés no será revalorizado.

Y en consecuencia, mientras dure el desconcierto monetario actual, cómo se puede hablar, tan siquiera, de una negociación comercial montada sobre un juego de concesiones? Que los Estados Unidos participen en la defensa de su propia moneda y, después, se podrá decir que existe una cierta base para iniciar la «Nixon Round». Todos los demás son ganas de lanzarse a una aventura inútil y, además, peligrosa.

#### TRES POSIBILIDADES

¿Soluciones para salir de este caos? Naturalmente, no faltan los pronósticos. Entre ellos, tres puntos que toman cierta carta de naturaleza:

1.— Abandono del acuerdo de febrero último de «flotación de diversas monedas europeas y que cada una se defiende sobre su propio mercado.

2.— Mantenimiento de la «flotación», pero abandono de la referencia al dólar, con una relación de los francos belga y francés y suizo.

3.— Riguroso control de los capitales vagabundos y en particular de los eurodólares. Asimismo se insiste sobre tres desvalorizaciones: dólar, libra y corona danesa.

Como se puede observar, la confusión es absoluta y la semana próxima, los mercados se abrirán de nuevo en pleno caos (hasta cuando durará esta situación de la que son víctimas todos los países, grandes o pequeños, que han hecho de la expansión la clave de su bienestar? Sobre todo, los que luchan honestamente por ocupar un puesto en el llamado «concerto» internacional, un concierto en el que los grandes maestros, desafinan más de la cuenta. Y esto es lo lamentable y lo irritante de la situación actual.

# HA FALLECIDO VERONIKA LAKE

NUEVA YORK, 7 (Efe). — La actriz Verónica Lake falleció esta madrugada en un hospital de Burlington, (Estado de Vermont), víctima de hepatitis aguda, a la edad de 51 años.

Su antiguo agente, William Ross, confirmó el fallecimiento de la actriz, cuarta figura de la pantalla norteamericana que desaparece en menos de una semana.

La muerte de Verónica Lake, famosa en los años de la guerra mundial, ha seguido a los fallecimientos de Betty Grable, George MacReady y Joe Brown.

Verónica Lake, que protagonizó numerosas películas, entre ellas «Sullivan, travels» y «This gun for hire», se oscureció con la misma rapidez con que subió a la fama. Durante los últimos años de su vida fue camarera en un bar.

En los años cincuenta, su cotización comenzó a bajar, aunque todavía recibió ofertas para papeles de segunda orden, entre ellos uno en «A streetcar named desire».

# JURAN LOS MIEMBROS DEL NUEVO GABINETE CHILENO



SANTIAGO DE CHILE. — El presidente Salvador Allende (a la derecha, con gafas) recibiendo el juramento de Carlos Briones, como nuevo ministro del Interior, durante una ceremonia celebrada en el Palacio Presidencial. Allende anunció la puesta en práctica de un plan de emergencia para combatir los problemas económicos y sociales. — (Telefoto Cifra Gráfica-Upi).